工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六　採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零　營業部：二七九三零七　廣告部：二八零七零八　社長室：二八二四五五　總編輯：二七五零五六　經理室：二七七二六一　中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙兩張半每份弍毫

（外埠版精編一大張）

●本報每份仍售弍毫●

陳日新提出土地治安鄉議局地位問題

爭取新界居民權益

鄉事會聯合大會通過支持議案

【本報訊】爲着爭取新界居民合理權益，新界鄉議局議員暨各鄉事會代表等逾七百人，昨在元朗區中學內舉行聯合大會，由鄉議局主席陳日新向大會提出有關新界土地房屋問題十二項，差餉與福利問題九項，新界的治安及鄉議局的地位等問題，結果獲得全體一致通過支持。

陳日新主席提議爭取新界居民權益事項如下：

甲、新界土地房屋問題

㈠政府發展遷拆民衆在藍圖內或藍圖外屋宇，影響原來生活，不應用壓迫措施，應有公平合理生活費補償。

㈡政府發展在藍圖內或藍圖外拆除在私有屋地上屋宇，或在私有農地上屋宇，或在領有官地牌照上之屋宇，不應採用壓迫措施，應有公平合理屋宇建設費補償及妥善安置。

㈢政府發展徵收私人在藍圖內或藍圖外屋地或農地，不應採用剝奪措施，及用賤價徵收，應有公平合理市值補償。

㈣政府爲公共用途發展，徵收私人在藍圖內農地或屋地，交回「換地權益」，不應用抹煞公平措施無限期拖欠土地償務。應備有足夠土地供應與持有「換地權益」之人士交換。或用合理市值給予現金補償，兩者任由持有「換地權益」之人士自由選擇。

㈤政府爲公共用途發展，徵收私人在藍圖內農地或屋地，交回「換地權益」，不應採用抹削措施，每呎所給償值，應有公平合理政策，同樣按照政府每年有兩次檢討地價市值。

㈥政府計劃發展藍圖，在藍圖內遭受凍結之私有土地。政府既有政策准許交換藍圖外土地，政府應有藍圖外土地，供應與民衆申請交換。

㈦新界乃農業社會，政府對於新界私有農地，不應採用控制措施，在其生活上需要建臨時屋宇，政府應維持原有臨時屋宇政策。

㈧政府發展徵收私人在藍圖內土地，不應採用牟利性及剝削措施，應將附近土地准許民衆交換。

㈨政府對於衛星城市內民衆有舊官契屋宇，或新官契屋宇，因安全與衛生問題，申請重建，不應採用控制措施。應予公平處理，准其重建。

㈩政府對於民衆舊官契土地或新官契土地，因地面上堆有雜物或有非法屋宇，不應採用掠奪措施，將土地充公。因土地係不動產，由人爲因素造成，應採用法律懲罰。

⑪政府訂立鄉村小型屋宇政策，凡連續持有官地牌照十年以上者，可給予私人協約批地興建小型屋宇，理民府對於申請者不應採用控制措施，應予公平處理。

⑫政府對於新界土地施政，有操炮區、引水區、水渠路、馬路旁、重建區、綠化區、郊景區、藍圖區、禁區等，禁止私有土地申請發展。政府不應採用控制措施，應有公平政策處理。

乙、新界治安問題

今日的香港社會，殺人刦掠，無日無之。在刼殺案發生後，所損失的財產，是中國人的財產；所死亡的生命，是中國人的生命。政府不應用不同香港社會制度之英國法例，對付罪犯刑罰太輕，待遇太好，養成罪犯爲季候鳥，使中國居民在政治犧牲下無法安居樂業。政府應採用嚴刑峻法，撲滅暴力罪行。

丙、新界鄉議局地位問題

依據香港法例第一〇九七章新界鄉議局係爲政府之法定諮詢機構及居新界民意領袖地位。本局爲求政府在新界社會有公平施政，及重視民意，有關新界全民利益，在香港政府設立之行政、立法兩局內，目前尚無民意代表關懷。政府應重視新界鄉議局的地位，使具有參與新界立法的權力、及參與研討新界政策的機會。

丁、新界差餉與福利問題

政府在新界之教育，醫療服務，房屋及福利計劃等建設與服務，一切難與港島，九龍兩個市區公平看齊。政府如在新界徵收差餉，首先應着重新界地區之福利建設，包括建立現代化全科醫院，建立大會堂、圖書館、運動場、游泳池、公園，改善新界各區之水　、陸交通，偏僻地區之電力供應及食水供應等。

最後，副主席張人龍致詞，解釋所謂客觀權益問題，並強調將力爭到底。

邵氏新星「聲色犬馬」女主角

白小曼服毒喪生

三封遺書表示對世事不滿

死前曾向警方報案　被人偷去現欵二萬

服毒後似會因痛苦掙扎　欲打電話求救已告不支

【本報訊】邵氏兄弟有限公司女星白小曼，前日被家人發現昏迷香閨內，口角有血漬，報警送院救治，但已香消玉殞。

死者藝名白小曼，本名胡茵梅，十八歲，住尖沙咀緬甸台恆星樓五樓三號，留下三封遺書，其中一封給母親申訴「命苦」；一封給姐姐的表示，對失去一筆二萬元欵項不值，對現況不滿；另一封則未表明留給不知名人士。

白小曼在邵氏「聲色犬馬」一片中担任主角而成名，可是在該片未上演前，她却已離開人世，在影圈中僅如曇花一現而已。

白小曼死前曾向警方報失一筆欵項，而次日都被人發現昏迷香閨，送院救治已不治喪生。而白小曼生前已患病，究竟是否因失欵及患病雙重打擊下走上自殺的的途徑呢？警方對此案已進行調查。

死者被發現時，身穿紅色睡袍，頭部側臥，睡在一張長梳化上，身旁的電話筒則懸空垂吊著，室內物件頗爲凌亂，相信死者於事發前曾經過一番掙扎，由睡牀延步至梳化，欲撥電話通知友人救援。

死者當時口部有血，身穿的睡袍染有血漬，而床上亦染有絲絲血漬，據說死者的身體膚色已呈現紫色。

死者留下三封遺書，分別給她的母親、姊姊，餘下的一封則沒有指明收信人姓名。遺書內容大致是不滿世間事，及對偷去巨欵一事，大表不甘，頗有死後變成厲鬼以報仇之意。

警察公共關係科發言人，證實於日前曾有一名女子向灣仔警署報案，謂失去一筆金錢。

死者於廿一日（星期一）前往灣仔警署報案，投報被一名女子偷去二萬元，其後警員開展調查工作，據死者指出，偷錢的女子名「莉莉」。

警員其後要求死者於翌日（廿二日）再到警署一談，但至當日至中午時刻，死者還未見露面，警署探員隨即撥電上址，但電話不通，未幾數名警方人員按址探訪，但發覺其門緊閉，按動門鈴，亦無反應。

此時居住在該大廈三樓的死者之姐返抵上址，與警員合力拍門亦無反應，一份當日的報紙還留在大門下，無人收取，但一綫燈光，則從門角間露出。

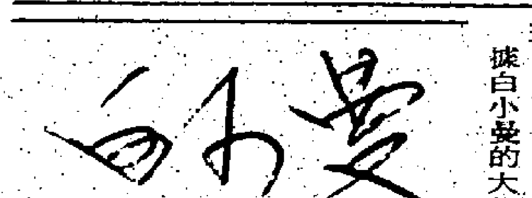
經過死者的家姐同意後，有關人員遂弄開大門入屋查究，赫然發現死者倒臥在梳化上，奄奄一息。

死者給與其母的一封遺書，字裏行間顯示出死者生前曾服下藥物，其內容爲：「媽，我永遠的愛你，我吃了很多，我開始了。可是我苦啊，我死也不安樂，我要叫出來，媽，我可苦啊」。

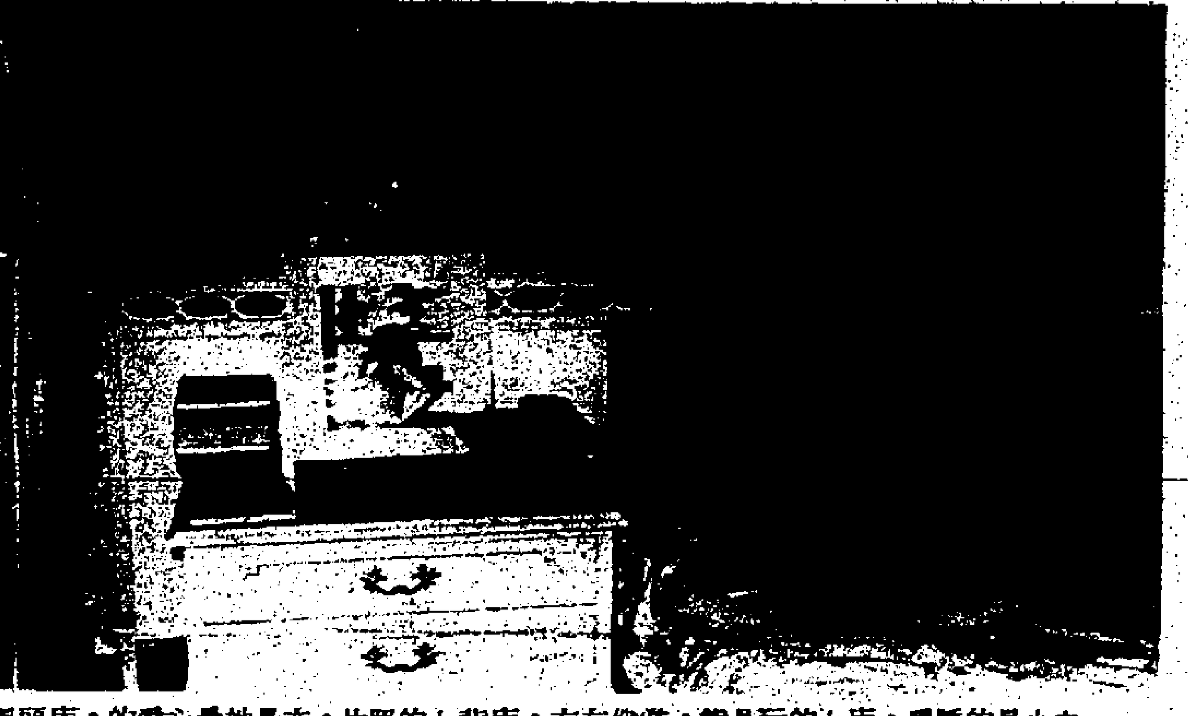
死者在遺書中一角要求海葬，但其母決定將愛女的遺體火葬。

死者的遺體將於廿六日昇往廣華醫院殯儀廳，於廿七日下午出殯，其後將火葬於柴灣火葬場。

白小曼最近往台北參加亞展，出發前在機場留影。



白小曼的親筆簽名



白小曼的睡房，床上的玩具熊，常伴左右，床背上的照片，亦是她最心愛的，床頭擺一些文藝小說，亦是她生前常閱讀的。

李翰祥一手提拔　初拍片即做主角

演出暴露鏡頭表示後悔　事前一晚未見厭世跡象

白小曼原與家人住在一起，加入電影圈後，因拍片工作，生活時間與一般人有異，恐出入擾及家人，便在原來住所同一大廈五樓租了一個單位，獨自居住。該單位約三百多呎，分一房一廳，舖有地氈，傢俬設置並不特別名貴，但相當整齊，她並沒有請女傭，一切都自己整理。

據白小曼的大姐說：她是家裏最小的一個，在聖士提反女校畢業，受的是英文教育，平日對中國文學特別喜愛，經常閱讀文藝小說，不時還寫文章。

在一大堆人當中，她表露得很開朗，很開心，與一般少女無異，其實，有什麼心事，她多不願意向別人傾訴，避免其他人爲她担憂，將心事壓在心裏，特別在她出事前數天，更沉默寡言，三天前，她偶然表示，對電影工作已經看透，不想再拍電影。

在電影圈與她較爲熟悉的許冠英，對她自殺，亦感到意外，認爲她正如一枝火柴，剛剛着露出花火，便告熄滅，非常可惜。許冠英還透露，白小曼未進電影圈之前，已知電影圈的複雜，所以，平時很少和圈內人士接觸，往來的多是圈外人。他與她最後的接觸，約在出事前的一天晚上十時許，小曼會打電話給許冠英，所說的內容很都是普通閒語，並無厭世的跡象。

白小曼是李翰祥一手提拔出來的女星。經過頗爲傳奇性，大約在半年前左右，一天，李翰祥與一位朋友在半島酒店咖啡座談天，而白小曼也和一班朋友坐在他的附近喝茶，李翰祥一眼看見，認爲可做之材，立即找在座的朋友說項，從而認識白小曼，力邀她拍片。當初，她亦很喜歡電影工作，使一口答允。

她拍片工作，一直都遭家庭的反對，後來，是她堅決要拍，要管也管不來。

但她的星運很好，大有平步青雲，扶搖直上之勢，她第一部影片，李翰祥非常器重，安排她在「聲色犬馬」任女主角，因爲劇情需要，會作有限度的暴露鏡頭，該片即將推出上映，並拍完該片，會表示後悔，不應如此犧牲，並且對好友說過：「如果電影上映，眞沒眼看。」此語不料竟成讖語。

李翰祥有意找她拍另一部「港澳傳奇」，開鏡之際，她却不動聲色，離開香港，失去蹤跡，原來是往台灣看病，證實患有最重的貧血病，回來，一直都要吃藥打針。死後，她房間內發現仍有尚未吃完的雞精及其他補品。

她回港後，邵氏即與她正式簽下三年合約，邵氏當局亦有意大力栽培，而且，赴台參加亞展，亦派她作爲代表團之一員，在許多公開招待會中，邵逸夫對她特別關注，參展歸來，立即安排她在中外合作影片演出。還接下了中義合作新片「女金鋼大戰狂龍女」的劇本，她看過之後，雖然內容並沒有暴露鏡頭，可是有場打鬥的，私下裏對好友表示，恐怕自己的身體，不能支持。

接任聖職僅三月餘

李宏基主教突逝世

與徐誠斌主教同死於心臟病

【本報訊】接就聖職僅三個餘月的天主教香港教區主教李宏基，昨日上午因心臟病發逝世，享年五十二歲，本港天主教人士聞訊，均表哀悼。

據悉，李宏基主教乃係於昨天早上突感胸部劇痛，約九時許由堅道總堂一位神父伴往港島聖保祿醫院，旋即於十時四十五分逝世。公教署在李主教逝世的消息証實後，在下午四時舉行會議，決定李主教遺體於今日下午三時至明日上午九時半安放在港島堅道二號明愛大厦禮堂，供各界人士瞻仰。

安所彌撒定於廿五日（星期四）上午十時在堅道總堂舉行，隨於當日上午十一時半下葬跑馬地天主教墳場。至於李宏基主教逝世後，目前担任之天主教香港教區主教職位，將由副主教林焯偉或艾巧思暫時署任該職，但最後仍待由主教府決定。

李主教今年四月十二日宣誓就任香港教區主教，迄今僅三個餘月。

李主教原爲香港教區輔理主教，在徐誠斌主教於去年五月二十三日因心臟病去世後出任署理主教，再經教宗於去年十二月三十一日冊除，成爲香港教區主教。他們兩人去世的時間相距一年另兩個月，但是兩人却同樣死於心臟病發。

李宏基在就任主教時，曾招待記者發表就任主教的感受時表示：最最感關心的問題，是向所有的人傳揚基督福音的意義。本教區辦有學校、醫院、診所、社會中心，爲本港的市民服務，他表示繼續努力，加以擴充發展，使之更加完善，造福市民大衆。

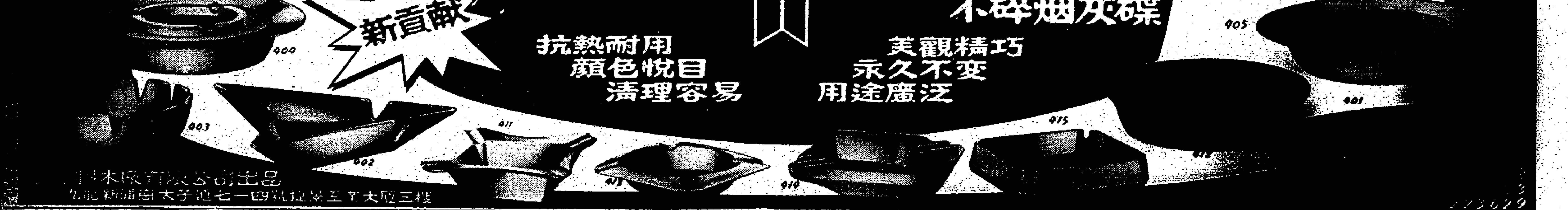
李宏基主教原籍廣東南海，一九二二年生於廣州，一九三九年進入教區小修院，一九五二年在香港仔華南總修院完成神哲學課程，同年七月六日在香港堅道總堂晉鐸，一九五二年至五三年，在新界西貢小修院任教，一九五三年秋至五七年，任灣仔聖堂助理堂區司鐸，一九五七年至六一年任香港薄扶林道聖神修院副院長，一九六一年至六八年任堅道總堂本堂司鐸，一九六八年任香港仔聖堂本堂司鐸，一九六九年被擢升爲香港教區副主教，並任堅道總堂本堂司鐸，同年七月二日調任爲香港教區聖神修院院長，一九七一年九月八日被擢升爲香港教區輔理主教，並接受祝聖爲主教銜涯太華教區主教，一九七三年五月廿三日被委爲香港教區署理主教；並於同年十二月二十一日正式被教廷委任爲香港教區主教，至四月廿日正式就任主教職務。

護督羅弼時昨午就李宏基主教逝世發表哀悼詞稱：「驚聞李宏基主教突然逝世，深感哀悼。李主教睿智過人，慈愛爲懷，終身獻身教徒福社，爲全港居民服務，今遽爾去世，其遺愛定會長留世人心中。」

圖爲李宏基主教遺照

秀茂坪血案　八漢逞兇　少年浴血

【本報訊】九龍秀茂坪第卅一座梯間，昨晚發生一宗傷人案，一名十五歲學生温來，慘被八名大漢圍毆，被狂斬數刀，頭、胸及背各部分別斬傷，部份頭髮亦被斬脫，傷勢嚴重，警方刻正展開調查工作。



香港佛教僧伽聯合會主辦不牟利

香港佛教英文中學荃灣分校招男女生

班級：英中一（F.1）及英中二（F.2）

報名日期：即日起至考試前一日止。每日上午九時至下午六時

考試日期：八月三日上午九時。

校址：荃灣九咪半弘法精舍。電話：12—403226

校監：釋洗塵　校長：[illegible]

善基中小學招寄宿生

由小學一年級至中學會考班

自置新型大校車免費接送

地址：新界洪水橋丹桂村十二號

電話：12—七六八六九七　12—七六〇三三四

章程 電索 即寄

遵照一九七〇年多層大廈（業主組織）條例召開業主大會通告

啓德工廠大廈第二期（新蒲崗景福街九九號）

茲定於下列：

日期：一九七四年八月六日

時間：下午三時正

地點：黃大仙民政司署會議室

召開本大廈業主大會以通過設立業主立案法團管理委員會並即席選舉主席及委員各一名委員若干名及表決其他議案以符合法例之規定敬請各業主依時出席或以書面委派代表出席爲荷

召集人：美麗斯實業有限公司　陳重鈞　葉業周　楊發　楊秀忠

一九七四年七月十八日

最新 自修 英語日語聲帶

唯一快速學成之會話聲帶

內容實用易懂，發音純正（英國及日本專家担任主講），適合各階層人士之用。

英語聲帶一分初中高三級，包括單字，短句及實用會話等，全套有卡式帶六盒（C—60）及書籍三册（中英對照），特價150元，分購則每級55元

日語聲帶一分初級（18元）及旅遊必讀（40元）二種，易於携帶，內容實用易讀。

由於本聲帶斷市月餘，現新貨運到，請從速訂購。門市部：快達出版速印公司——中環利源西街廿一號二樓，或電：H—260726　H—261626洽

你就是救星　垂危的病人急須輸血　請即到紅十字會捐血

特快簽証

美加·英國·歐洲

商務考察·勞工就業

旅遊移民·特快簽証

旅遊服務部：免費代訂各大航空公司機位及代售機票，專辦星加坡·泰國·馬來亞·印尼·越南·台灣·日本·韓國·丹麥·法國·德國·瑞士·荷蘭·紐西蘭·比利時·南美洲·澳洲·美國·加拿大·等世界各國入境特快簽証·十二年經驗·去年度經辦理旅行者達數千人·服務週到·歡迎垂詢或委託

請接洽 萬豐旅運(香港)有限公司

香港中環先施大厦1211-1212室

電話：5-445027-8（兩線）

台灣十天暑假團　$1395　徇衆要求再辦一團

出發日期：八月十八日

全程採用冷氣巴士及各大觀光酒店遍遊全台灣各名勝包括烏來，北投，花蓮，東西橫貫公路，台中，日月潭，西螺大橋，高雄澄清湖，延見水庫嘉義，阿里山等，名額無多報名從速。

一明旅行社　電話：3-675681　687908　663983　九龍北京道五十七號國都大厦十四樓一四〇三室

L Tours　華麗旅運有限公司

九龍加拿芬道十八號恒生銀行大廈605室

電話3—683263—5

台灣　七天 豪華遊（包證）　$1,700

7月27日歡迎有證者參加9月7.21日

八月十日、廿四日

九天國慶雙十環島觀光團 $1,680（包證）

（只辦二團名額有限報名從速）

社團參加，無任歡迎　出發：10月2.9日

食宿一流酒店，專人領團服務，冷氣遊覽專車遍遊寶島名勝

曼谷—芭提雅　豪華五天遊　$1,400

一流食宿　保証對現　同期出發

8月11日（餘額無多）24日　9月1日.14日

菲律賓　碧瑤　五天逍遙遊　$1,700

8月9日，23日

遍遊馬尼剌，碧瑤，百勝灘，大高地。

代售廉價機票　簽證快捷妥善　假日照常辦公

塞浦路斯戰火重燃聲中
英土希三邊會議可能要延期舉行

【日內瓦廿三日法新社電】此間可靠人士今日說，希臘及土耳其均接受英國的邀請，舉行談判，討論塞浦路斯的前途。該消息說，土耳其政府已經同意此項建議，於明天在此間的歐洲聯合國總部開始談判，但希臘政府尚未表示是否接受該日期。

【安卡拉廿三日法新社電】此間今天宣佈：土耳其外長金尼斯將於明日啓程前往日內瓦，參加就有關塞浦路斯未來問題與英國及希臘舉行的三方會談。

此間同時宣佈：土耳其國會及參議院將於今天稍後時舉行聯席會議，聆聽總理伊西維特就塞浦路斯局勢最新發展問題發表的報告。

【日內瓦廿三日美聯社電】日內瓦在星期二日有明顯的跡象顯示三個塞浦路斯談判可能延遲數天舉行，並甚至有延遲至下週舉行的可能。

【日內瓦廿三日路透社電】希臘、土耳其以及英國外長將於本星期稍後時展開會談，討論恢復塞浦路斯和平及憲法政府的問題，塞浦路斯在過去八天來成爲親希臘政變及土耳其入侵行動的地點。

此間土耳其代表團發言人於昨晚說：他並不知道會談將於甚麼時候開始。

英國外交大臣加拉漢於昨晚說，希臘希望會談延至星期五日舉行，加拉漢飛往布魯塞爾，向歐洲共同市場其他八國外長簡述塞浦路斯的局勢發展。

此間希臘代表團官員於昨晚仍未獲悉會談將於何時進行。會談將遵照聯合國安理會上週末呼籲恢復該地區和平及塞浦路斯憲法政府的決議而行事。

聯國塞島和平部隊接管尼科西亞機場
希裔塞軍接命暫不放下武器

【特拉維廿三日路透社電】聯合國派駐塞島的部隊司令今日宣佈，他的部隊繼尼科西亞機場爆發一項新的激戰後，已進駐尼科西亞國際機場。

該項在此間收聽到的宣佈，是以聯合國部隊司令柴恩少將的名義發表的。

他表示聯合國部隊接管該機場祗是暫時的性質，這是因爲在今晨較早時，在機場附近的地方曾發生一次新的和嚴重違反停火的激戰。

他說：尼科西亞機場將成爲聯合國的國際性保護區，同時此舉將可使聯合國的增援部隊獲得降落飛機的設備，聯合國安理會曾答允增派和平部隊到塞島駐守。

該電台對於此次戰鬥事並無作詳細的報道。

【貝魯特廿三日美聯社電】塞浦路斯電台於星期二日下令希臘裔塞浦路斯軍隊，在接奉國民防衛軍指示前，不要放棄他們的武器。

在此間收聽該電台的廣播說：對希裔塞浦路斯部隊的內部對抗業已結束。自星期一晚施行停火以來，希裔塞浦路斯部隊，即已留在他們的陣地內。該公報說：「他們的部隊已受到控制。我們的勢力已伸展到每一處。」

在塞島的英國部隊電台於星期二日說：一項由位於塞島北岸的考倫尼亞，撤退英國及其他外國僑民的疏散行動，已經開始。到該地區防問或在該地區居住的外國人，已獲請求他在考倫尼亞港或在該處以東的海灘聚集，以便由英國海軍艦隻接送他們。

【尼科西亞廿三日路透社電】滯留塞浦路斯北部港口考倫尼亞的英國記者今天說：土耳其陸軍經已有效的控制該市。

他們說：土耳其軍在昨日停火前後發生的苦戰中佔領該鎮，建立一條通往首都，長達十五哩，由土耳其軍控制的通道。

這些記者致電尼科西亞的同事說：土耳其軍公開巡邏除古堡外的該鎮所有地方。

他們又說：土耳其軍現時駐屯在該鎮東西兩方。

【倫敦廿三日法新社電】國防部今天宣佈：由於塞浦路斯重新爆發戰爭，英國直升機母艦「希臘神」號必須撤回塞島外的公海。

「希臘神」號參與在考倫尼亞各海灘外撤退遊客的工作，國防部說：考倫尼亞的撤退工作業已宣告暫停，但其他海灘的撤退工作繼續進行。

尋求與土耳其妥協和解
塞浦路斯更易總統
馬卡里奧斯復權機會不濃

【尼科西亞廿三日美聯社電】塞浦路斯政府在星期二日發表一名新總統就任的聲明，這顯然是塞浦路斯政府企圖和土耳其作出和平妥協的一項行動。

被命名爲新總統的克列第斯，乃是前馬卡里奧斯政府的一名地位重要的人物，他並且曾在馬卡里奧斯當政的期間內，領導希裔和土裔塞浦路斯人舉行雙方社區之間的談判。

在七月十五日發生推翻馬卡里奧斯的政變前，克列第斯是衆議院的議長。

希裔塞浦路斯政府的發言人稱：克列第斯將會在下午五時（格林威治時間下午三時）舉行一個記者招待會。

舒密特披枷帶鎖？ 西德總理舒密特於十九日在其波昂官邸參加狂歡會時仍然緊咬他的烟斗，舒密特當時參加每年由在職的西德總理作東道的夏節園遊會，被鎖在木枷上來尋開心。（合衆國際社）

【華盛頓廿三日合衆國際社電】美國國務卿基辛格和馬卡里奧斯大主教對於馬氏是否能復位這個問題，都以很謹慎的態度回答。

基辛格於昨日在一次記者會上說馬卡里奧斯大主教之再度重掌塞島政權的可能性自不能抹除。

馬卡里奧斯於昨日稍後曾與基辛格在國務院內進行了八十分鐘的談話，他於會談后對記者表示，美國國務院支持塞島應恢復憲法秩序。

這是他對於一項記者的問題講，基辛格曾否給他保證美國將支持他重掌塞島總統職權時，他所作的一項小心的回答。

馬卡里奧斯大主教是於本月十五日，被由希臘軍人所領導的塞島國民軍發動政變所推翻，森普遜於事後被任命爲總統。

基辛格表示他知悉於前日（星期日）下午雅典的希臘人有政治不安的表現，這些希人對於過去一星期希臘政治路綫，結果並因此導至土耳其侵入塞島一事感到不滿。

基辛格說：「基於這個原因，所以在星期日晚才會特別緊急需要達成一項停火協議，這亦是爲何美國會於星期日晚對塞島事件負起更加活躍的角色。」

此次基馬兩人所舉行的會談內容顯然包括很廣，兩人於會後都對記者表示會談的氣氛十分友善而且令人感到鼓舞，外長無其他表示，他們[illegible]日（廿九日）再度會晤，檢討日內瓦談判和其他進展的情況。

克魯契夫對中共頭目觀感
特別看重周恩來
極表鄙視毛澤東

【紐約廿二日中央社電】專欄作家塞費柏格在紐約時報星期版撰文說，已故蘇俄頭目克魯契夫在他的回憶錄中，表示他曾「看中」了周恩來，似乎已爲周某帶來麻煩。

塞費柏格在他的外交事務專欄中所刊出的對克魯契夫「最後的遺言」的評論文章中，提到克魯契夫回憶錄中有關周某的一段並且評論說：「克魯契夫似乎早就預料到莫斯科與北平之間的紛爭將無已時，他並且很奇怪地指出『繼劉少奇之後，我們所中意的中共領袖將是周恩來』可憐的周恩來住院休養已經有好幾週了，克魯契夫對他的這番好意，對他來說實在是多餘的，並且將會帶來麻煩。」

這位著名的專欄作家與其他書評作者一樣，也指出克魯契夫對毛共恨之入骨，而且極端輕視的蘇俄頭目的話說：「長久以來，毛某不僅要他的人民把他看成一個領袖，而且要把他奉之若神明。」

塞費柏格並且以克魯契夫對毛共的指控爲証，克魯契夫指責中共在印度煽動動亂，替印尼共黨出了收到悲慘結果的餿主意，以及從北越撤退專家與工人等。」

埃國慶日遊行演說
沙達責以攻黎巴嫩
呼籲增進與俄關係

【開羅廿三日路透社電】埃及總統沙達今日指摘以色列圖使十月戰爭的結果失敗，藉從阿剌伯領土撤退的口實，而攻擊黎巴嫩。

沙達在埃及革命推翻君主政體的二十二週年紀念的遊行中演說。他亦指摘批評埃及的「若干我們的阿剌伯兄弟」。

他雖然沒有指出這個國家的名字，但清楚的意指利比亞。

沙達總統亦呼籲與蘇俄增進關係。

他說：「我們不要與蘇俄繼續存有誤解，我們希望他們將諒解我們眞正的意向的日子來到。」

沙達否認他兩年前決定把一萬五千多名蘇俄專家遣回蘇俄，是與美國交易的一部分。

他說：他下這項決定，因爲埃及士兵已証明能使用最新式的蘇俄武器。

沙達總統强調，達成中東的和解努力，「不應限於某個强國」——顯然指美國而言。

佛朗哥病情好轉
已開始步行運動

【馬德里廿三日美聯社電】佛朗哥將軍的一位發言人對記者說，佛朗哥將軍於星期二日沿[illegible]

該發言人說，這位八十一歲將軍的病況於上週遭遇一次最嚴重的復發後，現「正在復元」。

據私下的人士說，佛朗哥正患血栓靜脈炎，並於上星期五日突然小[illegible]

他惡化的病況使他暫時把職權轉移給卡洛斯王子。卡洛斯是被指定爲佛朗哥繼任人。假如佛朗哥完全康復，他方收回所有職權。

由於北韓反對同時加入
南韓決定單方面
申請進入聯合國

【漢城廿三日法新社電】據今日的報導稱：由於北韓反對南韓所提議的南北韓同時申請進入聯合國，南韓已決定將於今年單方面申請進入聯合國。

南韓外長金東祚於昨晚在一項社團會議中首次提到這項新政策，此項政策有異於先前南韓表示支持北韓同時進入聯合國並各據一席位的政策。

北韓曾攻擊南韓此項於去年六月提出的與北韓同時進入聯合國並各佔一席的建議是意圖將南北韓永久劃分成兩個國家。

金東祚否認南韓這項政策的改變，意味將先前的提議完全抹除。

他希望這對於解決韓國在聯合國代表權問題會是一項較爲實用的方法，南韓曾於一九四九年首次申請進入聯合國，但遭到蘇俄否決。

華盛頓報章披露
尼克遜顧問會獻計
毀滅水門談話音帶

【華盛頓廿三日合衆國際社電】據郵斯報業華盛頓編輯部今天報導：有一名白宮高級顧問建議，尼克遜總統在他的秘密談話錄音帶被公開揭發之前，予以毀滅，尼克遜的演講稿撰寫人巴坎南稍後主張把部分錄音帶焚毀。

上述報導包括巴坎南於一九七三年七月廿五日致尼克遜的一份「行政機要」備忘錄在內，該備忘錄用率直的措辭，指出尼克遜可利用一播着可能的智謀來對付當時的水門檢察官郭斯。

該報文章引述的消息來源並沒有指明該位主張尼克遜在白宮助手彼得非爾向參議院水門委員會透露有錄音帶存在之前毀滅那些錄音帶的白宮助手姓名。

但據引述的一位白宮官員說：調查人員是否找出錄音帶：「我們知道這祇是時間問題。」

美委施奈德中將任台灣協防司令

【華盛頓廿三日美聯社電】美國總統尼克遜已把海軍少將施奈德晉階爲海軍中將，並任命其出任駐台美軍協防司令。

五十二歲的施奈德現任海軍立法事務部部長。他將會出晉準備退休的貝蕾頓海軍中將。

英駐雅典使館[illegible]

【倫敦廿三日美聯社電】外交部宣稱：英國已就駐雅典的英國大使館星期一遭示威份子襲擊一事，向希臘政府提出强硬抗議。

在倫敦方面，外交部主任監路召喚希臘代辦[illegible]義務，保障英國大使館。駐雅典的英使團大使荷巴爵士，亦向希臘外交部提出類似照會。

【雅典廿二日路透社電】一羣高呼「英國—叛徒」的示威者，今晚闖入此間的英國大使館及官戶。

當五百名示威者向大使館的窗戶擲石，破門衝入該處毫無動時，在場警察沒有盡力阻止。

示威者闖進大使館內，而在場戒備的一支强大警察部隊及消防車，却不加以干涉。

[illegible]士，二十八名使館職員及十九名英國遊客，亦在使館內，但無任何受傷報導。

示威者搗毀使館車房內多輛汽車，包括大使的「勞斯萊斯」座駕車。大使館發言人估計損失達三萬英鎊。

經合發展組織發出警告
世界通貨膨脹
最少持續一年

【巴黎二十三日路透社電】一份國際性報告今日說，主要工業國的惡劣通貨膨脹將持續爲期最少一年，雖然在此段時間內，可能慢慢降低。

「經濟合作及發展組織」對世界經濟情勢的周年展望，呈現一片灰暗的景像，該組織概括廿四個非共黨工業國。

該報告說，七個大工業國現在的消費價格增長率平均爲每年百分之十五，而至一九七五年中，可能降至百分之七，但在若干國家，如日本、法國、義大利及英國，他們在明年下半年通貨膨脹率亦可能維持百分之十以上。

該報告預測，「石油及其他貨品的價格上漲將導致通貨膨脹繼續高度發展及繼續滲透「經濟合作及發展組織」的國家。

該報告又說，通貨膨脹明年可望降低。

報告中警告說：「現在一個危險，是通貨膨脹的的高度發展，將使薪金提高，由於此組織內的同團體，努力爭取加新以彌補物價的大幅轉變，不而保持他們的眞正收入。」

根據該報告，「經合發展組織」成長的展望尚未能確定。

塞島外國人撤退：在塞浦路斯尼科西亞的英國及其他外國僑民以及遊客，於七月廿一日登上英軍的卡車，聯同附撤退數約四千五百人前往位於迪基尼亞英國基地的英軍護航隊，離開尼科西亞。（合衆國際社）

英工黨提經濟計劃
料爲秋季大選鋪路

【倫敦廿三日路透社電】工黨政府昨日提一整套經濟計劃後，英國似已肯定會舉行一項秋季大選。大多數觀察家認爲，工黨提出該套經濟計劃，是爲舉行一項及早投票播下種籽。

工黨的少數派政府提出的「小型預算案」，目的是在增長英國的經濟及商業的信心，但財相希利在下院宣佈的該整套計劃，並無提出有關他認爲該套計劃「獲證明爲受到歡迎」的主要因素。

英國於今年秋季舉行大選的揣測，已獲希利的聲明，謂修訂增加住宅稅收的問題，將於十月一日解決一事，而獲得加强。修訂增加住宅稅收一案，是工黨的整套計劃的其中一點。

國會的反對黨保守黨議員立即指摘希利利用該整套經濟計劃，作爲競選的行動，預料他們並會在由今日開始，就英國的動盪經濟問題舉行爲期兩日辯論會上重申此項意見。

希利似已借用保守黨的競選大綱中的數項政綱，特別是在稅務問題方面爲然。稅務問題是保守黨所贊同的。

粗心住客帶走鑰匙
卅七年後交回酒店

【日本航訊】當一位美國旅客最近在東京的帝國酒店結賬離開旅館時，他交還一把房間鑰匙，但該酒店的職員並不認識這把鑰匙。

鑰匙的名牌寫道：「東京帝國酒店房間號碼：二三四」，但它不能開啓該酒店任何的鎖。

理由很簡單：這位來自美國俄勒岡州尤金的旅客斯達特拉，在三十七年半後方交還他住的房間鑰匙。他曾於一九三七年一月在帝國酒店投宿。

他說：「我粗心大意的把這把鑰匙帶走，而這是我第一次有機會把它交還——使我的良心過得去。」

酒店方面對此並不怎樣驚豫，該酒店的發言人說，許多旅客在離去時未能交還他們房間的鑰匙。他說，許多用郵寄交還，而許多並不理會。

泰亢旱農作失收
女星賣香吻賑災

【加州．西科雲拿廿三日美聯社電】弱小的麗貝嘉，在五月二日初出娘胎時僅重一磅七安士，現時終於從死神的魔掌中掙扎出來，她的雙親已在星期一日將她抱回家中。

史葛特和希絲道曼同年（十八歲）的年輕夫婦，他們的女兒麗貝嘉因早產了三個月而幾乎夭折，但現時已經無恙，他們並在星期一日前往女皇谷醫院將麗貝嘉抱回家中。麗貝嘉現時體重五磅五安士，比她呱呱墮地時的體重多了三倍。

【曼谷廿三日美聯社電】曼谷民間已發起籌募運動，其中包括一項五十美元出售一個香吻，以圖協助在泰國北部及東北部，遭受旱災打擊的農民。

有泰國環球小姐之稱的女星羅柏娃迪，在其首天的慈善籌款行動中，僅分別向三名建築商售出三個香吻。但她說：她對在未來數週內，曼谷的富有人家將會作出更多募捐一事感到樂觀。羅柏娃迪是已故泰强人沙立元「紅色小寡婦」。各大學及非官方的福利機構亦爲在該等地區的農民進行募捐。

一支由諾貝爾得獎科學家迪巴利夫所率領的「皇家造雨隊」，現已開始在泰國北部及東北部受到旱災威脅的稻田上空「播雲」。旱災已打擊數約五百六十萬英畝的稻田的十四個省分。

社論
土、希懸崖勒馬接納停火

當塞浦路斯於上星期一日發生政變，希裔的國民警衛軍攻佔了首都尼科西亞，總統馬卡里奧斯獲親信部隊和聯合國和平部隊的掩護，幸免於難，逃出塞島。由希裔警衛軍所擁護的森普遜繼任爲總統，接掌政權，成立了新的政府。當時我們的看法，認爲森普遜新政府成立後，對塞島本身是可以控制，可以平靜的。但塞浦路斯居民背後支援者的原籍國家，一定會爲塞島的政變出兵干預，引起衝突。更發展下去，會引發蘇俄覬覦，滲入的陰謀，擺出大力支持安卡拉的姿態，煽動土耳其軍事介入，又形成蘇俄與北約組織的爭奪。這樣，戰爭危機可能一步步的升級，戰鬥的旋渦一圈圈的擴大，形勢將益嚴重。

事實果不幸而言中。前星期六日，土耳其派出海陸軍六千人，坦克四十輛，登陸塞島克倫尼亞省，並以空降部隊降落尼科西亞北部，會師攻陷了首都。但駐塞島的希臘軍隊和希裔的塞島警衛軍，仍繼續抵抗，浴血反攻，戰鬥尙未停止。而雅典的消息，傳說希臘亦正式下令總動員，一條通往希臘與土耳其邊境的公路，塞滿坦克、大砲和軍車，有大規模增援軍隊的模樣，據下級軍官說，他們猜測是準備攻擊。同時，希臘政府也公開抨擊土耳其空襲塞浦路斯的平民和醫院，從事殺絕希臘裔塞浦路斯人的殘忍罪行。希政府又宣稱：如果進侵塞島的土耳其軍隊不撤走，希臘將不干休，決向土耳其宣戰。安卡拉的反應亦相當强硬，軍隊源源向塞島開出，似互不相讓，劍拔弩張，大戰有一觸即發之勢。

土、希兩國對塞島的干預，我們前經指出，各有其優勢。土耳其佔地理與軍力的上風，因土軍要登陸塞島的北部海岸，祇須渡過四十多公里的海峽，瞬息可達。而且土耳其的常備兵力擁有四十五萬餘人，約爲希軍兩三倍，聲勢壯大。希臘雖距離塞島的海程遙達四五百公里，常備軍僅有十六萬餘人，但是塞島的居民，六十五萬人中，希裔却佔了五分之四，遠居上風。土耳其不可能以軍事永遠佔據統治該島，一改由政治方式解決，進行公民投票的時候，希臘的影響力自然遠超於土耳其方面的，無形中取得塞島大部份的控制權。本來，希、土兩國對塞島的鬥爭，衝突，已不自今日始，早經發生於數百年前。國與國間的交戰，兩族島民與島民間的流血仇殺，不斷出現。後經聯合國和具有宗主權特殊關係的英國悉力會商解決，塞島方於一九六零年由英國手中取得獨立，不久再由有關的英、希、土三方訂立協議，英國保留基地，兩族人分區而居，由聯合國派駐和平部隊，分隔雙方的衝突，事態始略安定。

這次土、希的衝突，幸而亦重走舊路，經過聯合國安全理事會的呼籲，英、美的斡旋，兩國卒亦接納，於二十三日格林威治時間下午二時，在塞浦路斯停火。幷於星期二或星期三日，由英、希、土三國在日內瓦舉行外長級會議，以討論塞島問題。雖然停火時間屆後，島上尙有零星的戰鬥，些微的傷亡，相信終會停止的。因爲，自塞島政變後所爆發的局面，益趨險惡，肇事者的本身固然感於玩火將自焚，泥淖不宜深陷，有所警惕，知道懸崖勒馬；而有關的國家和國際組織，也深覺將來變化劇烈，危機深刻，可能爆發出乎意料的戰禍，不能不積極會同施用壓力，向土、希抑制。在國際風雲幻變中，許多的事件幾乎都無法完全掌握。如美國國務卿基辛格憑恃美國在地中海的影響和力量，對土耳其的衡量，以爲不會作軍事介入，又對蘇俄估計以爲不會揷手，疏於準備，祗派一個副國務卿西斯古代爲奔走作了。結果整個出乎所料，差不多釀成重大的危機。後來急急與英國聯手，求取政策的和諧，不斷向土、希兩國總理通電懇談，提出建議，又與西歐的主要國家會商，數管幷下，始能獲得停火的成果。雖云是基卿的又一次外交活動的勝利，然人們已替他在當時捏一把汗了。

希、土的停火，自然是對於和平的良好表現，但亦有其本身的需要。希臘自推翻王室成立軍人政權以來，國內政治未臻穩定，不能面對大規模的外戰。土耳其雖能登陸塞島，却遭遇島上希軍的頑抗，祇佔據克倫尼亞至尼科西亞的走廊路綫，進展未如理想，且冒侵略的惡名。雙方仇怨積深，將令土裔的島民，在衆寡懸殊的人種比率下，難免受希裔島民的報復屠殺，所得未必能償所失。現在獲得佔據島上的有利條件宜告停火，從事談判，爲土裔島民爭取到的權利或更豐裕。所以說，雙方停火不難，困難解決的還是日內瓦談判的條件。

元配 梁佩珍女士 痛於公曆一九七四年七月廿二日 農曆甲寅年六月初四日下午九時壽終內寢積閏享壽六十有一歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇於公曆七月廿六日 農曆六月初八日（星期五）正午十二時大殮下午十二時半在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬哀此訃

聞

夫 梁潤富
子 祥源 媳 羅如英
祥彪
女 月娟 婿 陳駿宏
月芬
月琴
孫男 基業
孫女 嘉慧
外孫女 陳玉雲
泣告

治喪處：香港殯儀館 電話：六一五二二六一八

華人足球續有三仗
東方鬥黃大仙
大田愉園分戰龍門九果
六强決賽秩序略有調動

【本報訊】華人足球聯賽六强爭霸戰，今天有三仗在旺角球場舉行。頭場下午五時一刻：東方對黃大仙。次場下午六時四十分：大田對龍門。尾場下午八時，愉園對九果。

今天三場華人足球賽，以頭場東方對黃大仙一仗雙方實力較爲接近。誰勝誰負，關係六强爭霸形勢至爲重大。

黃大仙在六强爭霸戰中，已比賽兩場，勝大田而敗於愉園，一勝一敗，現已不能再敗。否則就難有爭冠軍希望。

本來黃大仙的有分球員不弱，祇是無分球員平平，因而全陣配搭就欠均勻，他們目前所以在力戰之下敗於愉園，就是這個緣故，今天與東方碰頭陣，由於文錦棠代表香港隊前往大馬參加默迪卡足球賽，就少了一員好手助陣，今仗勝負會因此而處於下風。

東方在六强決鬥中，曾大勝大田，輕取九果，兩戰兩捷，今天倘能擊敗黃大仙，奪標希望便濃。

東方的攻守力不錯，戰意旺盛，黃燊成、林守焯、張炳衡、梁傑棠等好手均能保持水準，如非踢來走樣，今仗應可佔高一綫。

其餘大田對龍門，愉園對九果兩仗，對賽隊實力上均有多少距離，龍門、愉園的人腳要比大田及九果爲强，分別取得勝利的希望甚大。

又訊：華人足球六强決賽，原定於廿二日舉行的三場比賽，現改於廿九日繼未了綵，計爲黃大仙對九果，東方對龍門，大田對愉園。此外排於七月廿六日上演的三場比賽，因場地問題，改排於廿七日舉行。該三場比賽是：大田對九果，東方對愉園，黃大仙對龍門。

又：昨日在旺角球場舉行三場補賽，結果首仗電話和漢英，三比三。次仗華雄勝僑義宗，二比一。第三場冠軍以六比零狂勝赤柱。

消防軍費仍未解決
擬請商業機構支持
若成功即向英國班兵組鉅班

【本報訊】目前還未向足球總會領取球員註册紙的消防，他們秘書裴文昨天表示：若在三個星期內還未有經費的話，消防將會退出聯賽。

裴文並指出：參加聯賽，經費最少要卅萬元，這筆經費不大亦不小，目前雖有些經費，但比理想還有頗大距離，就算組織「業餘」球隊，經費亦不足，因此，還未決定如何組軍，同時以「業餘」球隊參加聯賽，實力不够，難免要降班，不如索性退出聯賽還好。

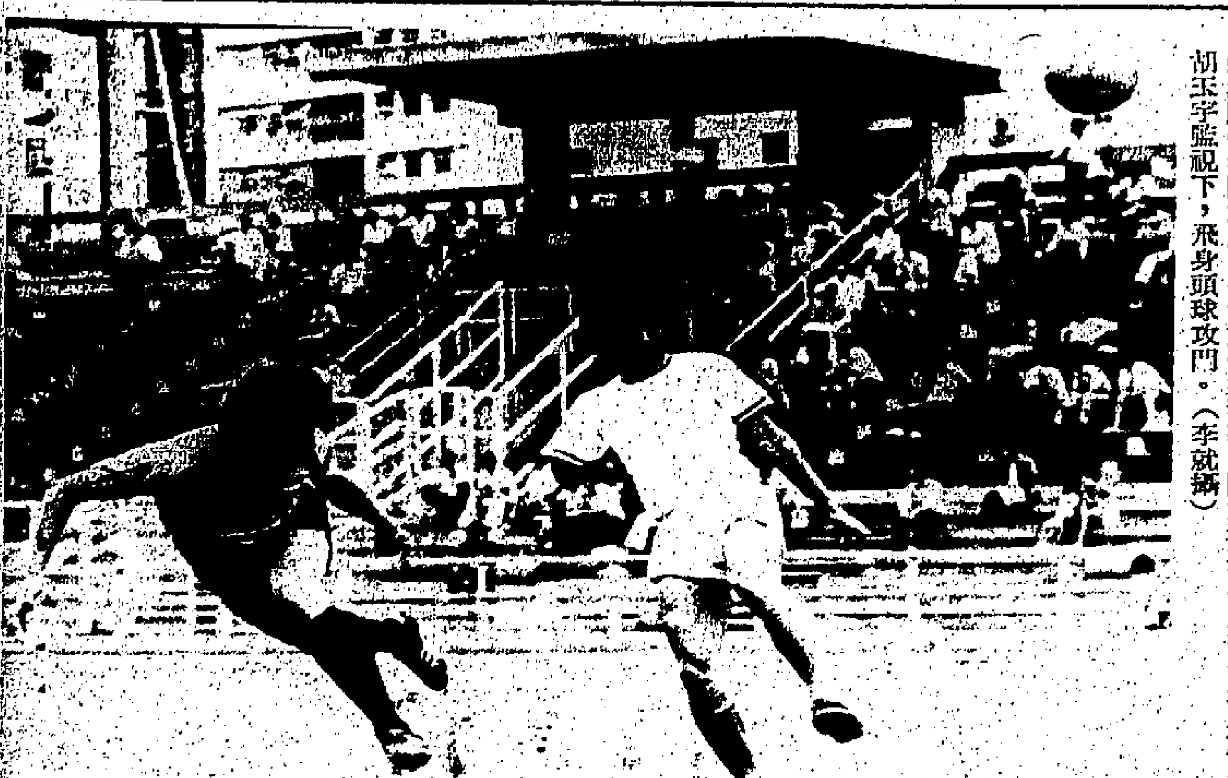
消防在球季結束後，曾轉讓出不少好手，且有轉會費近十萬元收入，但仍然未能抵償本屆蝕數字。

已返英國度假的消防教練格連，將在五個星期後始返港，行前格連曾表示：若消防仍然派隊參加聯賽的話，他會在英國替消防物色好手來港。

較早前，消防曾有兩個組軍計劃，一是組織「巨型班」，一是組織「業餘」隊伍，且在本月初再遞函去足總秘書處聲明仍然派隊參加聯賽，但他們的秘書裴文有不樂觀的表示，消防是否參加聯賽，仍然是一個謎。

據昨晚最新消息透露：消防數位重臣將與本港某大商業機構在下週一作初步接觸，商談有關贊助消防組軍的條件，倘條件合適的話，將會簽約作實，但是一旦這間商業機構成爲的入閣爲董事，消防便會向足總申請把隊名改掉，新的名稱可能是這間商業機構的代理商品的稱號。

消息來源又指出：這間商業機構所提出的條件，是要藉着球隊替他們的代理產品或其他商品作宣傳，因此足總是否會批准消防的請求，將是消防組軍的「絆腳石」。倘消防與這間大機構商妥條件的話，裴文將打長途電話給在英國度假的格連，物色好手來港，在可能範圍內，會向南斯拉夫的球員招手，以求增强實力。



·漢英盧容森頭球攻門· 華人足球補賽昨日漢英對電話，雖然勝負無關大局，但雙方爭持激烈。圖爲漢英盧容森（左）在電話胡玉宇監視下，飛身頭球攻門。（李就攝）

·華人足球聯會· 華人足球聯會昨日舉行特別執委會席上，會長雷中元（左）代表致送紀念品與即將離港的名譽會長任培。（本報記者魏正攝）

遠東區少棒賽
今在菲揭幕
菲總統于昨日接見參加比賽各少棒隊

【馬尼剌廿三日法新社電】第五屆遠東少棒錦標賽定於明日在尼剌球場舉行，三屆冠軍的中華民國今年則希望再度蟬聯，但唯一的最大勁敵則是日本，日本領隊鈴木今日向記者稱：「今年可能是日本的天下。」

參加本年遠東少棒錦標賽共有六個國家，除了中華民國及日本外，還有韓國，菲律賓，關島及香港。「韓、菲」兩隊被指爲黑馬隊伍，而關島及香港祇有實力去擺脫「包尾」席位。

香港領隊迪馬杜斯表示：他們有信心把關島擊敗而得第五位，可是迪馬杜斯認爲首仗便遇日本，對於香港的士氣是有影响的。而對日本之戰，領隊迪馬杜斯指出吃敗已是意料中事，若能取得三分已告滿意了。

香港在本屆比賽的賽程是：明日對日本，星期四對菲律賓，星期五對關島，星期六出戰中華民國，最後一仗則在星期日對韓國。

香港隊中的「皇牌」球員是迪馬斯杜的兒子，彼得與保羅，彼得是投手，保羅則是捕手。

香港在過去均有參加遠東少棒賽，但從未贏過一場，看今年的戰績又如何了！

【馬尼剌廿三日中央社電】中華少棒隊和將參加今年遠東區少棒錦標賽的其他五個代表隊，今天曾前往馬拉坎南宮禮貌拜會菲律賓總統馬可斯。

馬可斯總統今天上午十時在總統府會客廳接見由馬尼剌灣少棒協會主席丁森率領的中華民國、日本、韓國、關島、香港和菲律賓等少棒代表隊。

中華少棒代表隊領隊洪福緣，曾代表中華少棒協會贈送禮物給馬可斯總統。

菲律賓總統在接見少棒代表們時表示，希望年輕的一代能有更多機會一起在運動場上友善的較量。

馬可斯總統結束對小選手們的談話後，曾一一與他們握手。

華人聯賽陣容

（東方）溫錦華、梁國璋、黃燊成、林偉文、簡晚德、林守焯、張炳衡、陳炳森、曾永康、李續良、梁傑棠

（黃大仙）潘長旺、范錦昌、陳國富、張志強、李文平、馬迎祥、張定強、陳光榮、龍志成、晁大中、黎振權

（大田）吳曾永強、陳展安、黃立基、陳福枝、陳志佳、趙小文、陳儀、譚立三、黃銘雄、何錦峯、賢

（龍門）甄志強、陳樹榮、羅文強、黃永光、區廣智、鄭偉綸、富、甄榮新、李志明、黃永生、曾牛

（愉園）黃曾廣招、吳炳南、黃耀信、伯馮文偉、吳錦榮、劉漢昌、盧福興、游煜華、王展健、李龍國

（九華）梁文亮、袁世騰、龔民、胡惠華、何冠、有、游安、張滿強、余國材、盧仲賢、梁永達、葉金和

三青年網球員
必須珍惜機會

爲了使香港網球水準能推前一步，網總與兩間航空公司不惜花費鉅資送你們到遙遠的有網球王國之稱的澳洲，這是多少年青人夢寐以求的好去處，但畢竟你們已流了不少汗，曾試過種種的辛勞和忍受着肌肉的酸痛，奮鬥不懈所得來的報酬，這種報酬並不是一回輕鬆的旅遊，對你們來說，眞是漫長又艱辛的。

提起遠征，你們一定會與高采烈，爲的是有機會與澳洲青年好手一較高下，但當你們帶着昂揚的鬥志踏上征途時，說不定心理上負担加深而令你們的心情無法平靜，情緒反爲異樣緊張。爲的是你們心裡有數，球技，體能和速度都不如人，但你們無需爲比賽後所得的名次黯然傷神而感氣餒，祇要你們全力以赴，抱着學習的精神去作戰，充分表現自己在場內外的優良儀表和風度，那麼你們已獲得愛護和一心培植的人稱許了。

你們可曾想到網總寄比賽于訓練的苦心，那麼你們就得有決心與獻身的志願，亦有不可缺的狠勁來完成網總所賦予你們的使命。

當坐在機倉時，你們又會沉思「過去」的訓練和「未來」的賽事，腦海中盤桓着如何去過關斬將。放下這些沉思和盤桓罷，平心靜氣的作自我檢討：受訓時曾否强令自我完成一項吃力的練習，練習或者比賽時意志集中否？有必勝和永不言氣餒的堅强信念否？

如果你們對自己的反省有圓滿的答案，那麼，你們可放胆去闖關。爲香港人爭光，替香港做些體育交流的工作。

茲值你們臨行之際，特此致意，預祝凱旋歸來，並希珍重，珍重。（千魄）

海龍潛水會擬定
兩厖大潛水計劃

海龍潛水會，創會已十八年，且與香港水底俱樂部、青年會潛水會創立香港潛水總會，對外代表香港潛水界，聯絡本地各合格潛水會，統一潛水資歷。前年更得世界潛水總會承認，故此凡由該會所發出之一、二、三級潛水證書，其資歷相等於世界潛總之三、二，及一星證書。該會之潛水證書持有人，可直接申請領取此國際資歷而無需再經任何考試。

海龍會爲積極提倡潛水運動，發動兩項最厖大之潛水計劃，此兩項計劃包括：（一）建造海洋研究船。輔助政府漁農處、學術機構等，出海蒐集研究海洋資料。船上之設計，專門作深海潛水之用。包括實驗室、潛水儀器、解壓室、深海探測器、會議室、遠航儲備等。爲世界上潛水會能擁有之最具規模潛水用船。該船將於本年九月間下水。

（二）建造海底公園，此項厖大之計劃期間，建造此公園之最大目的，在於保護海底自然環境，研究海洋，爲香港市民提供一好去處。

該會決定擴大徵收會員，所舉辦的初級潛水訓練班課程，已於四月開始，每月一班，至十月止。報名日期由即日起，章程及申請表格可往九龍漆咸道二二〇號地下，電話六五六二四九或香港灣仔軒尼詩道三〇六A地下，電話七四七九五一接洽。

市政盃青年籃球賽
今日揭幕共有九仗

【本報訊】籃聯與市政局合辦的一九七四年度「市政局盃」男女子青少年籃球賽，今日下午六時十五分在灣仔修頓球場舉行揭幕禮，首天有九場男女子組比賽在修頓室內場及露天場舉行。開幕儀式由市政局議員主持，今日參加比賽之十八隊球員，須穿着整齊隊服，於開幕禮舉行前十五分鐘到達修頓球場集合，其餘球隊亦歡迎到場參加，最少亦須派出代表一人，到場領取紀念錦旗。

今天的九場比賽秩序如下：修頓室內場：女子A組：下午六時半，孔聖會對新生，七時半，安置所對健鷹，八時半，健力對朗園。

修頓南場：男子D組，下午六時半，星島對火花，七時半，遠東對國青，八時半，立信對珠江。

修頓北場：男子A組，下午六時半，傑志對社青，七時半，僑聯對新學，男子B組，下午八時半，新聯對北角。

默迪卡足球賽開鑼
大馬僅勝韓國
編在A組作戰

【大馬北部怡保廿三日法新社電】默迪卡足球賽，在今日的揭幕賽中，大馬以一比零擊敗韓國，因此大馬被編入A組作賽，而韓國則被編於B組。該球是於上半場廿七分鐘射入的，上半場大馬以一比零領先，下半場各無紀錄。

在此場比賽中，韓國對濕滑的場地感覺不慣，屢誤戎機。

足聯小組委員
已于昨日選出

【本訊報】華足聯昨日召開特別執委會，選出埠際小組、遴選小組、審查小組、修章小組、遴選小組及財務小組等負責人。出席者有：雷中元、周志强、鄧泰全、宋孝慈、胡祖堅及執委甚衆。各小組委員名單如下：

埠際小組：鄧泰全（主委）、胡祖堅、楊子祥、張志誠、陳瑤琴、許晉主、廖廷楷、盧鑲楷。

審查小組：黎介如（主委）、朱叔達、何煜榮、胡祖堅、游樹培。

修章小組：朱叔達（主委）、張明、黃炳佳、許安、吳啓明。

遴選小組：胡祖堅（主委）、各執委爲委員。

財務小組：彭弓（主委）、鄧泰全、龔俊、宋孝慈、許安、黃炳佳、楊子祥。

菲律賓少棒隊
自認實力不弱

【馬尼剌廿三日中央社電】菲律賓少棒隊領隊潘特，對菲律賓代表隊可以在第五屆遠東區少棒錦標賽奪魁一事，表示樂觀。

他說：菲律賓代表隊中有四名少棒好手「他們都是優秀投手」。此外，他說，菲律賓隊的其他選手都是從全國六個傑出棒球隊選出來的能手。爲了參加此次遠東區比賽，他們過去兩個月曾受辛苦而嚴密的訓練。

但是話雖這麼說，潘特昨天參觀過中華隊練球後承認，中華隊在身高和技術方面優於菲律賓隊。

菲律賓隊的四名主要球員，是去年在韓國漢城舉行的錦標賽中名列第四的菲律賓代表隊中，僅餘的尚未超齡的選手，他們是安達雅、柏納乡、杜亞松及薩木安托。

這些菲律賓小球員們，過去兩個月曾接受嚴格七小時的訓練，每週作三次長達七小時的練習，準備在此次爲期五天的比賽中與中華民國、日本、韓國、關島和香港等代表隊對抗。

京都·凱聲 皇后·麗都·寶聲

今天五場獻映
嘉禾貢獻最佳影片
新綽頭大喜劇！
許冠傑·苗可秀·茅瑛·丁珮主演
綽頭狀元 NAUGHTY! NAUGHTY!
鄒文懷監製 羅維導演
綽頭多多笑到碌地

銳不可擋第四週映
十二點四·兩點半·五點三·七點半·九點九
兩大天王巨星 保羅紐曼·羅拔烈福主演
榮獲本屆七項金像獎！
老千計狀元才
THE STING

爆滿！全綫五場續映
胡燕妮 鄧光榮 江... 李菁 張... 影...
兒童不宜觀看

最高評價·最高諷刺
第12天
差利 城市之光 CITY LIGHTS
城多利今早十點半：乞丐與艷妓

香港
最後四場
中國武術流傳故事 格鬥激烈無比
福建少林拳
田俊 田鵬·李麗麗 主演
票價：二·三·四元
今天五點半公餘場 七年之癢
明天四場 人蛇戀

港九影院聯合廣告

明珠 倫敦

今天五場 一枝獨秀 到處獲好評到處座滿成功！
華納影片公司破天荒的恐怖片王
驅魔人 THE EXORCIST
因本片性質關係十六歲以下兒童恕不招待
暢銷小說搬上銀幕 廿世紀最驚險電影
明珠 午場夜映 春火 邢慧 王羽 主演

今天五場 演技精湛與論盛讚
使你同情感動·令人無限低徊
粵語對白·仿外傳神
朱門怨
演員空前偉大 佈景巧奪天工
楚原導演
劇情與電視不同！

勢如破竹第四週映
史提夫麥昆·德斯汀荷夫曼最成功作
暑期娛樂 非可不看
巴比龍 PAPILLON
一九七四年全世界影壇最大的貢獻！

最後兩天 嘉禾出品····
羅維導演·許冠傑大唱中西名曲
後天聯映 霹靂炮與飛毛腿

今第二週五場請早
歐洲公司提名奧斯卡金像獎最佳紀錄片
動物與人 ANIMALS AND MAN
飛潛動物 目不暇給 爭奪戰鬥 人與動物 相映成趣

海運 百樂 H 702412 K 678091

第二週 Robin Hood 老少皆宜

今天獻映 天堂
今天五場 綽頭狀元
最後兩天 綽頭狀元
最後五場 三劍俠神通 THE THREE MUSKETEERS
海運 霸王貴妃

今天五場獻映
SCALAWAG 神童行大賊
新華天堂 新聲

今天五場映 綽頭狀元
越映越旺 天堂
欲罷不能 一樣男人下天春

每日股市

股市早揚晚順 成八千餘萬元

恒生香港指數報昇三·九九 聯合企業末期息派二角五仙

【本報訊】股市交投轉暢，成交總值八千零三十一萬元，行情普遍上揚。恒生香港指數上午報三五七·二九，升六·○七，下午報三五五·二一，比上午下跌二·○八，全日升三·九九；遠東指數一七二○·九七，升一四·一八；金銀綜合指數報三一·○○，升○·四四；金指數報三○·八二，升○·四六；銀指數報三三·九○，升○·三九。

聯合企業宣佈派末期息每股二角半，由七月卅一日至八月九日截止過戶。

昨市走勢，上午市勢活躍，暢成價高，下午有獲利回吐，市價普轉順，但一般收市價尚比前市爲高。計：匯地收七·二五元，大生收一·九六元，大昌收一·四五元，合和收二·○五元，新鴻基收二·六五元，新世界收二·四元，怡和收二四元，和記收五·七五元，滙豐收二○·一元，（英倫登記）收一九·五元，恒生收九五元，九燈收一五·一元，港燈收三·八元，電話收二二·三元，九巴收五·二五元，油蔴地輪收一五元，九倉收一六·二元，均益倉收七·八元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一八六一·八六，公用類九六六·三八升一○·六二，地產建築類二二三三·三九升一五·四六，工商企業類二二九八·六五升四八·一四，倉塢類二四六○·九九升二二·三三，酒店類九七四·四六，升三·九○，紡織類一四七八·九四，投資類二三○六·三一升六四·七九，橡膠類一○二○·一九。

在成交總值八千零三十一萬元中，計香港交易所佔一千三百四十五萬元，遠東交易所佔三千八百二十萬元，金銀交易所佔二千二百五十一萬元，九龍交易所佔六百一十五萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	二○·一○	二○·六○	二○·一○
（英倫登記）	一九·五○	二○·二○	一九·四○
恒生銀行	九五·○○	九五·○○	九四·○○
海外信託銀行	二·八二五	二·九○	二·八○
友聯銀行	三·五○	三·五○	三·五○
（公用類）			
香港電燈	三·八○	三·九○	三·七五
九龍電燈	一五·一○	一五·四○	一五·○○
電話公司	二二·三○	二二·五○	二二·三○
九龍巴士	五·三五	五·六○	五·三○
油蔴地小輪	一五·○○	一五·○○	一五·○○
（倉塢類）			
九龍倉	一六·二○	一七·一○	一六·一○
均益倉	七·八○	七·九○	七·八○
黃埔船塢	一一·八○	一一·八○	一一·五○
（航業類）			
亞洲航業	五·九○	五·九○	五·九○
會德豐船務（A）	三·五○	三·五○	三·五○
會德豐船務（B）	○·三五	○·三六	○·三五
興富海陸發展	○·三五	○·三五	○·三五
新世紀航業	二·六○	二·六○	二·六○
萬邦航業	三·三○	三·三○	三·三○
維達航業	二·五○	二·五○	二·五○
華光航業	二·六五	二·六五	二·六○
東方貨櫃	二·○二五	二·一○	二·○○
（建築類）			
金門	一四·○○	一四·六○	一四·○○
保華	一·九八	一·九八	一·九○
新昌	八·一○	八·二○	八·一○
大新（公和）	一·八四	一·八八	一·八四
海港工程	一·一○	一·一○	一·一○
（投資類）			
聯合企業	四·一○	四·一○	三·九五
怡和証券	六·八○	七·二○	六·八○
港大投資	一·九七	一·九七	一·九七
利獲家海外投資	一·七一	一·七一	一·六五
亞洲保險	六·五○	六·五○	六·五○
（地產類）			
匯地公司	七·二五	七·六○	七·二○
匯地債券	一一二·○○	一一五·○○	一○九·○○
富捷匯地	○·五七	○·五七	○·五七
萬年匯業	○·三二	○·三二	○·三二
新安匯業	○·三五	○·三五	○·三五
偉益匯業	○·六○	○·六○	○·六○
匯江匯業	○·七五	○·七五	○·七五
華昌建業	一·○二	一·○二	一·○二
啓明建業	○·四七	○·四七	○·四七
廣聯企業	○·五○	○·五○	○·五○
捷聯企業	○·七五	○·七六	○·七五
美漢企業	○·八五	○·八六	○·八五
大富企業	○·四○	○·四○	○·四○
長江實業	四·三○	四·五○	四·三○
恒生工業地產	一·○○	一·○○	一·○○
大昌地產	一·四五	一·五二	一·四四
聯邦地產（A）	一·四七	一·五○	一·四七
和記地產	三·三五	三·三五	三·二○
城都地產	三·○二五	三·○二五	三·○二五
孚隆地產	○·四二	○·四二	○·四二
四海地產	一·○二	一·○四	一·○二
大生地產	一·九六	二·一○	一·九六
大寶地產	○·三三	○·三三	○·三三
華光地產	○·七三	○·七七	○·七三
合和地產	二·○五	二·一五	二·○○
新鴻基地產	二·六五	二·七○	二·六○
建煌新記	○·八二	○·八二	○·八○
南太平洋	一·二五	一·二八	一·二五
協成行	○·六三	○·六三	○·六○
兆安祥	○·五○	○·五○	○·五○
廖創興	一·八○	一·一○	一·○八
永鴻基	○·二五	○·二五	○·二五
輝百美	○·六五	○·六五	○·六四
利興發展	○·九○	○·九二	○·八九
泰盛發展	一·七○	一·八○	一·七○
海南發展	一·三○	一·三一	一·二五
新世界發展	二·四○	二·五五	一·三五
聯興盛發展	○·八○	○·八○	○·八○
太古昌發展	○·七八	○·七八	○·七八
好世界投資	○·四三	○·四三	○·四三
（工商類）			
怡和公司	二四·○○	二五·○○	二四·○○
和記企業	五·七五	六·○五	五·六五
太古洋行（A）	六·一○	六·六○	六·一○
太古洋行（B）	一·一○	一·一五	一·○五
太古貨業（A）	九·二○	九·三○	八·九○
太古貨業（B）	一·六二	一·六二	一·六二
會德豐（A）	四·四○	四·四五	四·三五
遠生金屬	○·五○	○·五○	○·五○
怡和貨業	三·八○	三·八○	三·八○
永安人壽	一·八四	一·八四	一·八○
橡膠信託	一·八○	一·八○	一·八○
國際酒樓	○·六○	○·六○	○·六○
非立斯	○·三○	○·三一	○·三○
周生生	○·五九	○·五九	○·五九
屈臣氏	四·○五	四·一○	四·○五
新英華	一·七二	一·七二	一·七二
信昌	一·九○	一·九○	一·九○
和寶	二·七五	二·七五	二·七○
寶光	四·二○	四·三○	四·一○
仁孚	二·九○	三·○○	二·九○
（百貨類）			
先施公司	一一·六○	一一·六○	一一·六○
連卡佛（A）	一四·四○	一四·四○	一四·四○
大利	五·九○	五·九○	五·九○
（紡織類）			
會德豐紗廠	四·九五	四·九五	四·九五
香港毛紡	二·○○	二·○○	二·○○
南聯實業	一·八○	一·八○	一·八○
建生	二·四○	二·四○	二·四○
（酒店類）			
大酒店	六·八○	七·○○	六·七○
海港公司	九·○○	九·○○	九·○○
永高酒店	六·五○	六·五○	六·五○
百樂酒店	○·四○	○·四○	○·四○
山帝國酒店	○·四八	○·四八	○·四八

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤爲據。）

工商界

外圍行情普下降 金價跌十六元多

去息二元六三尾盤成八五九 美電美鈔市弱日元亦呈軟順

【本報訊】週一外間行情，金價方面：倫敦報一四三·○美元（跌兩元半），瑞士入價報一四二·○美元，出價報一四四·○美元（跌兩元半），巴黎報一四九·三○美元（跌一元兩角九仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·三九一○美元（縮一錢八厘），美國告老士報二·三九一五美元（縮九厘）。

本港金市，昨日上午開市報八六四·○，最高報八六七·○，最低報八五九·○，收市價八五九·三；息價訂去息兩元六角三仙，上牌現貨交收共一千兩，公價定八六○·○。

下午開市報八五八·六，最高報八六一·五，最低報八五七·七，收市價八五九·○；整日波幅爲九·三元，前市尾盤爲八七五·七，（註：昨誤植八七五·四，合更正。）與昨收市價比較跌幅爲一六·七元，昨日歐洲金價轉順，港市人心跟風報跌，由於前市炒低水，所以昨市跌幅尚不覺大。

美鈔轉軟，大鈔報五·○六三，普鈔報五·○五八；美電最高報五·○七四，最低報五·○七二；通天單最高報五·○六九，最低五·○六七。日元轉弱，大紙報一七二·五，細紙報一七一·五；台幣報一三五·五；西德馬克報一九八·○；法國法郎報一○五·○；瑞士法郎報一七一·○；勞啤報五三·○；加拿大紙報（大）五·二九。

美股今晨暢好 指數又迫八百

【今日凌晨電】紐約股市星期二日開市時，杜瓊斯工業指數平均升七點零四爲七九四點四零，上升股與下降股之比爲五對二。

美元滙價掛低 美告羅士却昇

【本報訊】本港外滙牌價，昨稍調整，計調整後之新滙率，美元滙改低，加拿大元、西德馬克及法國法郎則互有升降，至於倫敦美元告羅士牌價，昨已回升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五○九·五○港元改爲五○八·七五港元，即每百美元較前少兌○·七五港元，買入價仍爲五○五·五○港元。

加拿大元電滙賣出價由五二五·一○港元改爲五二四·七○港元，即每百加元較前少兌○·四○港元，買入價由五二一·五五港元改爲五一六·○五港元，即每百加元較前多兌○·五○港元。

西德馬克電滙賣出價由二○三·三五港元改爲二○二·六○港元，即每百馬克較前少兌○·七五港元，買入價由一九七·九○港元改爲一九七·九五港元，即每百馬克較前多兌○·○五港元。

法國法郎電滙賣出價由一○九·○○港元改爲一○八·九五港元，即每百法郎較前少兌○·○五港元，買入價由一○五·六五港元改爲一○五·九五港元，即每百法郎較前多兌○·三○港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三九二八美元改爲二·三九一○美元，即每英鎊較前少兌○·○○一八美元，買入價由二·三九三三美元改爲二·三九一七美元，即每英鎊較前少兌○·○○一六美元。

食油近銷雖弱 價格却見躍昇

【本報訊】本港食油市勢，由於受國際豆油行情躍升所刺激，最近行上轉手成價逐漸推高，雖然目前食市銷仍非暢旺，但在外圍行市上升之下，一般價位都漲至高水平。

昨日食油市場，非洲花生油轉手貨，每担由三百三十元成至三百三十八元碼頭貨成交三十桶。大陸濃香生油以三百四十元轉手成出十桶。隨着國際豆油價上漲，日本煉豆油每担由二百八十元推至二百八十二元成交十桶。日本菜子油，每担由二百八十四元提升至二百八十六元碼頭共成廿桶。大陸菜子油，行情按每担二百九十元。

倫敦金價升一美元

【最後消息】倫敦金價頭盤報一四一·五零美元，尾盤報一四四·零零美元（價與前市尾盤比較升一美元）。

又：瑞士金價頭盤（入）報一四三·零零美元，（出）報一四五·零零美元，價與前市尾盤升一·零零美元。

棉紡業爲減輕成本計 向外訂購低價棉花

紡製棉紗亦有化算

【本報訊】本港大部分紗廠繼續減產後，棉紗價格轉呈穩定，但照現在市價售出棉紗仍無化算，因此紗廠陸續訂購價格較低的棉花，紡製棉紗減輕成本。

據棉紡業業內人士指稱：現在棉紗價格雖然轉穩，但紗廠減產後成本增高，售出棉紗無化算，在此情形之下，非減輕成本不可，因此，向外訂購價格較低的次一級棉花，例如採用每磅二元左右的棉花紡製十支棉紗，用棉四百廿磅，加上生產費用四百元，每包棉紗成本不到一千二百元，以一千五百元沽出，則有化算了，又如採用每磅三元左右的棉花紡製卅二支棉紗，用棉四百五十磅，加上生產費用六百元，每包棉紗成本一千九百五十元，以二千三百元沽出亦有化算。

由於大部分紗廠繼續減產，估計現在本港棉紗業生產祗及正常水準百分之九十五，預計減產的時間可能到九月底告一段落，屆時棉織品出口復振，棉織與製衣業生產好轉，棉紗銷量亦將漸告增加，紗廠可以恢復正常生產。

外資銀行需求續減 同業拆息降至八厘

出入口貿易不振有影響

【本報訊】昨日銀行同業拆息又告下降，以八厘成交不足一千萬元。

據銀行界人士指稱：由於出入口貿易繼續趨淡，需用資金不多，外資銀行拆借顯著減少，現在本港銀行資金流通很慢，存款吸收並未因爲利息調高而增加，放款則因爲利息調高後影響減少。

歐洲及亞洲美元利息繼續降低。亞洲美元一個月期爲一分三厘，兩個月期爲一分二厘七五，三個月期爲一分二厘八一二五，六個月期爲一分三厘七五，一年期爲一分一厘八七五。歐洲美元一個月期爲一分三厘零六二五，兩個月期爲一分二厘八一二五，三個月至六個月期亦爲一分二厘八一二五，一年期爲一分一厘九三七五。

美滙價格大致報穩，銀行同業成交每美元兌五·零七四港元至五·零七三港元，賣單每美元兌五·零九七五，買單每美元兌五·零五七五。

本港當局與渥太華協定 解除港紡織品輸加限制

【本報訊】工商署副署長苗禮善昨日宣佈：一項條件更佳的紡織品新協定經已與加拿大政府訂立，並由本年十月一日開始生效。爲期一年。新協定解除及撤銷了多種外輸加拿大的紡織品限制，對於今後本港與加之貿易數字，將會大爲增加。

新協定由苗禮善在渥太華與加拿大政府磋商而訂定，並經由紡織品諮詢委員會贊同。

本港與加拿大的談判是按照國際紡織品貿易新措施而進行，該新措施規定本港須與有關國家重新商訂所有現行紡織品的協議。本港今年間經已按照這項措施與美國、瑞典及挪威達成協議，並正與奧大利進行磋商。澳洲政府亦將於八月一日派員來港談判，至於與歐洲共同市場的談判，預料將於本年底開始。

苗氏就本港最近與加拿大舉行磋商一事談稱：「我們高興宣佈本港紡織品外輸加拿大的數量限制將於短期內撤銷，從今年十月一日起，現時對於棉紗，棉織毛巾布及若干類棉織女裝襯衣的限制將會解除。從該日起男裝度身裁剪襯衣將爲唯一受限制的紡織品，但該項限制亦只延至十一月廿九日爲止，而我亦希望自此之後該等男裝襯衣的外輸數量將不會續受限制。」

苗氏說：「我們業已同意對上述各種紡織品採取觀察辦法，以代替現行的數量限制措施，至於我們現行對棉織布料，床單及枕頭套所採取的觀察措施的繼續執行。」

苗氏解釋：「觀察措施有兩個目的，一方面使加拿大及本港政府均能獲悉有關輸出趨勢的準確情形，又能保証出口商取得訂貨出口執照。」

他說：「新協定又規定，雙方政府對於新協定的種種安排及其施行所引起任何問題，均可要求與對方舉行商討。」

苗氏又稱：「雖然雙方政府對新協定均感滿意，但並無規定加拿大政府不能尋求新限制措施，或重新實施現行的限制辦法。關於此點，將有待加拿大紡織品及衣服委員會研究之結果，該會現正研究加拿大紡織業若干方面的情形。」

據苗氏解釋：加拿大紡織品及衣服委員會係由加拿大政府設立的一個不偏不倚的組織，負責研究加拿大紡織業在何方面的狀況，然後向加政府提出建議。以爲該國訂定紡織品政策的根據。

加拿大在本港對外貿易中居第七位，亦爲本港紡織品及衣服外銷市場的第八位。一九七三年間，本港外銷加拿大的紡織品及衣服總值爲二億四千五百萬元。至於現時受到外輸限制或觀察措施的貨物在一九七三年間的輸出總值則爲四千三百萬元。

美股市步穩 報昇兩點多

【紐約廿二日美聯社電】星期一紐約股市下午杜瓊斯卅種工業平均指數在收市前半小時升一點，紐約証券交易所上升股數與下跌股數相差無幾，交投頗爲淡靜。

據場內若干投資人士分析，若干投資人士對大市仍存有通脹的心理，否則利率與通貨膨脹將有佳妙的進展，此外，塞浦路斯政治局勢如何，也成爲投資人士的焦點。

紐約証券交易所的上升股數爲七百零三種，下跌股爲六百十九種。成交總額爲九百二十八萬股，繼七月五日的七百四十萬股以來，成爲今年第二次成交最少的紀錄。

紐約証券交易所普通股綜合指數升○·一五：收四三·八九。

紐約證券交易所成交最多股票：美國電話電報，四三·五，保麗萊，三○·一二五，洪上德金礦，五一·七五，哥倫比亞天然煤氣，二二·八·二五，印度項，二二·一二五，GE，四二·七五，南方公司，一七·二五，三M，六九，標準石油，一一·六二五，德士古石油，二二·一二五。

菲証券專員訪港 訪問金銀交易所

【本報訊】菲律賓証券事務專員益耶賓，昨日下午蒞臨康樂大廈金銀証券交易所參觀，主方陪同參觀者有金銀証券交易所主席胡漢輝、委員洪祖昭、鍾立雄、經理關義光、胡經緯等。益耶賓對金証交易大堂之寬敞宏偉、各項閉路電視系統、案頭電視機以及電話系統等現代化設備，頻頻稱許，印象殊深。參觀完畢後，胡主席與菲國証券專員又與金銀証券交易所董事會談，雙方並就港菲兩地証券業務交換意見，賓主洽談甚歡。

刺激港工商業復甦 應及早豁免利息稅

市場漫步

由於本港銀行在短短十天內兩度提高放款利息，現時優惠利率已達一分二厘，這在疲弱的工商界來說，恰似飢牛負重，不勝其苦。以棉毛紡織業爲例，該行業於最近被迫大幅削減存貨以減輕高利率壓力；若干建築地盤亦可能延緩開工。其他行業亦大抵有此類情況，這對本港經濟來說，實屬可憂的徵兆。

雖然站在銀行界立場來說，也並不希望將息提高，在外圍利率節節趨高下，不得不採取此舉，以阻遏資金外流，然而在外圍利率仍然浮動情況下，這種權宜之計能權宜幾久，實令人懷疑，但豁免利息稅則可彌補其中的不足。

連日來，本港工商界人士均呼籲政府考慮豁免利息稅問題，雖然這是舊事重提，但決非老生常談，際此工商業蹇滯重重的「多事之秋」，爲遏止本港經濟萎縮，現時政府規定利息稅爲百分之十五，如果豁免時，無異是減低息率百分十五，這既可收到吸引游資之利，而又可減免工商界負担高利息而被迫收縮業務之弊，而同時因存放款增加也可促進銀行業務繁榮，這對本港經濟而言，實際上會導致一連串良性連鎖反應的。

雖然，由於豁免利息稅，政府每年要減少千多萬元收益，但銀行業務繁榮，自然在盈利稅繳納上作出相應彌補；而且工商業的穩步復甦，市民購買力提高，對政府的財政有利好因素；反之，百業蕭條，民生窮困，則政府的課稅何所而來，所謂皮之不存，毛將焉附？這實在是很簡單的道理。近日來，財政司夏鼎基以財政面臨赤字而希望提高徵稅，實令本港各界人士深表遺憾，本報前日社論已指出此舉無異殺雞取卵，殊非明智，希望政府中運籌帷幄的人士再認真深入研究一下本港工商界渡過難關的辦法；對於現時的情況，作出睿智的決定，引導本港經濟渡過難關，刺激工商業復甦，此舉相信是大有裨益的。

本港金鈔外幣行情表

七月廿三日（星期二）

（九九K金）	
開市	864.0
收市	859.0
最高	867.0
最低	857.7
（美鈔）	
大鈔	5.063
普鈔	5.058
（美電）	
最高	5.074
最低	5.072
（通天單）	
最高	5.069
最低	5.067
（日元）	
大紙（萬計）	172.5
細紙（萬計）	171.5

（雜幣）	
正鎊	12.35
坎及鎊	7.00
澳洲元	7.49
叻單	5.16
加元（大）	5.29
加元（小）	5.28
菲幣（大）	0.715
菲幣（小）	0.710
大坡紙	2.038
細坡紙	2.028
新勞啤（百計）	53.00
葡幣（每元）	0.95
西德馬克（百計）	198.00
法國新法郎（百計）	105.00
瑞士新法郎（百計）	171.00
泰幣（百計）	24.80
台幣（千計）	135.50
新金邊（千計）	8.00
仰光（百計）	38.00
西貢紙（千計）	8.20

清華書院招生

一、級別：㈠國際問題研究所研究生。㈡本科文史、外國語文、社會學及社會工作系、社會教育、經濟、工商管理、會計銀行、音樂、藝術、應用數學及建築等系新生。㈢大學預科班文理組新生。㈣選科生。

二、校址：九龍偉晴街三六八——三七○A號。 電話：三——八一九七○二

三、報名：㈠地點：本月內暫在九龍城嘉林邊道中西英文書院內接受入學申請，八月一日後改在上列校址。㈡時間：每日上午十一時至下午七時。

四、附註：㈠各系學生，修業期限均爲四年，基本必修科目及專門知識，均集中一二年級講授，本校爲適應學生中途就業計，各系課程，能繼續學業者，本校可發給各該科專修科證明書，以便就業。㈡大學預科班各組學生修業年限均爲一年，考試及格，發給畢業證書，可直升本校各系，或報考國內各大學，本港中文大學及倫大入學試。其成績優良者，得保送入國內各著名大學肄業，並可銜接美國及加拿大各大學入學資格。㈢本校學生可免試轉學與本校有聯繫之美國及加拿大各大學。

校監 熊式一 校長 歐陽裕

清華英文中學招生

一、班級：英文中學一年級及二年級（F.1——F.2）

二、校址：九龍偉晴街三六八——三七○A號（即太子道與彌敦道交界附近）。 電話：三——八一九七○二

三、報名：㈠地點：本月內暫在九龍城嘉林邊道中西英文書院內，接受入學申請，八月一日後，改在上列校址。㈡時間：每日上午十一時至下午七時

四、考試日期：報名時通知

（英專夜校招生簡章備索）

校監 熊式一 校長 歐陽裕

九龍聖心書院

擴辦浙江街分校招生

招收班級：
土瓜灣女校：祇招女生
浙江街女校：祇招女生
浙江街男女校：男女兼收
紅磡男女校：男女兼收
F.5至F.1（班考會）

統一招生辦事處：土瓜灣道80號（土瓜灣道油站對面 近九龍城碼頭）電話K六二二六七一九

萃華英文書院

OBERLIN COLLEGE

擴增分校招生

班級：中一至中五（FORM1—5）
報名：每日上午九時至下午五時
考試：七月廿七日（星期六）上午九時
校址：
1. 旺角正校——運動場道十五號 電話K817269 K807739
2. 土瓜灣分校——北帝街141至143號 電話K020281 K020282
3. 油蔴地分校——衆顯街109至113號 電話K846795 K846780

新擴油蔴地分校·內有課室二十餘間，實驗室三所，另禮堂·圖書室·視聽教育室等設備。

基督教樂道會

樂道英文中學

班級：英文部 F1——F5 中文部 中一至中五 小學三至六年級
試期：七月廿七日（星期六）上午九時卅分
校址：九龍何文田佛光街（由培正道直上）
電話：三—○三三九四七 三—○三三四一七六

監督洪慈清 校長盧世豪

香港九龍利瑪竇書院通告

本校現已開始接受一九七四年度新生入學申請有關尚有餘額之班級及申請手續等資料可向下列地址查詢：

九龍第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號（電話：K七○三五二○）
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號（電話：K六七○四○五）
九龍第三校：深水埗鴨寮街二十八至卅六號（電話：K八一七一一六六 長沙灣球場側邊）
香港第一校：西營盤第三街一○三號（電話：H四四二四八○）
香港第二校：灣仔船街九號（電話：H二七五○一四）

附注：有關本校之組織及近況等資料可參閱一九七四年香港天主教手册或向本校校務處查詢。

刊登本報廣告電話二一八零七零八洽

五龍筆

武俠小說　高庸著　丹青圖

他瞥着祿鳳凰奔回原處，舒同周還孤零零的立在那兒，祇不過這位白髮蒼蒼的老人，似乎陡然之間老了十年，勁急的山風，幾乎吹得他搖搖欲倒。

狄珏急忙扶住他道：「外公：咱們回去吧。」

舒同周以失去光輝的目光向狄珏及祿鳳凰瞥了一眼，接着長長一嘆道：「他說的對，是一個名字害了冠姬。但黃山百年聲譽，決不能因我而毀！」

狄珏適才聽到舒同周與大野一條龍的對話，知道這是一場愛情的悲劇。

由於舒同周顧及黃山派的百年聲譽，活生生的拆散了一對反抗傳統的愛人。

於是舒同周失去了一女一徒，大野一條龍失去了妻子，杜秋娘龍小娃也失去了她們的母親。

這是大概的情形，至於杜秋娘爲甚麼姓杜，杜冠英舒冠姬自殺的詳細經過是怎樣的，他都茫無所知，祇是這等傷心之事，他不便發掘，而且事過境遷，他這個做晚輩的也沒有追根究底的必要。

因此他祇是扶住舒同周，默默的走向丹霞峯頭。

他們走出不過十丈，舒冠傑許冠豪已聯袂急馳而來，他們瞧到舒同周的神情，不由大吃一驚。

「爹！你怎麼啦？」

舒冠傑奔過來扶住他的老父，迫不及待的出聲詢問。

舒同周擺擺手道：「不必擔憂，我還很好。」

這位名滿江湖的黃山掌門，依然剛強無比，他甩脫舒冠傑及狄珏的扶持，健步如飛，逕向忠義山莊馳去。

許冠豪故意落後幾步，與狄珏併肩而行，狄珏知道他必然有事詢問，遂先招呼道：「有事麼？師叔。」

許冠豪道：「大野一條龍呢？」

狄珏道：「走了。」

許冠豪道：「動過手？」

狄珏道：「這個……也許外公不爲已甚吧。」

不爲已甚，爲甚麼舒同周的神情那麼頹喪？祇是許冠豪雖然心有所疑，但不便向一個晚輩追問。

他回頭向祿鳳凰瞧了一眼道：「她是誰呀？」

她是誰？這又是一個難以回答的問題。狄珏知道祿鳳凰也是舒同周的外孫女兒，但他怎能宣之於口？

如果說她是龍小娃嗎，他知道黃山門下對大野一條龍視若仇敵，一個弄得不好，就可能引起另一場掀然大波，因而含糊的道：「她是小娃姑娘，已見過外公了。」

已見過舒同周是最好的藉口，許冠豪果然不再問了，狄珏總算暗暗的吁出一口長氣。(一〇七)

許冠豪故意落後幾步，與狄珏併肩而行

半靜寂地帶

最新滅火車「大樓梯車」六輛，已運港加入服務。雲梯高達五十五呎，抽水每分鐘爲一千加侖。

對於無端電梯代步的樓宇，是可以發揮它最高的滅火威力的。

× × ×

菲島不避風如艾菲的威勢，依時舉行「環球小姐」選美決賽。

六十五名來自全球的小姐，對於時速四十哩艾菲風姐，自然不會看在眼內了。

× × ×

中東風雲仍趨不息，地中海煙硝又告彌漫。

有人以息止戰爭換取和平，有人以挑起戰爭恢復和平。和不是戰爭的藉口，自有戰爭以來，都是這樣的。

·丹尼·

劉郎

四一三：汪教授今年高壽幾何？二十六！

劉郎俯首默然。吳多明懇切地說：

「你自己心裡想想，將來你能分神照顧她嗎？明知有心而無力，就得早爲之計。」

「我先提出來的，主張她再嫁，你却不願娶她，叫我那裡去找人？你是知己朋友，說出口不怕你笑話，對別人怎開得口？做兒子的嫁後母，眞如你們廣東佬所說的，給人家笑甩大牙。」

「劉郎，你估計錯了啦。」

「怎麼錯？」

「你以爲除了我，就沒有人看中劉伯母嗎？」

「祇要她願意再婚，我們有何話，皇帝女唔憂嫁。」

「有這種事？正所謂行晚年桃花運。」

「三十多歲的女人，怎能說她晚年？」

「中國人的眼光是這樣。」

「這點却得向外國人看齊，心理上的早衰老，不是中興民族氣象。她的容貌、思想、體力，你說她那一點老？眼前就有人對她一見鍾情！」

「誰！」劉郎驚喜問，「誰？」

「我的朋友，」吳多明笑了笑，「不是胡適之，跟胡適之不同路數的人，也當着教授，名喚汪洛雲。」

「汪洛雲？嘩？詩人汪洛雲，我讀過他不少作品，是專攻先秦文學的。你說他跟胡適之不同路數，豈僅不同路數，簡直背道而馳。胡適之可能罵他陳死人，視同林琴南章太炎一流，可不見胡適之大張撻伐。但他跟林章等雖同屬老古董，仍有大分別。此公治學上溯遠古，却遺貌取神，吮精華而捨糟粕，確有獨特的眼光，不知今年高壽幾何？」

「高壽？」吳多明哈哈大笑，「二十六！」

「天才。」

「人家讀書不同你我，有師承，不搾掠。」

「樣貌怎樣？」

山川人物

陳後主仿建月宮

後主於三閣之外，在內苑闢地建宮室一間，門作圓形，如月華狀，中植丹桂，畜白兎、蟾蜍、置杵臼等物，佈置一若月窟內貌。

·關俠農·

歷代末朝之君，多稱後主，如劉後主（禪），李後主（煜），與本文所紀之陳後主等。而彼後主之爲人，雖多生性頗慧，然皆失去創業大志，卒召亡國之辱，且其所稱後主之後字，亦一似早成終位之定義，可謂異矣。

茲篇所誌陳後主仿建月宮之事，亦見末代君王一種多姿多采之所務。至於月宮之爲名，原屬我國古代神話所虛構，謂月內有宮也云。月宮又稱月殿，月府，廣寒宮等名，而月窟則泛指月中之境。神話中云：「月中有宮殿，居者稱月中仙子，或謂嫦娥主之？而月中更有動物曰玉兎、蟾蜍，有植物曰丹桂，更有被謫罪人吳剛，被罰以斧伐丹桂樹，隨伐隨長，永不息止？此種神話，在昔人皆信之，故陳後主乃幻臆而有月宮之仿建焉。不過時至近代，太空人登月成功，續日神怪之說，一掃而空，茲篇所紀，祇可作軼乘看之耳。

陳後主，名叔寶，字元秀，小字黃奴，爲陳國末代之君。陳高宗（宣帝）嫡長子，太建元年正月甲午立爲皇太子，十四年正月甲寅高宗崩，乙卯丁巳即皇帝位於太極前殿，兄弟二十九人。後主雖生性聰慧，能詩文，然耽於荒淫，好聲伎，後主固有正宮沈皇后，名婺華，性端靜，寡嗜慾，然後主遇之極薄，蓋早有眷寵於愛妃張麗華矣！麗華出身貧家，後主爲太子時，選入宮中，供貴嬪龔良娣給使，後主見而悅焉，納之，寵而有孕，生太子深。及後主即位，拜爲貴妃！麗華性聰貌美，髮長七尺，其黑如漆，其光可鑑！後主既寵麗華，復有愛於龔、孔二貴嬪，可謂享盡風流之福。因之營起臨春、結綺、望仙三閣，後主自居臨春，張貴妃居結綺，龔、孔二貴嬪居望仙，中有複道交相往來，並常使諸貴人及女學士與狎客共賦新詩，使有容色者習而歌之，其曲有玉樹後庭花，臨春樂等，大意皆美張、孔貴嬪容色，其客曰：「璧月夜夜滿，瓊樹朝朝新！」曲詞綺艷。

至於後主之做建月宮，則爲純與張麗華貴妃作昵謔之地。據前人筆記大略所敘：後主於三閣之外，復於內苑中闢地一方，幻臆傳說神仙故事，建成宮室一間，前爲庭院，繞以粉牆，門作圓形，如月華狀，中植丹桂，畜白兎、蟾蜍，置杵臼等物，佈置一若月窟內貌，宮室以琉璃爲瓦，雲石爲牆，其內晶簾翁幔，皆精美光潔，入夜燈燭通明，由外望之，儼若廣寒月府。後主與麗華遊賞其中，每當貴妃靚裝臨軒，飄若神仙，人多歎異！而後主以此，益怠朝政，百司啓奏，多往月宮，後主置張麗華於膝上共決之。詎料花不常好，月不常圓，後主終以朝綱墮廢，禍生隣國，禎明二年十一月丁卯，隋遣晉王廣衆兵來伐，隋將賀若弼、韓擒虎攻入陳都，後主聞兵至，從宮人十餘出後堂景陽殿，偕張、孔二妃投身枯井中，隋軍出之，晉王廣命斬貴妃，勝於青溪中橋。帶後主入於長安，至仁壽四年十一月壬子，後主薨於洛長，年五十二歲，追贈大將軍，封長城縣公。

朝露

方美鳳想到了方志青，祇有他是肯替她出力，肯爲她用腦子的，她要去找他商量。

找他商量，如果把他找來，當着亞根他們的面，反而不方便。

靈機一動，方美鳳起身去洗手間，順便就在餐室的另一角落，打了電話給方志青。

方志青聽完她簡要的述說，不加思索，便在電話裡教了她一個最可行的方法。這方法，方美鳳愈想愈妙，愈想愈有把握，她春風滿面的回到了座上。

「快到吃晚飯的時候了，」她一坐回椅中便說：「我請你們吃中國菜去，吃飽了，葛小姐早些回家和媽媽商量終身大事。」

「你想吃中國菜？這裡不比美國，到處都有，」亞根興沖沖的說：「有一家很好很好，我帶你們去！」

方美鳳付了餐室賬，和亞根一對，一起走到街上。

「我在美國就聽說這裡尖沙嘴有一間小吃店很好，」坐進的士，方美鳳吩咐司機開去先前她遇到亞根女友作濃裝的地方。

「尖沙嘴我和葛麗思都很熟，你講的那條街，沒有什麼小館子，」亞根說，那少女也附和了。

「有的，人家還特意[illegible]給我，我等會找給你們看，」方美鳳說，她胸有成竹。

的士把她們載到了目的地，方美鳳第一個鑽出車子。

她故意左顧右盼，一雙腳，拚命朝着自己的目標走。

快將走到先前那個色情的地方，她暗暗留意葛麗思的反應。

葛麗思的態度有些慌張，幾次要向相反的方向去。

「姊，這邊沒有小館子，那邊有！」亞根也幾乎停步。

「你們餓了嗎？讓我慢慢的找不好嗎？」方美鳳仍舊左顧右盼的：「現在的尖沙嘴，不同舊時一樣，可能人家講的地方已經不在了，不過，在這一帶看看，很有趣，很有趣。」

方美鳳一邊說，一邊去挽住了葛麗思，走，走，方美鳳故意在那個虛掩的門前站定，透一口氣。

「聽！裡面有很好的音樂，好像是一間酒吧！」方美鳳作出一副天眞狀：「我在美國，常常到酒吧喝啤酒的，不知道這裡的酒吧和美國的酒吧有什麼不同，我們進去看看好嗎？」

「進去看看？」葛麗思很恐慌地，眼睛直望亞根。

「對，進去看看，我想喝杯啤酒開開胃。」方美鳳把葛麗思大力一拉，推開那門。(五八)

麥帥的一生

黃榮雲譯

除了他麾下的第七艦隊，由哈爾賽指揮的美國第三艦隊也暫時撥歸他調遣，戰鬥部隊則擴充到十七萬五千人。兵力和防守菲律賓的日本軍隊相等，不過日本軍隊是分散的，盟國軍隊可集中在一處作戰。

收復菲律賓的軍事行動於一九四四年九月開始，前奏曲是盟國飛機轟炸岷答那峨島的達沃港。菲律賓的人民爭相走告，「麥帥回來了！」

巴丹半島陷落時逃出的美國官兵，即在菲島組織訓練游擊隊，這時也紛紛起來響應。他們伏擊敵軍，破壞交通路綫，焚燬軍火和軍用物資。他們與盟軍取得聯繫，互通消息和情報。由南克蘇上校統率的北呂宋游擊隊，其實力的強大，幾乎等於一師正規的部隊。

麥帥於十月十三日，在荷蘭地亞登上作爲旗艦的巡洋艦奈希維爾號向西北疾駛，統率六百五十艘大小艦艇和十七萬五千名戰鬥部隊，浩浩蕩蕩殺回他的第二故鄉了。大軍經過岷答那峨島進攻雷伊泰島。

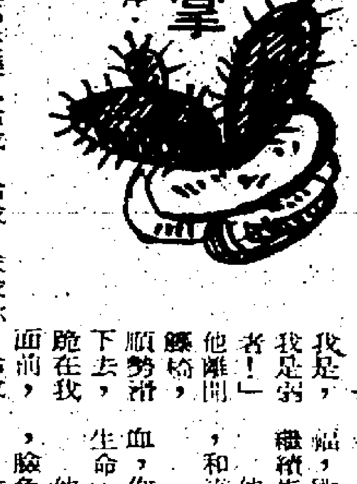
十一月十九日午夜，旗艦駛入雷伊泰灣，加入戰鬥的行列。次日黎明，盟國艦隊開始發砲，轟擊東岸上的守軍。隆隆的巨響震雲霄，閃光彈片橫飛，燃起陣陣的烟塵。強大的機群在天空飛舞。麥帥帶領菲律賓總統奧斯敏納隨同第三批陸戰隊登陸。他向菲島人民廣播「我回來了」。三天之後，他將收復部分的雷伊泰土地讓給奧斯敏納總統統治。

負責防守菲島的是山下奉文將軍。他在一九四二年領兵攻入馬來半島直下星加坡，戰積彪炳，有「馬來亞之虎」的稱號。他向當時的英軍司令普西法招降，他說：「我祇許你回答是或否。」他大言不慚地誇下海口：「我也要勒令麥克阿瑟作同樣明智的抉擇。」麥帥承認山下是一員名將，不過說話太過分了。

日本一面派兵增援雷伊泰島，一面感到軍情緊急，高層決策機關不惜出動他們的國寶海軍聯合艦隊，企圖消滅美國海軍，從而扭轉危局。日本聯合艦隊豐田司令官立即在星加坡集合所有的艦艇駛入南中國海。他有計劃地分爲三路進兵。北路首先出現，把美國強大的第三艦隊吸引到呂宋島東北的海面。然後潛伏在呂宋島西南海面的中路和南路的艦隊向東疾駛，火擊雷伊泰灣的護航艦艇，展開第二次世界大戰中規模最大的海戰，從二十三日相持至二十六日。美海軍的彈藥和魚雷都已耗盡，一面放射烟幕彈，遮掩日艦的視綫；一面派出飛機低飛轟炸却敵，情勢萬分危急。不過日本海軍的損失也相當慘重，海軍中將栗田健南望見美艦施放烟幕，生怕有甚麼詭計，他遲疑着不敢輕進，反而向後撤退了。同時，奉召南下的美國第三艦隊跟踪追擊，日本海軍大敗。總計四日海戰中，日本海軍損失主力艦三艘（包括世界上最巨型的戰鬥艦「武藏」號和她的姊妹艦「大和號」），航空母艦四艘，巡洋艦十艘，驅逐艦九艘。美國海軍損失巡洋艦一艘，護航母艦兩艘，和小型母艦五艘。反之，若果日本的海軍戰勝，盟國的大軍將被閉困在孤島，所有增援補給的路綫完全斷絕，受到海陸兩面的進攻，不戰死也要餓死了。

繼海戰之後，陸上的戰事更趨激烈。日本援軍從呂宋島蜂湧南下助戰。麥帥急調第七十七師去西岸，奪取了敵軍的登陸港賀摩克（後來改名麥克阿瑟），完成封閉了他們的後門，他們東西夾擊的攻勢。他們的頑強抵抗，幾乎是寸土必爭的。到了十二月二十六日，他們戰死[illegible]萬零五百五十七人，俘虜的八百二十人，美軍陣亡的三千五百人，受傷的一萬二千人。山下奉文吃了一場極大的敗仗。(十五)

仙人掌



·雨萍·

個個着：「阿凱，把那些藥丸給我，給我！求求你，給我！」

「哥哥，你堅強些，再忍耐幾天，你會擺脫那些東西！」

「我擺不脫，擺不脫！」他痛苦地哭泣。

我抱住他，邬醫生的話在我耳邊縈繞：「鴉片、嗎啡還比較容易戒除，迷幻藥——我沒有把握。老實說：直到目前爲止，我們對這些毒品還了解不深，我們需要的是病人的合作，病人要有堅強的意志，才容易成功。」

我額上冒汗，在寒冷的夜風中，不由自主地顫抖起來。

哥哥會有堅強的意志嗎？如果有，他不應該受到毒品的誘惑。而且，這些藥品到底在他生理和心理上造成了多大的損害，他爲甚麼非依賴那些藥丸不可？

哥哥還在哭泣！在喘氣：

「阿凱，給我，給我！沒有那些藥丸，我活不下去！」

我望着那頭亂髮，望着那本來清秀漂亮而現在却給眼淚鼻涕弄得一塌胡塗的面孔，躊躇了好久。

後來，我舉起手，猛的摑了他一記耳光。

「醒醒，你這笨蛋！」我大喝：「你的靈魂到那裏去了，你連思想的能力都沒有，你連白痴都不如！」

他忽然楞住，睜着茫然的眼睛，瞳仁整個地沒在淚水裏。

「我是，我是弱者！」他嚨間繃繃，順勢滑下去，跪在我面前，

「笨蛋，你爲了尋求片刻的麻醉，就毀滅了自己的幸福，毀滅了自己的前途，你啊，你簡直蠢得跟猪一樣！」我繼續指着他狠狠地罵。

他怔着，死死地咬自己的手指，血絲從他牙縫裏滲出，和流着唾液，流到下巴上。

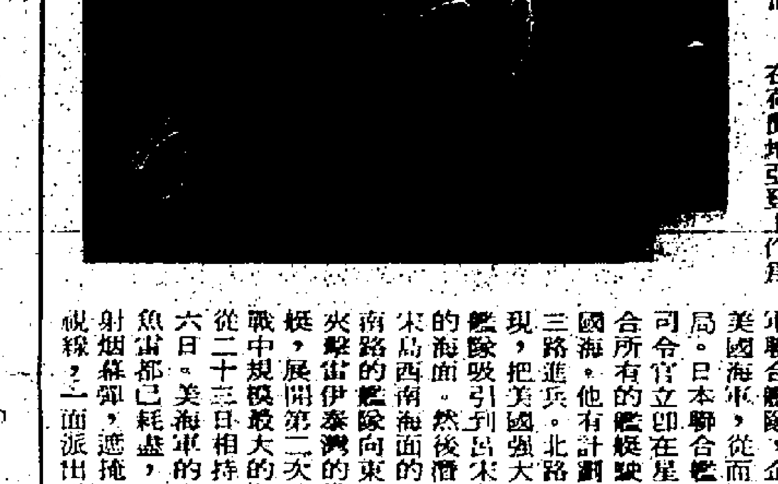
「好，很好，你應該這樣咬咬自己。你看，這是你的血，你爲毒品付出的代價，還不祇這些，你會賠上自己的生命，賠上你所有的一切！」

他坐在地上，看看我，看看手指上的傷痕。他止了哭，臉色可怕的蒼白。

我吸一口氣，忍住心的抽搐，輕輕拍他：

「進去吧，我們進去吧！」(三七)

他坐在地上，……臉色可怕的蒼白。



壽酒

短篇偵探小說　以而

一：突然倒在醫院門前

在下午五時三刻至六時之間，陳南安紀念醫院急症室當值醫生尹甘棠，正在除下他的白袍，舉手把它掛在衣櫃裡面。

「忙足一天，現在總算結束了，幸而市區及郊外，都沒有甚麼緊急意外事件發生。」尹醫生把衣櫃關好，坐在一張大沙發上，順手在玻璃瓶裡，倒出一杯開水。

兩個當值女護士，臨窗看着天外紅霞，突然看到窗下一部汽車，快速地駛至醫院門前停下來。

其中一個女護士說：「尹醫生，恐怕又不能夠休息了。」

尹醫生喝了半杯水，走近窗口，看到一個體型健偉的男子，從車廂裡踉蹌地出來。

「那個地方，除救護車外，是不准任何車輛停泊的，」尹醫生說：「此人難道看不見中英文的告示牌嗎？」

那男子踏出車門，剛走上第一級石階，却突然倒下。之後，又掙扎站起來，雙手捧着腹間，搖搖擺擺地繼續踏上石級。

「這可能是一個來求診的人，」一個女護士說。

「更可能是患上急症。」另一女護士說。

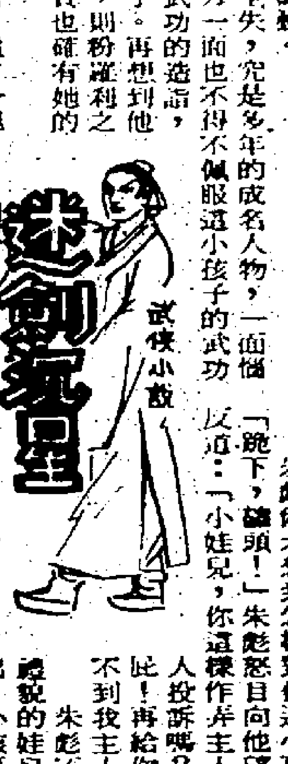
尹醫生即按檯上的通話器，叫在醫院門診部的男護士，上前扶持那個病人。

兩個男護士剛踏出醫院大門，那男子又再倒在地上。於是，兩人協力把他扶起，立即放上推車，把他送到急症室去。

在五分鐘內，尹醫生爲他急救，並灌他吃了一服嘔吐劑。兩個女護士，已把注射針筒，放置在病床邊的一個架子上。等待着尹醫生使用。

那男子僵臥在手術床上，面白如紙，雙手握拳，雙腳曲起，顯然是痛苦得十分厲害。

迷劍狂生



武俠小說　散髮生著

第二回：乞命有良方　多嘴頭　少說話　論交無別事　小搗蛋　大秋風

小孩子跟在後面，口不停的喝着「滾」，手也不停的向朱彪揮動，朱彪就在這一陣勁風之下，停不住腳，站不起身，唯有隨着風向滾動。

朱彪的武功雖已全失，究是多年的成名人物，一面惱怒這小孩子的無禮，另一面也不得不佩服這小孩子的武功。這樣小小的年紀，武功的造詣，實在是超出自己很遠了。再想到他可能是粉羅剎的門下，則粉羅剎之所以能夠橫行南北，實也確有她的驚人修養。

山坡上，淺草如茵，還有一塊小小的平地。朱彪滾到平地上，小孩子停了喝聲，朱彪才算勉強爬起身來。舉目一望，平地上並無第三人，即是不見這孩子的主人，謹慎的道：「小兄弟，你幹嗎要如此凶惡？你主人呢？」

小孩子即喝罵道：「死囚！快住口！我主人也是你能問得的嗎？」朱彪道：「我是你主人相約而來，怎的連問也問不得？」小孩子罵道：「放屁！我主人怎會約你這樣一隻死囚！要不是這鬼地方太清冷，你磕一百個頭，我也不會見你哩！」朱彪奇道：「然則，你要我來這兒作甚？」

小孩子道：「你不知道嗎？哼！小蠢頭死了，就要找死囚前來，磕頭耍樂。」朱彪聽得氣往上沖，可是，又不禁懷疑起來，這孩子，是否係粉羅剎派來的？那女人相約時，至少尙保留了相當的禮數，怎會差這樣一個混賬的小孩子前來接待？

朱彪尙未想到怎樣對付這小孩子，小孩子已大喝道：「跪下，磕頭！」朱彪怒目向他望一眼，當然不會跪下，反道：「小娃兒，你這樣作弄主人的賓客，不怕我向你主人投訴嗎？」小孩子大笑道：「放屁！再給你升高一十八級，你也見不到我主人。還不快跪下磕頭？」

朱彪不禁叱道：「好一個不知禮貌的娃兒！」下面的話，尙未說出，小孩子是先行發怒了，一隻腳，向地上頓了一頓，口喝着：「跪下！」朱彪祇覺得這一頓的力道，自地面傳到膝蓋，膝蓋立即一軟，自然而然的就跪了下去。朱彪當然要掙扎起來，就是膝蓋像壓了一塊大石，儘管擺腰手，跪下的兩條腿，怎樣也不聽自己的支使了。小孩子又伸出手指，一隻向前，一隻向後，像交剪一樣的剪了一剪，朱彪即覺有股勁力將頭部向下壓低，另一股力道將臀部抬起，正是一個磕頭的姿勢，朱彪連忙兩手據地撐持，這就正成了雙手據地的大禮參拜。(二四)

踏莎行二闋

·張江美·

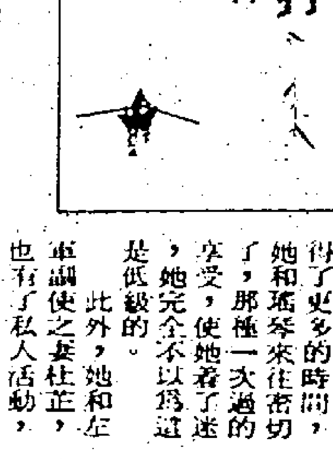
鄭成助甲寅八十生朝寫懷寄詞索和依玉爲壽

綠柳支春，紅棉報夏。江山到眼到成畫。文瀾四海滙心聲，詞章而外從遊寡。夢裡鄉關，客中館舍。靜觀世變休疑訝。無私日月換晨昏，寄懷任向吟懷掛。

（二）

大隔重山，句酬雅誼。相交似水無他旨。從容杖履告平安，今朝多感天恩義。不畏秦焚，書城作壘。栽隨一笑傳心意。百年將見卄年添，再開壽域杯浮翠。

遊女行



南宮搏

之濫

在京中作郎中官，獨孤至誠的收入是不夠平時花費的，但他在亳郡太守任上曾搜刮到不少，以他的財富而言，非但夠享受一生，而且，還可使兒孫也享福。不過，他很精明，把家放在本鄉，把財貨分散，不讓人看出他的錢的來歷，再者，他在邊郡任上，就已悄悄地在本鄉增置產業，又在洛陽，汴州經營，到長安之後，他用錢，都經由正式的銀錢滙兌莊分由洛陽和汴州寄到，這是可以查得出的，此外，他又在長安賣出一些寶器——那是他從河南、山東一帶買入，在長安賣出，藉以表白自己的財物的來歷。

現在，他爲未來，又調入錢，這回，他以較大的數目讓芳媛去運用。

在娶芳媛時，獨孤至誠送了禮金，後來，他對芳媛的供應是有限制的，雖然不能說苛，但並不寬，芳媛本身有錢，對此並不介意。可是，情況變了，獨孤至誠以大量的金錢供芳媛作交遊之用，他促使芳媛在城南租賃一所住宅，不要時時使用昔昌坊的住屋。

這樣，芳媛獲得了更多的時間，她和瑤琴來往密切了，那種一次過的享受，使她着了迷，她完全不以爲這是低級的。

此外，她和左車誡使之妻杜芷，也有了私人活動，杜芷告知她，自己可以「偸食」而不能姦漢子，又講出了自己偸食的來路。

「我知道慧明有此鬼門路，可是，我沒有試過，我怕——」芳媛掩飾了自己。

「其實，這沒有什麼不好呀！你又不是沒有姦過人的，這和姦一個人又有什麼分別！」杜芷感嘆着：「我本身就是被姦的人——其實，你又何嘗不是呢？芳媛，仔細想想！」

「我總覺得有些不同——」

「你是說有情嗎？」

「情——唉，可以如此說，也不盡然，我不知道怎樣才好，阿芷，並不是我矯情！」

「那末，去試一次，我請客！」

芳媛想笑，以前，她沒有經驗，如今，她有了，她想：大約，拉一個入局，第一次必然是被請的。她本身已有了一個場地，可是，貪心使得她想到試一個新的地方，不同來路的人。

於是，她參與慧明的那一個窩，和瑤琴的地方相隔很遠，慧明的場地是東市附近。(四〇)

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞　時代曲　粵語新聞　天氣報告　香江之晨　粵語新聞　天氣報告　海員特別報告　每日公衆活動報告及特別報告　警察通訊　新聞報告　兒童節目　太平山下漫步　廣播劇「青團奋」　新聞報告　空中問答　懷舊廳下　米高偶的故事　新聞報告　本地及外來生牛及生豬格價報導　普語新談　時代曲　漁民天氣報告　食在香港　新聞報告及時事實錄　知多少　粵語新聞　粵語流行曲　點唱節目　廣播劇「無影玫瑰」　陳任半小時　民間故事「雙珠鳳」　兒童節目　報導交通情況　青春樂　遙遠世界　警察通訊　粵語新聞　空中問答　香港傳奇「ㄛ千局」　粵語新聞　舊事重提　自健身強　新聞報告及特別報告　聽吓、估吓啦　趣劇「藍領與白領」　最新唱片介紹　四人夜話「咒歌」　轉播倫敦新聞　競猜得獎最受歡迎歌曲揭曉　風虎雲龍集「雷庫驚魂」　時代曲　天氣報告　新聞簡報　時代曲　廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報　天氣報告　時代曲　英語初階　日日新　清晨雅趣　天氣預測　時代曲　新聞報告　時代曲　警方消息　生活的旋律　廣播劇「踏過櫻花第幾橋」　女人世界　倫理小說「繼父」　港九時事　奇情小說「沙灘上的愛情」　新聞報告　天氣報告　歌星特輯　古今中外「黑色鬱金香」
三〇 一曲寄心聲
四·〇〇 股市行情報導
五·〇〇 社會小說「烟圈」
三〇 天緣地網
六·〇〇 港九時事
三〇 十八樓C座
七·〇〇 美容講座
一五 綜合性節目「東西南北」
八·〇〇 新聞報告
一〇 鏡頭前後
三〇 點播小說
九·〇〇 樂苑花舞
十·〇〇 點播小說
三〇 秋燈夜語
十一·〇〇 夜半無人私語時
十二·〇〇 新聞簡報　天氣報告　廣播完畢

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報　良夜樂曲　天氣預測　新聞簡報　續播良夜樂曲　今日之歌　股市行情報導　婦女雜誌　係咁嘅喇　股市行情報導　新聞簡報　音樂的約會　新聞簡報　祝壽祝婚節目　時代曲　股市行情報導　新聞簡報　藝員五線譜　新聞簡報　股市行情報導　年青人時間　新聞簡報　續播年青人時間　股市行情報導　新聞簡報　小說「基度山恩仇記」　新聞報告　各行各業　商業應用文　經濟學　知己知彼　隨想曲　新聞簡報　貓頭鷹中心　新聞報告　廣播完畢

麗的電視中文台

新聞及節目簡報　英語長片「給岸上的朋友」　新聞及天氣報告　麗的電視劇「紫杜鵑」　卡通片「聰明笨伯」　生物奇珍「番水鳥大意」　從心所欲　新聞簡報及節目介紹　兒童世界　麗的影院(一)「血洗愛河橋」麥炳榮、羅艷卿主演　(二)「愛」(大結局) 中聯紅星主演　柔道小金剛　新聞及天氣報告　觀點與角度　迷離集　百花齊放　麗的電視劇「殞星」　「神秘之夜」片集　十一·三〇 最後新聞報告　畫廊夜話

麗的電視英文台

五·〇〇 兒童世界
六·〇五 新聞及天氣報告
一五 陸戰隊趣史
四〇 世界名歌劇特輯
七·三〇 新聞及天氣報告
四五 觀點與角度
四〇 末卜先知
八·二五 新蘇格蘭場
九·〇〇 新聞報導
二五 天氣報告
三〇 美國我見
十·三〇 柏氏家庭
四五 最後新聞及天氣報告
科學幻想片稱選「神秘隱形人」

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 七彩「卡通片」
一〇 七彩「俠隱仁心」片集
一·〇〇 午間新聞
一五 每日電影「女權」由白明、丁亮主演
二·四五 第二劇場「大江東去」
三·一五 七彩「青春行」片集
四五 七彩「青春俠」片集
四·一〇 七彩「齊齊玩」
一五 新聞簡報
四〇 下午茶座「狀元巧破蜜蜂計」　「山伯劍」中、鄧碧雲、梁醒波、琴玉演
六·一五 七彩「精打細算」

無綫電視明珠台

七彩「芝麻街」片集　七彩「卡通大全」　七彩「一家之主」卡通片集　「小鎮春回」片集　「歡樂青春」片集　七彩「十字街頭」片集　新聞及天氣報導　一九七四年世界盃足球大賽　今日新聞　觀點與角度　七彩「功夫」片集　七彩「奪產狂龍」片集　七彩「理想世界」片集　最後新聞報導　「福爾摩斯探案」片集

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區利源東街八號地下
電話：二五四五二·五九二二九三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：二七三九七·二零八七零八
（三）彌敦道零零號東英大廈式零室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三零九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道廿七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

廠厦租售 青山屯門三六仟五佰……八萬元，一梯部，兩有入伙，七電話……

旺樓大單邊 七十……

每呎九毫 式樓平台，手工業……九龍一號A新村，電話3－八四四五七四

元朗新樓 安寧路七號，三房一廳，七萬餘元……電話7761537鄭小姐

吉樓出售 沙咀道……

平樓出售 英皇道……請到香港北角……

六樓 租售……內城影院……電話2280403

海邊別墅 洋樓廉售 南丫島……

元朗新樓 六樓……A1號……

商任一樓 荔灣地王……請電話八一八一○……

招租

高息樓售 荃灣街市……

大白灣 稔樹灣 位於坪洲……

商業樓租（香港） 49號……

舖位廉租 光大街……

寫字樓分租 樓約200呎……

新樓廉租（九龍） C座……

工廠招租 合……

旺舖壹仟 上海街……

燕湖街吉舖 正門……

大單邊舖 頭圍道……

聘請

廠舖招租 旺角……

梗房招租 深水埗……

小巴出租 有綠……電話K228127

農場出讓 交通……

坪洲生意 廉讓……

20吋電視 特價……

電視平讓 德律風……

小販財路 大批……

聘幼師 土瓜灣……請將履歷寄本報A188號信箱

聘請教師 牛頭角……

誠聘教師 葵涌……

職員 男女 徵聘 商業高級助理員二名見習生四名中學或有同等程度年20至45歲有商場經驗者優先考慮新優有前途函歷九龍郵箱K3469號封底寫明姓名地址

晚上兼職 理業機構……

聘請男女職員多名 助理……

待聘 · 徵求 · 收買 · 遺失

聘請教員 英中……

帳稅劉君 港九……

稅帳 報稅……

報稅理帳 著名會計師……

急徵針織 布定型機 及高壓染布機，列明貨牌子年份規格，寄交尖沙咀郵箱5053號接洽

徵屋地 新界沙田……

調換從置 ……

收買酸枝 高價收買……

收買酸枝 拆……

徵屋地 清……

遺失 聲明 ……

遺失聲明 遺失……

啟事 · 尋訪 · 商業

聲明啟事 鄧志銳……

杜先生 鄭同……

台灣尋人 徐宗……

特價機票 特快簽證 特平機票 往星馬或台北最平 面談可以

往星馬泰台北西貢東京馬尼拉印尼美國加拿大英國歐洲南美等機票更平專辦世界各國特快簽證升學手續銀行證明

航通旅行社 香港中環德輔道中……大厦五樓H431286 九龍旺角好望角大厦十一樓K314402

雙十觀光 台灣雙十國慶……

七彩瓷相 ……

專治漏水 本行……

鋼模平沽 ……

平價機票 包機 學生 移民 旅遊 美·加·歐洲·台·星·特快簽證

成功旅運公司 德輔道中嘉華銀行大厦1106室 歡迎詢問：5-440550·448271

修理洗衣機 ……

辦公傢俬 ……

台灣出入境證特價機票 台北$520代辦各地特快 台日1398簽證平價機票 東京1200文興旅遊公司 星馬1395九龍彌敦道金 西貢$830峰大厦1005室 曼谷$695（即裕華樓上） 詳情請電3－688877 3－692829

西台美 貢北加 電⑤254733 平機票 電⑤237266

特快 美加歐洲簽證 本公司專代辦赴星馬泰日台澳洲美加旅遊移民簽證輔導學生往海外升學世界各地平價機票指導一切手續去年經辦理成行者達數千人12年經驗歡迎查詢及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號 先施大厦1211－1212室H445027-9

台灣泰國特快簽証 各地特平機票 泰馬星豪華遊 電話：3－693175，3－671695 捷威旅運公司 九龍彌敦道241－243號金峯大厦904室

夏天針織衫 ……

塑膠刻彫 ……

美德防水工程 電話K664927 154

漏水注意 本行……

台灣雨衣、雨傘

台灣 雨衣、雨傘 多樣式 顏色美 ·售價平·

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道百壹號（東英大厦） 北角分店：英皇道三五至三四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大厦） 灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大厦）

商業

平賣電子打字機 ……電H245792

經紗機 台機 生產 ……

汽車 不論新舊 大量收購 電K631374

協成冷氣 ……

精修電視 彩色黑白……電K710936

20元修電視 包括換胆及零件 電K806379 明輝行

修理電視 ……電K886229

特價機票 香港至三藩市$1450 東京$667 曼谷$340 星加坡$895 溫哥華$1650 倫敦$1390 紐約$1900 四季旅遊公司 H－254272 H－254276

鷄眼夾園 ……

透明膠盒 ……

油印 打字 ……

醒文俠 美國名相師二次抵港……

鍾應堂命相 ……

退沙米機 精製風行牌退沙米機，效能超卓，歡迎現購訂造，修改配件保証實用 地址：九龍旺角塘尾道228號興華新號電話日十至八，3－950585

招生

聖匠夜校 進船無線班 進船大偈班 無線電班 服裝班 冷氣修配班 即日開始報名，章程備索 地址：九龍紅磡大環道十號 電話：K642730 K633945

會話英人 ……

德誠烹飪學院 粵豆點心 燒西麵包 打西餅器 油包 西餐 旺角彌敦道554號 電K849248

針灸按摩招生班 ……

教養院學校 招男女寄宿生 ……

元朗兒童 托兒寄宿 ……

福來搬運公司 香港H-630725·632007 九龍K-331685·332081

中聯 搬運 ……

香港商科書院 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府 九龍旺角彌敦道603－609號新寶大厦三樓 九龍旺角彌敦道593－601號……大厦五樓 九龍旺角彌敦道687－689號三樓 電話：K-858440 電話：K-859364 電話：K-945747

TOEFL班 英文文法及寫作 香港稅例 各業會計 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 教育全科

香港工科學校 彌敦道601號……3-305075 西環……5-485447

◁商科語言▷ 工藝 ◁工科▷ 新班招生

速讀 ……

招寄宿生 ……

慧命功 ……

社交舞 晨早日文 國語會話 速記 YMCA 八月一日

男女英國 K670272

英美人仕 K308065

各科暑期班 安德烈博士主理香港商科語言書院·即日開課 英語·日文·法文·德文·國語·英文文法·珠算·速記·裁剪·打字·廣告畫班·英文拼音· 旺角彌敦道607號 新興大厦三樓電K858440

醫藥

鼻 新法……

喉 吳景雲 專科中醫

耳鼻喉 ……

蔡德芬 ……

大腸胃丸 ……

婦科朱玉華 女醫……

拔罐針灸 ……

竹林氏 胃 ……

楊子才 痔 痔瘡 管漏 血

吳美陵 老手女中醫

咳喘 立刻定喘止咳永不復發

羊叫 手腳抽筋……

風濕 特效根治·即時止痛

黎德民 ……

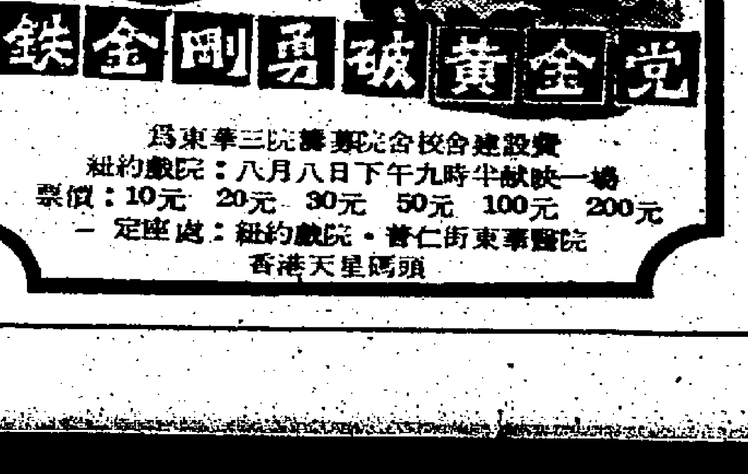
張仲仁 中醫中藥針灸……

痕癢丹 ……

黃標腰病丹 ……

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 通經最快

尚有戲院廣告刊第九頁



眼光獨到的廣告戶 必然刊登工商晚報

上水百萬元大藏毒案 女疑犯逃脫經過 又有另一種說法

打指紋後洗油墨時乘機逃脫

【本報訊】據內幕消息透露，上水大毒品案女疑犯楊燕卿並非是藉詞小解而逃脫的，她能夠擺脫女警逃遁，是在打指紋後，在途中一個水喉處洗滌手上油墨而被其逃去的。

據傳當晚的情況是這樣的：在楊燕卿逃脫前約半小時，楊的親屬曾親到上水警署探訪其妻，由於他祇是疑犯的親屬，亦非在現場拘獲的涉嫌者，故警方對其行動並未注意及監視。

半小時之後，一名女警帶領楊燕卿到另一間房內進行打手指紋手續，打完指紋後，兩人的手均沾污墨漬，遂在返途中在一條走廊的水喉處洗滌污手，楊燕卿先洗，洗後站在女警之旁，女警洗手後，正擬取出手帕把手抹乾，詎料此時一名男子突然在附近出現，並示意楊向一條通出警署外的小路逃走，楊乘女警於抹手時，發足狂奔，親屬亦隨後奔逃，女警睹狀，即高聲通知警署內警員追逐，楊逃出警署門外時，該處早已有一部私家車開着發動機接應，楊迅速跑入車內，而其親屬亦欲隨之而入，但已被警員及時趕至將之拘獲，該車此時即開足馬力絕塵逃去。

楊燕卿被逃脫後，外間傳說有人付出六十萬元之巨，作爲「擺掂費」。據悉此事絕無可能，因六十萬元並非小數項，同時在深夜中，銀行亦已休業，此六十萬元現款亦非極易籌措者，故此傳說殊不合理。

警方爲深入調查此事，昨天仍派出大批幹探在上水警署展開調查，特別對楊燕卿可能逃走的路徑加以研究。

灣仔貨物裝卸區 後天起全日開放

可同時供應廿一艘駁艇使用

【本報訊】本港第一個試驗性管制貨物裝卸的灣仔貨物裝卸區將於後日（廿六日）開始啓用，每次可容納二十一艘一百呎長的駁艇同時使用，並有貨車停泊位一百三十四個，每日廿四小時開放，貨車及貨艇均須繳費。

海事處高級海事主任（貨物裝卸）鄧廣祺及工務司署路政處工程師甘燦亮在昨午新聞處一個記者招待會中詳細解釋該項試驗性計劃及裝卸區之交通路綫與收費辦法。

鄧氏指出：灣仔貨物裝卸區係繼立法局在上週三（十七日）通過一九七四年海港管理（裝卸貨物區）法案之後而啓用。法例主要係對使用該處海旁地區之人士，車輛及船隻加以管制。同時一般的對於在此等地區裝卸貨物，加以管理。

鄧氏解釋收費方法：由上午七時至下午七時之間，貨車停泊每小時收費四元，不滿一小時者亦以一小時計。但爲鼓勵貨車在非繁忙時間使用該貨物裝卸區起見，每日由下午七時至翌早七時之間，每小時收費將減爲一元，使用裝卸區之船隻每艘每日之裝卸貨物許可證爲十元。

他強調：此等管制措施將使駁船及貨車從事裝卸工作更爲快捷；而且節省時間，從而節省因停留時間過久而須擔任之費用。但他指出節省之費用不但足以彌補所繳之費用而有餘；且不致將經營費用提高而轉嫁於消費者之身上。

在提及灣仔裝卸區之興建過程時，鄧氏指出港口行政委員會於一九六六年指出：由於出入口貨物數量增加，本港各處公眾貨物裝卸區之工作情形逐漸變得混亂。

提及貨車來往灣仔裝卸區時，路政處建議貨車司機來往該貨物裝卸區時可依照下列路綫而行。

往貨物裝卸區之路綫：

㈠由西面前往的車輛可經高士打道及馬師道駛入；

㈡由東面前往的車輛可經維多利亞公園道，高士打道，柯布連道，洛克道及馬師道天橋駛入；

㈢由九龍前往的車輛可經海底隧道轉入高士打道、柯布連道、洛克道及馬師道天橋駛入；

㈣由南面前往的車輛可經天樂里及馬師道天橋駛入。

由貨物裝卸區駛出之路綫：

㈠前往西面的車輛可經馬師道天橋、洛克道、史釗域道及高士打道駛出；

㈡前往東面的車輛可經杜老誌道、高士打道及維多利亞公園駛出；

㈢前往九龍的車輛可經杜老誌道及高士打道駛入海底隧道；

㈣前往港島南面的車輛可經杜老誌道、高士打道及堅拿道天橋駛出。

醫學會否認會提建議 准未經甄別醫生執業

【本報訊】香港醫學會及其前身香港中華醫學會對於非英屬及內地醫科畢業之註册就業問題歷向關懷。

回憶六十年代初期，倫敦藥劑師學會曾派員來港主持兩次甄別考試，結果非英屬及內地醫科畢業生考試合格獲准註册執業者達一百八十餘名。當時香港中華醫學會對此項考試不但未有反對，更且極力協助推行。

此後倫敦藥劑師學會因故未有再派員來港主試，因此此項甄別試，迫得中斷。

香港醫學會及其前身對非英屬及內地醫科畢業生之註册就業問題，一向盡力協助。例如：現行醫務註册法例規定，港府及港大聘用之醫生，無論其是否具有註册資格，在任期內，亦視作註册醫生。此項法例之通過，得當時中華醫學會之支持。

但香港醫學會所更關心者，乃維持香港醫療工作高度之質素及水準。此乃多年來不易之原則。

關於非英屬及內地醫科畢業生之註册就業問題，最近有關方面曾有討論，但由於此項問題相當複雜，故仍未有圓滿結果或答案。最近有等報章刊登香港醫學會建議未經嚴格甄別之非註册醫生亦得准在港註册執業，事實上，本會從來未有作上述提議，該項報導全不屬實。

市局實驗劇團合辦 演出「三打白骨精」

吸取現代藝術精華發揚粵劇

【本報訊】市政局與香港實驗粵劇團定於八月初聯合主辦演出之新編粵劇「三打白骨精」，內容是根據明朝吳承恩所著的長編小說「西遊記」中有關章回編成，爲唐玄奘西行取經所遇的八十一難之一。

該故事含有極大的反映現實社會意義在內，故事描述「妖怪」白骨精披上假面孔，欺騙他人，在現今社會中不難發現，而且常故意裝扮成各種可憐面目，不擇手段去陷害別人，以求自己的利益，使那類像唐三藏般正直的人，很易被蒙敝。

「三打白骨精」是粵劇中孫悟空佔較重要地位的一個角色，可以說是一齣「猴戲」。「猴戲」在中國地方戲劇裡，京劇出現最多，在粵劇絕無僅有，而劇本更有許多武打場面，照目前有所稽考的資料看來，類似型式的粵劇未有出現，爲香港實驗粵劇團的特色之一。

演出之香港實驗粵劇團在一九七一年初成立，成員都是酷愛粵劇的年青人，他們的職業不盡相同，包括職業演員，白領階級，學校教師，批家，音樂家等，宗旨爲「以粵劇的優秀傳統爲基本，吸取現代藝術的精華，實驗粵劇的新風格」。

天氣與潮水

吹和緩南至西南風，下午風勢有時疾勁，天色大致密雲，有驟雨或部份時間有雨。

今日最高氣溫可昇至卅一度，昨晚十一時室外氣溫爲廿八度，濕度爲百分之八十五。

高潮：上午二時零一分　下午一時五十一分

低潮：上午七時十二分　下午八時零二分

中區三車連環相撞 一男子傷腿

【本報訊】中區大道中與雲咸街交界處，昨午發生一宗三車連環相撞事件。一輛私家車與另一輛貨車在雲咸街相撞後，私家車隨即撞向大道中一家飯店，途中又與一輛的士相撞，但情況並不嚴重，事後，私家車車頭撞毀，車內一名司機受傷，已送院敷治。

事發於中區大道中與雲咸街交界處，昨午六時卅分左右，一輛編號AY八六九三的白色私家車，當時正沿雲咸街駛落大道中，該車突然與尾後一部編號AE五一×九的貨車發生相撞，私家車立即失去控制，直向大道中二十九號美利權飯店撞去，途中與另一輛同方向行駛之的士BE六四×三碰撞，然後將美利權飯店前的一條鐵欄撞斷，再撞向該飯店的正門大牆，幸當時大道中行駛的車輛適已停下，而飯店前的行人稀疏，被撞的牆亦損毀不大，否則會造成更大的意外，事後，私家車內的一名年四十五歲的男子腿部受傷，後已送院敷治。

定家設計 組合式傢俬

香港定家組合式傢俬公司，精心設計「組合式」傢俬，既可單獨擺設，復可整套安裝，視居住宅大小及經濟環境而可作自由選擇。每一傢俬，均可折散盒裝，便於搬運。式樣新款，用料上乘。前在海運大廈作第一期展覽，深獲好評。

現更製成「正統傢俬」、「兒童傢俬」、「裝飾」三大類最新設計成品，每一單元，可作多種用途，美化而兼實用，由七月廿一日至廿八日，假座大會堂低座，作第二期展覽，並建造有美爭模型屋兩座，組合寫字樓一座，爲傢俬展覽，別開生面。

一〇〇會贈四千元 助警員何守禮遺孀

【本報訊】香港一〇〇會於昨日下午捐贈四千元支票與已故警員九三四一何守禮（譯音）之遺孀，何警員於去週因一宗發生於新界之交通意外而逝世。

一〇〇會於去年成立，目的在給予殉職警務人員之家屬經濟援助，該會會長江德仁先生將該支票送交代表何氏遺孀之警察高級福利官韋祿全先生。

何警員現遺下其妻子及八名兒女。江會長認爲一個男子死去，遺下妻子及八名兒女乃是一件極大的慘劇。

彼促請其他社團機構挺身而出，協助該已故警員之家屬。

江會長又謂：「警方在維持治安方面盡了很大的努力，而爲使本港成爲一個安居樂業的地方，已有很多警務人員因此而喪生，我們實在應該表示我們對他們的致敬及感謝，盡力協助警方。」

芭蕾舞學會籌基金 瑪哥芳婷來港表演

【本報訊】香港芭蕾舞學會，爲籌募基金港幣二十萬元，邀世界著名芭蕾舞后瑪哥芳婷，重來香港，昨晚起假利舞台演出五場。

瑪哥芳婷表示，她此來目的，主要爲提高本港芭蕾舞水準，提倡香港人學習芭蕾舞興趣。昨晚第一場首演禮，由護督羅弼時蒞場參觀。該次慈善籌募，由太平紳士前保良局主席梁王培芳女士擔任主席。

圖爲梁王培芳主席與瑪哥芳婷攝於利舞台

運輸署長惠柳新批評兩巴 不應祇顧及股東利益 忽略對市民應負義務

刪除違例扣分例難改善駕車水準

【本報訊】運輸署長惠柳新昨日強調，改善兩巴服務已成爲當前急務，而政府順應民情刪除交通違例扣分制度，因此制度實對改善本港人士的駕車水準，起不了作用。

惠柳新在昨日香港扶輪社的午餐例會上致詞時指出，兩巴當局不應只顧對公司股東的利益負責，而忽視其對市民應履行之任務。

惠柳新並稱，除非兩間巴士公司的服務水準足以與私家車和小型巴士的吸引力相若，否則就難以鼓勵私家車主和小巴乘客改乘巴士，換言之，如果巴士服務不能令人滿意，則限制使用私家車的政策，就很難獲大衆接納。

惠柳新又提及本港人士久已因巴士的擠迫，不準時和設備不佳而受盡苦頭，但他說，由於巴士公司當局的努力，情形已稍有改善。

至於刪除扣分制度的交通違例定額罰款措施，對於本港人士惡劣的駕車水準和嚴重的車禍傷亡數字，不會有多大裨助。

他表示，原定的計劃內容齊備，包括一項扣分制度，目的在於對付惡劣的駕駛人，他指出，這並不是駕駛人的技術問題，而是一些技術良好的人無意遵守法律，但到目前爲止，還沒有足夠的罰則使他們認眞地遵守法律。

惠柳新續稱，由於職業駕駛人的反對，上述計劃的違例扣分制度便被刪除，只剩下緩和許多的交通違例定額罰款制度，其中大部分是現行的違例項目。

在談及職業駕駛人反對扣分制度的理由時，惠氏指出，反對者認爲這些計劃使他們大加懲罰，會令他們很容易失業，即是說，他們是承認在駕駛時經常違例，而不能遵守法律來謀取合理的生計。

關於交通違例定額罰款辦法在有人囂嚷一番之後，結果就加以修訂，變得大爲和緩，但關於兩間巴士公司的惡劣水準，多年來的囂嚷之後，仍未能引致迅速的改善，惠柳新對此表示詫異。

惠柳新說，本港的長遠目標在於減少車輛數目，減少至在交通繁忙時刻道路能夠合理地加以容納的程度。

他亦談及當局提出交通政策綠皮書的用意是在於廣徵民意，但他指出，公衆提出的意見，必須有理由加以支持，同時，並應明白事情的背景之後，才能作出有用的評論。

明年藝術節 委員會名單公佈

邵逸夫新任主席

【本報訊】香港藝術節協會委員會現正積極籌備下屆藝術節之節目。該藝術節定於一九七五年二月份舉行。

一九七四至七五年度委員會新主席爲邵逸夫，上任主席馮秉芬爵士及潘恩將繼續擔任委員會委員之職。新任副主席爲布朗。委員會其他成員包括義務司庫奕怡；委員：香港酒店業商會執行幹事麥易安，市政局主席沙利士，以及沈弼。

藝術節協會經理歐白淑蘧女士及票務主任馬斌之外，更有美仙有限公司之關美楓出任藝術節新聞公關主任。藝術節公關辦事處設在香港中區於仁大廈地下商場七號，電話爲五—二六一五四四。

被遣返南越華裔 續有十三人獲釋

八十人將被控告受審

【西貢廿三日法新社電】據此間靈通消息透露，去月偷渡往香港而被遣回之一百一八名南越華僑，另有十三人已獲釋放。

消息說，到目前爲止，獲釋者共有二十九人，但部分獲釋者將會面臨其他的控罪和審判。

較早前，一百一十八人的其中一人已被一個軍事法庭以走私香烟及酒精罪名，判處終身苦工監。

消息補充說，負責調查此案之法官已完成對一百一十七人的盤問，其中會被控訴者預料將於兩個月內受審。

【西貢廿三日合衆國際社電】政府發言人星期二說，南越當局已決定審訊八十八名上月由南越偷渡往香港而被遣回南越的人，他們將被控非法離境罪名。

該八十八人是上月潛離南越一百一十九人的一部分，他們企圖乘船進入香港時被捕，除了其中一人，其餘全被遣返南越。

此間預料該批人士最快會於下星期開始出席在西貢的一個軍事法庭審判。

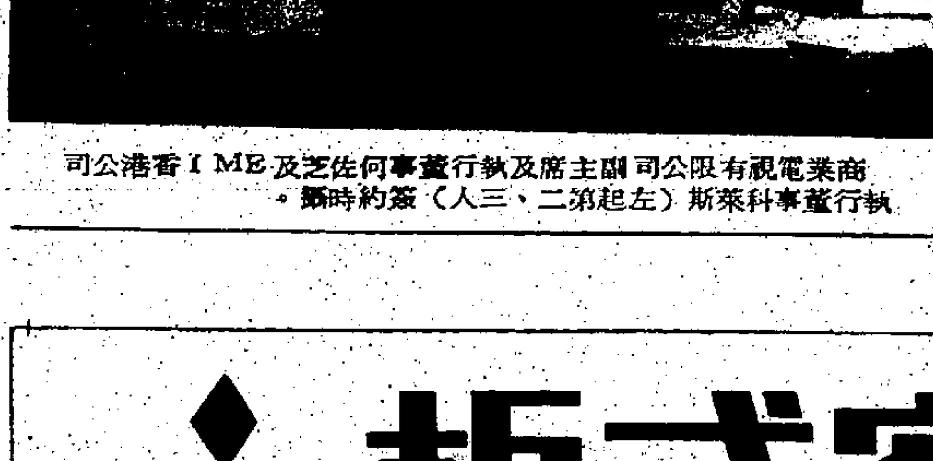
南越政府曾許諾審訊將會是公開的。

商業電視訂購器材

【本報訊】商業電視（佳視）有限公司昨日與英國ＥＭＩ公司簽署一份價值二百五十萬元的合約，以訂購該電視台的內部裝備。

該合約包括六部彩色攝影機及附屬之錄影器材料。

商業電視台月前正在九龍廣播道動工興建，預料會在一九七五年中啓播。



商業電視有限公司副主席及執行董事何佐芝及ＥＭＩ香港公司執行董事科萊斯（左起第二、三人）簽約時攝。

八八八

請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號

三菱電機

柜式空氣調節

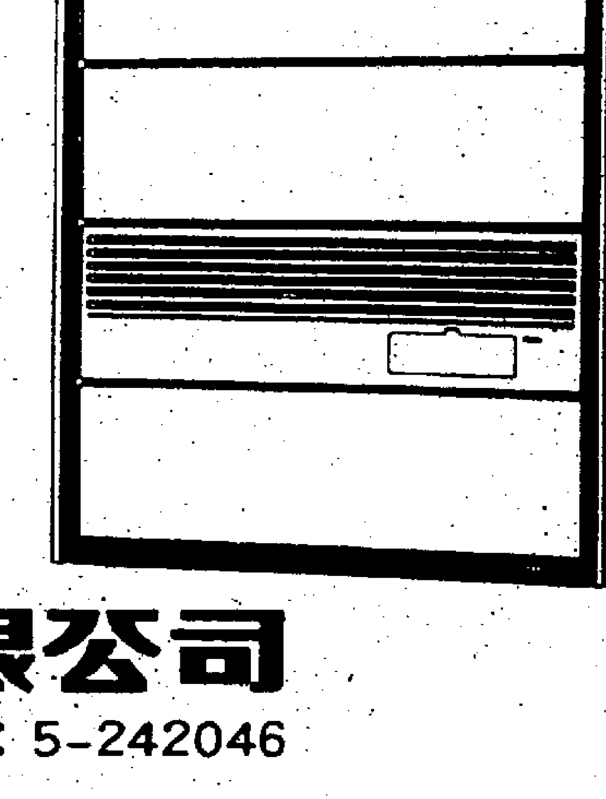
由一匹至一二〇匹式式俱備

適合任何環境裝置

機能卓越·省電耐用

三菱柜式空氣調節，品質優良，性能卓越，早已馳名國際，不但外型新穎，機內構造精密堅固，適合任何大小樓宇裝置，可以個別控制，省電耐用，而且價格特別相宜，各大商業機構，醫院，電腦室，均樂意採用。

尤其工業機構所需溫濕度條件，三菱柜式空氣調節，最爲理想，比其他冷氣系統經濟實惠。



專家安裝·快捷可靠

菱電工程有限公司，擁有專家實地指導安裝，免費設計一切柜式空氣調節機工程，協助閣下解決任何疑難，忠誠服務，保証滿意。

總代理：

菱電工程有限公司

香港德輔道中聯邦大厦503室　電話：5-242046

聖思定英文中學 招生

ST. AUGUSTINE COLLEGE

班級：F.1至F.5（會考班）重讀生優先取錄

P.1至P.6幼稚園高低班　幼兒班

考試：七月廿七日（星期六）下午二時

校址：九龍佐敦道碼頭文英樓　K八五六三〇四

可怕的腸虫是兒童健康大敵！

家長們請常備

永保健康

瘦弱補肥壯

香港文咸東街拾義業公司發行

港九各地藥店均售

好消息！

瑞興公司首次舉辦＊永同興公司贊助

美國觀光旅行團

第一團出發日期：　一九七四年八月廿九日·

第二團出發日期：　一九七四年九月四日·

暢遊美國各地名勝九天，包括來回豪華噴射客機及住宿一流大酒店，并有精通國、粵、英語專人隨團招待，全程祇收港幣：

$3.950_

參加辦法：

祇須在瑞興公司購買美國 American Tourister 美利堅旅行喼一個包括其他任何貨品滿三佰元以上之顧客即可參加。

截止日期

第一團報名截止日期七月底

第二團報名截止日期，因參加人數踴躍額滿隨時截止。

＊ 每團限額五十名 ＊

旅遊節目：

由本港旅遊業專家均輝公司負責策劃安排一切旅遊節目，及代辦一切有關手續。

詳情請與下列聯絡處查詢。

聯絡處地點如下：

（一）瑞興公司二樓，旅遊諮詢處，九龍彌敦道23-25號

（二）均輝公司，九龍漆咸道九號，電話：3-670021

香港中區聯邦大厦地下層，電話：5-242423

瑞興 Shui hing 多姿多采的百貨公司

American Tourister LUGGAGE Travel is fun...

永同興有限公司總代理贊助

牛頭角命案迅速偵破
三男兩女涉嫌被捕
兩人爲死者之子女
疑是一宗家庭慘變命案

【本報訊】牛頭角邨第九座於前日發生的一宗兇殺案，懷疑係一宗家庭大慘劇，警方事後已拘捕三男二女，其中二女一男爲死者兒女，另外兩名男子爲死者女兒的朋友，各人已被落案控訴，控以「謀殺」罪名，將於今日在觀塘裁判司署提堂。

該宗被警方列爲本年度第五十二宗的兇殺案，於案發後不久，警方即根據所掌握的線索進行縝密分析，事後即拘捕三男二女，被捕的人士包括死者之一名兒子、兩名女兒，及其中一名女兒之兩名男朋友。經帶返警署查詢後，已於昨日落案控以「謀殺」罪名，將於今早在觀塘裁判司署提堂。

據一般揣測，該宗兇殺案可能係由一宗家庭糾紛而演變爲一宗倫常慘劇。昨日警方捕獲的五名涉嫌男女中，其中二女一男，爲死者的子女。

死者名周志雄，潮州人，五十歲，住牛頭角邨第九座十二樓一二二七室，有三女一子，大女經已出嫁，另外兩名女兒則在一間電子廠工作，而長子爲電器工人，據悉死者曾任半島酒店職工，但已於三年前失業，生活均由其子女維持。

據現場附近之居民稱：前日凌晨三時許，在牛頭角邨第九座十三至十四樓梯間，聽聞有極吵鬧之追逐聲音，不知是否與該案有關。至前日晨八時許，居於同座的一名女子返工上班時，在梯間發現死者，事後警方開報趕抵現場調查。

據接近警方消息稱：死者周志洪原是一名道友，且不日多在黑道上混日子，除本身吸毒外，並兼作「走鴉」勾當，加以不時亦與人串謀大仙局「做世界」，因此在區內算得是一個「活躍」人物。

據初步驗屍後，疑死者是先被人勒斃後始移屍現場者，而其背上補上多刀的。可能爲轉移辦案者之注意手法。

據稱：現被拘捕除死者之三名兒女外，另兩人一爲死者小女的男友，姓蘇，廿一歲，一爲及蘇某的朋友羅某，廿歲。

這宗表面上似是仇殺或刧殺的兇案，乃係觀塘區偵緝總主任蘇寧咸、高級探目羅永善及林弼爲在經過仔細的分析後迅速破案的，據說死者之長子對警方作供露出很多漏洞，經嚴密的盤問後才吐露全部眞情，於是這宗兇案以反映現實社會的家庭悲劇乃告眞相大白。

尖沙咀東英大廈十四樓
旅運公司半夜被爆竊
夾萬鋸開失欵六萬餘

【本報訊】尖沙咀東英大廈十四樓一間旅運公司，昨晨發現被人爆竊，公司內一個夾萬被鋸開，損失港幣及日幣一批，共值六萬餘港元，警方現已展開偵查。

現場爲上址一四一六室國際旅運有限公司，昨晨九時左右，該公司之一名職員上班時，發覺公司內一個夾萬被鋸開，存放在內的一萬九千二百四十元港幣及二百五十五萬元日幣不翼而飛，估計損失約港幣六萬三千三百五十元。該職員立刻撥電報警，警方聞訊到場調查。

警方初步調查，疑匪徒係於前晚九時至昨晨八時十五分之一段時間內，利用百合匙潛入該旅運公司內爆竊。

據悉：該公司在半年前亦曾遭遇過類此爆竊事件，當時放在抽屜內的一萬餘元現欵被偸去，此次第二次遭爆竊，但門口並無爆竊痕跡可尋。

太子行地下商場
登喜路公司被刼

又訊：本港昨晨三宗刼案中損失財物總值約三萬餘元，該三宗爲：中區兩間公司分別被刼及發現失竊，九龍大坑東新區一名老婦上班途中，因身上財物過少而遭飛仔刺傷洩憤，傷者已送院救治。警方正展開偵查，但仍未有可疑人物被捕。

第一宗刼案發生於中環雪廠街太子行地下商場五號室登喜路公司。昨晨八時四十分左右，一名匪徒闖入該公司，當時公司內祇有一名澳洲籍女經理，其他職員仍未上班，該匪徒入到公司內後，拔出一把五吋長利刀威脅該女經理切勿呼叫，並將她綑綁，隨卽在飾櫃內刼去約共值二萬八千五百元之名貴打火機七十個及現欵一百五十元，又順手取去該公司的一個皮喼來裝載贓物，然後奪門而逃。

女經理掙脫綑綁立刻向警方報案，由警員到場調查，警方現正通緝一名年約廿四歲匪徒，該匪高五呎四吋至五呎五吋，穿咖啡色花恤，黑色西褲。

第二宗爆竊案發生於中環砵甸乍街卅號金明行二零二室第一電業公司。昨晨九時左右，該公司職員上班時，發現大門被撬毁，室內抽屜亦有遭撬毁痕跡，檢查各物，發現失去現欵百多元，一部電子計算機及兩枝金筆，遂向警方報案。

第三宗刼案發生於昨晨七時左右，一名居住於大坑東新區的老婦返工途中，在寓所梯間突遇兩飛仔持刀截刼，匪徒在其身上搜出十多元現欵及一隻手表，以項過少，極爲不滿，竟然舉刀刺傷老婦逃去。傷者孫女，六十五歲，事後由救護車送往廣華醫院留醫。

架空快車進行研究調查
搜集各項技術問題
供港府作參考資料

【本報訊】「香港架空快速運輸系統公司將在短期內，進行一項需時數月才能完成的研究調查，在路線，乘客人數、收費、建築工程及技術問題等方面，作出詳細報告，以便提供更多資料給港府參考。」

該公司董事局主席楊志雲昨午在九龍東區扶輪社午餐會席上作上述表示。他稱：經過多月的申請，政府方面仍未作出決定是否批准經營，但他有極大信心，這類現代化豪華舒適的交通工具，是會受到市民歡迎的。

楊氏說：該公司所申請開辦的架空快車，是採用美國羅夏企業最新設計，在路面上架設路軌，車卡是用吊懸方式行走，速度高，行車平穩，無雜音及不產生空氣污染問題，對交通擠塞的香港來說，是一種非常實用的快速運輸交通工具，所以希望政府能够盡早批准，以使進行籌備工作。

他說：無聲架空快車佔路面位置不多，路軌需預造混凝土橫樑支撐，每條支柱在路面所佔面積大約不超過四英呎；至車站方面就視乎每區地形環境而定，可以在路中心或路邊立，以不妨阻路面交通爲主。

楊志雲續稱：架空快車系統建造殊爲簡單，所以他有信心在政府批准經營後兩年時間內便可完成一條七哩半的行車路線，該公司現在向政府考慮由尖沙咀經紅磡啓德彩虹而至官塘的一條路線，因爲這是相當實用的一條路線，而且與地車系統路線只有協助疏導交通而無抵觸之處。

楊氏歸納說：架空快車特點有：㈠不受路面交通影响，而橫樑支柱在路面上所佔地方亦不多，所以極適宜在狹窄的街道上空行走；㈡車卡有冷氣調節，沒有坐位及乘客行李架，載客額最高可達九十位，可用單車卡或三輛車卡同時行走，藉此減少擠迫；㈢架空快車行車速率通常每小時卅五至四十哩，若照現時提議之七英哩半路線計算，連同停站時間在內，由尖沙咀至觀塘僅需時十餘分鐘，相當快捷便利；㈣由於這類系統行車時不產生雜音或空氣汚染，所以是值得本港採用的。㈤駕駛方面，可用人力操縱，或用電腦控制行車，是一項相當先進的交通工具設計。

工務司署加强組織
提高效率採兩項新措施
用電腦系統計算水費單

【本報訊】工務司署現已採取兩項新措施，以加强及擴展現有組織，從而提高該部門之工作效率。

第一爲在工務司署之總部設立一個管理服務組，負責審查該署所有工作程序及提供辦法使到該等工作程序更爲快捷、簡單、有效、經濟及具有更大之生產力。

第二爲決定爲該署負責籌劃及監管建築工程之部門，委派人員担任合約及索償諮詢主任。諮詢主任將負責就有關草擬建築合約事宜提出意見，並對有關合約之工程進度與開支情形，加以密切注意，換言之，諮詢主任將取替及加强工務司署以前設有而業已取銷之工程審核組之工作。

署理工務司貝締稱，此兩種新措施，將會顯著增强該署原有之管理機構，以促進該署最有效之工作方法及程序。

工務司署與政府其他部門曾有所商討，且曾徵詢效率研究專家之建議之後，遂擬訂及採用此等新措施。

工務司署同時亦確定該署將進行另一項措施，以簡化該署一項重要工作之程序。

此項措施爲決定加緊推進一項計劃，將水務局之會計及計算水費單之工作由電腦系統處理。此項措施將會爲食水用戶提供更佳及更有效之服務。

工務司署係於一年前聘請顧問，就有關該署若干部門是否適宜採用電腦技術處理之問題，進行研究，結果認爲須進行此項計劃。

政府現同意將水務局會計工作電腦化之計劃，優先辦理，預料此項電腦系統可於一年半至兩年之間實現。

兩青年騎刧的士
司機被襲突失控制
失事撞停兩匪遁去

【本報訊】一輛乘儎兩名青年疑匪之的士，今晨駛抵九龍旺角花園街時，突遭人持硬物襲擊，的士司機因被襲而失去控制，直撞向一樓宇大門鐵閘，車頭壞損，但車內之兩名青年案發後則不知所蹤，警方目前仍展開追尋該兩人下落，而司機幸祇受輕傷，並無損失。

據悉該宗行刧的士而釀成失事車毀人傷事件，發生在今晨凌時十分，一輛編號BC三七六四號的士，當時由司機駕駛抵新填地街近公衆四方街時，有兩名年約二十餘歲青年上車着往旺角花園街，駛至花園街六十九號附近時，突遭人持硬物從背後襲擊，因而失却控制，全車直撞向六十九號A門前鐵閘停下，當場車毁人傷，但乘搭該的士之兩名青年疑匪，據悉於失事後跳車逃遁無踪，幸司機傷勢並不嚴重，祇左手被擦傷，事後撥電報警，警方據報派出大批人員到場調查，並展開追查該兩名青年疑匪下落。

又一死囚獲赦
招待所命案兇徒改囚廿年

【本報訊】護督羅弼士在考慮行政局意見後，決定赦免梁宏的死刑，而改爲廿年徒刑。

梁某是因犯謀殺男子劉華罪名成立，於本年一月九日在高院被判處死刑者，梁某及後向高院合議庭提出上訴，至本年三月，合議庭法官赫達士、麥蔡年及李安納三名副按察司到案發現場查勘後，宣判上訴駁回，維持原判。

該宗兇殺案發生於去年七月十九日，死者劉華爲禮頓道仙畫招待所東主之一，當晚凌晨三時許，兩名男子走入上址招待所，聲稱找「老劉」，當時招待所由兩名職員答謂老劉不在，詎料該兩男子忽拔出利刀，聲稱行刧，其時門外再有七、八名男子衝入，各持菜刀及尖刀，見人就斬，而死者於被斬後，屍體且被拋於後巷。當日除劉華被斬死外，且有三名招待所伙記及兩名住客被斬至重傷。

今年上半年車禍
傷亡數字顯著減少
發生意外最多者爲廿至卅歲

【本報訊】本港之交通意外及傷亡已顯著減少，本年上半年之交通事件數字，與去年同期比較，減少百分之十九，而傷亡數字亦下降了百分之十八點一，這良好的趨勢似乎是由於一九七三年下旬所舉辦之主要「安全橫過馬路」運動達致。

以上爲警務處交通組總主任關賢於昨日在記者招待會席上所透露。

關賢於席上並指出：意外發生之原因，以司機與車輛爲主，其百分率約爲百分之五十二點九，而發生意外最多之人士，其年齡均在二十至三十歲間，根據數字統計顯示：在本年第二季中，該組年齡之人士，每五五八人中，則有一人意外傷亡。

談到交通燈取消黃色燈號時，關賢表示：以安全理由來說，取銷黃色燈號，似屬可行，但其價値實有進一步加以檢討之必要。因爲取消黃色燈號，不但未能完全有效地影响交通量，且似乎有些微增加車輛之阻塞。

此外，一個被關賢認爲「有趣」的數字，亦於席間透露：以一九七三年之統計數字顯示：在違例事件中，每十萬輛汽車之違例事件，平均執行約爲倫敦之四倍。但其死亡及重傷率却爲倫敦之五倍——在香港每十萬輛汽車中，其意外爲二六三七，而在倫敦，則祇爲四八五宗。

關氏將於日內離港渡假，其交通組總主任之一職將由霍信接任。

三隻手指
值七萬元

【本報訊】一名十六歲之男童，於兩年前，在一宗交通失事意外中受傷，右手失去三隻手指，乃向高院民事庭循民事案序程，向失事之巴士司機及車主，提出要求賠償損失。副按察司李安納在聆訊案情後，判原訴人得直，獲賠償七萬四千七百三十三元。

案中原訴人羅家鵬，十六歲，與訴人爲：㈠梁海，巴士司機，㈡九龍巴士公司。

案情透露：七二年二月二日，原訴人與單車在荼成道行駛，爲一輛巴士撞傷，右手三隻手指要施手術割去，留醫四十六天，工作能力退減，乃向肇事司機及車主要求賠償，結果獲得直。

風姐艾菲消散
三號風球除下

【本報訊】曾嚴重威脅本港之颱風「艾菲」，前晚在本港以西百多浬之電白縣附近海岸登陸後，向內陸推進，並已減弱爲一熱帶低氣壓，昨日在深入內陸途中再度慢慢減弱而消散。本港於「艾菲」登陸遠離後，風勢亦逐漸和緩，天文台於昨日上午五時四十五分將三號風球卸下，完全解除警告。

據天文台昨午報導風暴消息：中午十二時熱帶風暴「艾菲」，已轉弱爲一熱帶低氣壓，並集結在本港以西約二百二十浬之中國南部，預料將更爲轉弱，並慢慢向北移動。

革新會定期
民衆大會
討論包伙食問題

【本報訊】革新會昨日稱：由於市政局禁制包伙食事項在該局之公開會議提出討論，革新會定八月十四日下午七時卅分，在新爵酒樓舉行公開性民衆大會，進行公開討論有關動議：「包伙食者不應列爲食品工廠，而有關方面應該訂立簡要衞生法例管制之。」到時並請全部大衆市民對該題目表示意見。革新會常務委員會更決定邀請市政局議員出席，屆時他們將有充分機會發表意見。

讀者「基督徒」捐善欵
貨車司機陳梓華遺屬

【本報訊】本報昨日（廿三日）繼續收到一位署名「基督徒」的善心讀者交來善欵二百元，捐予因車禍喪生之貨車司機陳梓華遺屬，連日前收到捐欵已達一萬三千八百五十五元。

爲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊法例第三欵通告如下

啓者：羅家政寓香港蛋臺街五十三號三樓商人（以下簡稱出讓人）向在香港高士打道八十至八十二號地下及二樓獨資經營鑽路飯店現出讓人擬將該飯店全盤生意連同商譽裝修傢俬什物及一切生財用具等轉讓與楊大偉寓香港般含道六十三B廿四樓A座（以下簡稱承讓人）承受並定於一九七四年八月廿七日在毛雲龍律師行立契交易承讓人於交易後，將在原址用Louis Steak House（樂意餐廳）繼續營業，如出讓人，或該鑽路飯店有任何債項，事涉轇轕手續未清者，請即與出讓人理妥，一經交易承讓人概不負責，特此聲明。

一九七四年七月廿四日

出讓人 承讓人 代表律師毛雲龍律師行啓
香港德輔道中六號廣東銀行大廈四樓

遣兩百名逃亡難胞返共區
救總譴責澳門當局
嚴重違反人道立場

【中央社台北廿二日電】中國大陸災胞救濟總會今天嚴正譴責澳門當局，將最近兩星期截獲的兩百多名逃奔自由的難胞，遣返共區。

救總認爲：這兩百多位在中國大陸無法生存，歷經九死一生，自大陸逃抵澳門的難胞，理應獲得適當的保護與安置，而澳門當局强迫遣返他們，忍使他們遭受中共的無情迫害，不僅嚴重違反了人類的正義和人道立場，也違反了國際政治庇護的慣例。

救總除電請葡澳政府，尊重人道人權，立即停止强迫遣返的行動，以免難胞遭受不可避免的悲慘下場外，同時籲請自由世界人士，一致運用影响力，阻止葡澳當局這種違反人道的行爲，並希望能伸出同情的手，援助這些迫切需要救助的中國大陸同胞。

地盤內擺賣 遭警察掃蕩
葵芳小販訴苦

【本報訊】百餘名葵涌葵芳邨小販，因擺賣地盤遭警方撤離事件，昨午在葵灣酒樓二樓舉行記者招待會。

該項招待會在昨日下午三時舉行，出席會議小販約百餘人。

在會議席上小販表示：他們多擺賣菜蔬鮮魚及雜物，約三月前，他們原在葵芳樓第五座一帶的行人路擺賣，因阻塞通道，曾被警方驅離，此後他們便移至興芳道一八一地段一個地盤內擺賣，但在本月廿日，警方再度掃蕩他們，至今他們仍無法開檔，生活而感彷徨，同時他們自被警方掃蕩後，曾派出代表走訪有關當局，希望能給予適當地點擺賣，但至目前仍未獲答覆。

最後各小販表示稱：由於至今仍無法開檔擺賣，他們生活極困難，希望有關當局協助給予他們地點安置，使他們繼續販賣，以維持生活。

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

一條生路仙方濟人

世界上只有我們成功的特效中藥，爲人類生存最高希望，本人擅治毒蛇咬傷，跌打勞傷，肝硬化，空氣染汚病，骨節炎，牙瘡，喉痛，風濕骨痛，經期肚痛，毒瘡，雙企蠹，心胃痛，肺核病，鼻竇炎等有起死回生之妙。

爲要挽救世界人類本人力量有限，藥物難找，不能大量供應，對怪病深入研究，今本人有成功的秘訣，樣本及品種，全部可以公開與任何國家的領導人，但要適合條件可得全科秘本，如到本處學習一星期內可全部交代。

（附註：各種病症碍於法律不能盡錄）世界藥王羅子祥

寫字樓地址：九龍彌敦道七六〇號大大公司九樓一號室電話：三—八一八一二八
寓所：香港新界沙田上禾輋鐵路邊八號A（靜儀蜂場）電話：一二—六一二五七〇

聖貞德學校招生

班別：英文中學一年級男生

報名日期：七月二十四日至二十六日；（下午二時至四時，星期六上午九時至十二時）。

考試日期：七月三十日（星期二）上午九時三十分。

報名手續：請携備出世紙，原校成績表、相片兩張，報名費二元、回郵信封兩個。

校址：羅便臣道八號

（除本校校車外，西行12、23號A巴士及東行3、4、23號巴士均可直達校門口）校監：祁良神父

新力ICF-5500W手提三波段收音機
專爲領導潮流之青年而設計
格調最新 超卓脫俗
新力收音機 音韻悠揚 精美耐用
多種款式 任君選擇

各大電器行均有代售
總代理：福原電業有限公司
總經銷：中原電器行有限公司
新力中心：油蔴地彌敦道487號 電話：3-300311
香港總店：中環機利文街50號 電話：5-445188
★九龍分店：旺角彌敦道574號 電話：3-846056
★（九龍分店營業至晚上十時半，星期日照常。）

新力牌
SONY

徐淑君外型有古典美 數大導爭攬為己用

宗華初執導筒作品將推出

剛來邵氏不久的新人徐淑君，立刻給幾位大導演看中，都有意思找她拍戲。

最先，李翰祥看她有平劇的底子，外型也不錯，叫她穿穿清朝服裝，試試她扮珍妃的造型，好不好，結果，李翰祥對她的造型，表示滿意，也許，有找她作珍妃打算，還親自替她改了一個藝名「蕭瑤」。現在，珍妃的角色，由誰人飾演，邵氏當局尚未有明確的指出，會不會是蕭瑤，尚未可逆料。

隨後，程剛也認為她有古典美，很合適拍古裝戲，也有意思找她拍「大告狀」。再者，楚原在「新啼笑姻緣」中，也加插一場戲，給她客串，飾演酒會裏面唱歌的歌星。

看這樣的趨勢，可知，她確得邵氏當局的重視。

宋存壽選拔人才，眼光獨到，一個林青霞由他提拔出來，立刻成了影圈中的大忙人，紅起來。宋存壽一到香港，看見徐淑君簽約了邵氏的新聞，才知道，他看中的人才，給邵氏捷足先登。

原來，徐淑君在戲劇學校尚未畢業，宋存壽就認為她是可造之材，本有意找她簽約。後來，經過三思考慮，而且得過提拔新人的麻煩事的教訓，遂打消原意，將她推薦給文藝公司的何裕秦，誰料尚未談妥，就給邵氏看中。

宗華最近憂心忡忡，而且心情相當緊張，原來他初執導的影片，即將在香港、台灣及星加坡推出上映。

蕭芳芳今日下午四時，由台北乘中華航機返港，她這次返港，是特別為了她主演的新作「海韻」的配音，因為「海韻」中的女主角，是由她親自配音的。導演李行，已於日前來港為「海韻」的配音而大忙特忙，芳芳當然是非返港一行不可了。不過，芳芳這次返港，也不能逗留多久，因為她在港做配音的工作後，又要飛赴台灣，拍另一新片「未了緣」。「未了緣」是會江初次執導的作品，也是全片在台灣拍攝的。

黃楓執導的「中泰拳壇生死戰」經已大功告成，目前在配對白。為了拍這部片的一場擂台爭霸戰，嘉禾多花了七萬元，邀聘兩名有四五十次作戰經驗的泰國名拳師到香港來拍攝。黃楓與嘉禾製片經理的何冠昌表示：這麼做最大的目的，是為了公平，也為了避免發生意外。

宗華參加「倩人淚滿襟」（新啼笑姻緣）拍攝時情形。

日來，本港影壇新聞沉寂，盧燕來港拍「傾國傾城」，掀起一陣短暫高潮，連李翰祥也到機場接她。（文衡）

茅瑛中國功夫使得日本佬送錢請拍片

茅瑛主演的影片，在港台星馬，甚至遠至歐美澳洲，都大受歡迎，想不到，連一向對國語片不感興趣的日本，也以高酬，邀請茅瑛拍片。

在茅瑛月前赴日為「合氣道」和「鐵金剛大破紫陽觀」宣傳助陣時，她的中國功夫，受到了日本觀衆的歡迎，也使日本的製片家，大動她的腦筋。俗語有謂：瘦田無人耕，耕開有人爭。當黃楓未發掘茅瑛之時，沒有人重視她，可是，自加盟嘉禾後，茅瑛的身價十倍，而且，如今竟然有人強迫她收錢，要茅瑛為他們拍片。

這強迫要茅瑛收錢的，是日本的一間影片公司，該公司給予茅瑛的片酬是十五萬，茅瑛拒絕了。不過，該日本影片公司先送一半的片酬給她，而且，還表示願意等，等到茅瑛與嘉禾滿約後才拍，如果茅瑛續約，則通過嘉禾當局邀請她。還有一個條件，那便是：劇本一定要茅瑛同意才成。

高寶樹又創午夜場紀錄

上週末，雙麗線午夜場上映高寶樹的「販賣人口」，竟然爆出一個五萬五千餘元的新紀錄，這是雙麗線歷年來夜場收入的最高紀錄，也是七四年全港國語片院線午夜場的最高紀錄，這個紀錄打破了高寶樹去年以「大小通吃」一片所創下的午夜場收入四萬六千元的紀錄，也打破了今年年初「大鄉里」一片午夜場收入四萬六千餘元的紀錄，允稱奇跡。

本來，每一部片上映午夜場之前，雖然都照例宣傳一番，但那不過是例行公事，照理觀衆對這部片的好壞，是完全不知道的，但奇怪得很，凡是高寶樹導演的片子，午夜場都照爆如儀，不知道這樣是不是觀衆完全信賴高寶樹，認為她所執導的影片一定是超水準之作，如果不是這樣，我想不出其他理由來。因為正場爆滿，還可以說是看過午夜場的人輾轉介紹，口碑傳播所造成，而首次午夜場是沒有這種因素存在的。

賣花讚花香，所以凡是攬宣傳的人都把自己的影片說得天花龍鳳，而觀衆心理有數，不受宣傳字句所左右，會自動找好電影來欣賞，至於首次午夜場爆滿，便毫無疑問這是觀衆們早對導演具有絕大信心所致。

娛樂

林建明下月歐遊

屏屏

林建明因當選為沙灘小姐而入「麗的」，這位以身材美艷壓羣芳的女孩子，原來是一個戲迷，一向喜歡演戲，故她成為電視明星後，便迷於她演的角色，一連串的長劇演出，使林建明在觀衆心目中有了地位。林建明最近除演出電視劇外，她還常擔任節目司儀，據林建明的志願，她是願意向螢光幕上各種演出發展的。

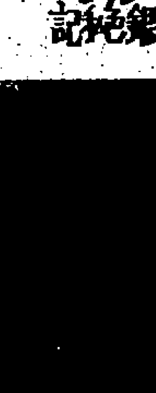
原來，曾有不少人向林建明接洽片約，但因「麗的」派給她的演出太多，使她無法抽空，祇好推片約，不過，林建明是喜歡拍片的，她說：「如果有好的劇本和導演，我是十分願意拍片的，祇望我願意時，「麗的」又給我拍片的時間。」九月份林建明會往歐洲去拍何藩的片子。

今日電影

海運	三劍俠大顯神通	（西）	**
東方	神童門大賊	（西）	（未評）
明珠	驅魔人	（西）	***
荷李活	朱門怨	（國）	**
總統	城市之光	（西）	（重映）
麗都	天堂	（國）	**
華盛頓	鬼馬羅賓漢	（西）	***
麗聲	綿頭狀元	（國）	***
京華	巴比龍	（西）	****
紐約	動物與人	（西）	**
凱聲	老千計狀元才	（西）	****

秦漢、關南施及導演劉芳剛等一同乘船赴澳門拍「不再有春天」外景時的情形。

記艷鑼



近年來，焦姣拍片不多，當然，她是一個很能演的演員，絕不可能沒有片拍，祇是和昔日她一日兩三組戲相比，頗有距離而已。

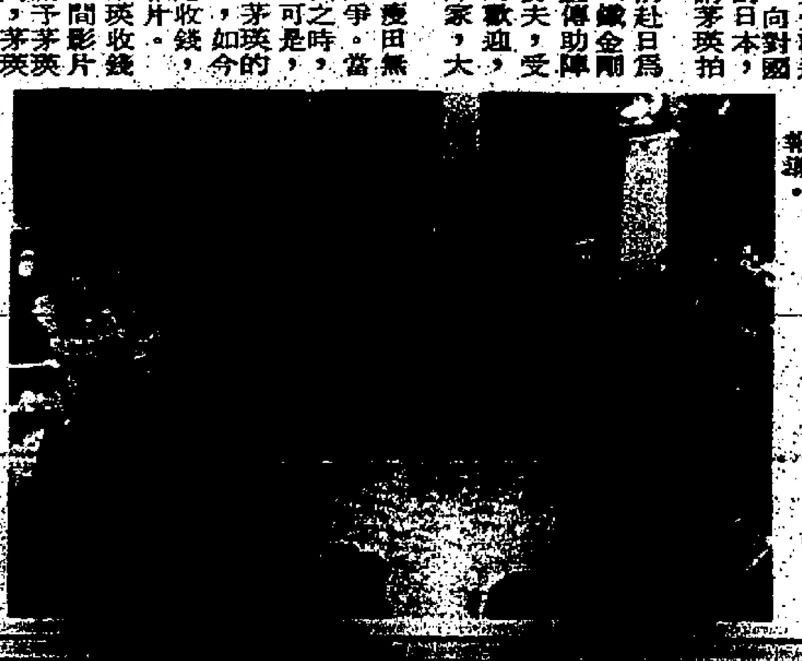
當日，焦姣由台灣來港拍片，她的戲真多，文藝片，武俠片，動作片一身包，怪不得焦姣那陣子說，她祇是為賺錢而拍片，故此，她不在乎片值如何，反正，看到的是片酬。

後來，焦姣被請去台灣大量拍片，那時，她眼中看到的是片酬。在台灣賺了一個時期錢，焦姣回港了，她希望自己組「愛的」公司拍戲，又欲由演改走編和導的路子，有一陣子，焦姣沒有拍戲，卻當了聯合導演，她生活得格外有趣味，工作之外，可以在家玩兒為樂，還有，一家三口相聚的日子，亦是十分迷人的。

當過聯合導演之後，焦姣又開始有戲癮，她斷斷續續的拍過一些電影，作品中不少是她並不十分感興趣的，祇是久不拍片怕被人忘記。她終於拍了好些電影，為收入計，焦姣也欲多拍些電影。

直至劉芳剛拍「不再有春天」時，派給了一個角色予焦姣，那是一個和關南施有同樣身份的吧女，這個吧女在充滿灰色調子的工作中，為着麻醉自己，她吃迷幻藥，生活在迷迷惘惘之中，當她清醒過來時，便會很痛苦，恨自己的軟弱，一個可憐的吧女，失去她的愛情，她追求的，在舞池中，她便天天吃下迷幻藥，在作出各種醜態讓男人歡樂，在關南施的照顧下她走向正途，可惜，她的命運太苦了，剛離開一個墮落的境界，竟又陷入另一個險境。因而，她痛不欲生。焦姣對這個角色很感興趣，故此，她演來格外細膩深入。

哥斯達加華斯與政治片結緣



在「戒嚴令」中，烏拉圭幾名政治人物被地下軍綁架了，政府官員正招待記者有所報導。

導演哥斯達加華斯，於一九三三年出生於神話最多的國家，希臘雅典。哥斯達的原名是康斯坦丁哥斯達加華斯，父親是俄羅斯人，服務於財政部，母親則為希臘人。自少哥斯達就喜歡讀書，他的法語及英語都說得十分流利。十九歲時，他單身赴巴黎，進有名的索邦大學，到第三學期時，進入高等電影學院研習電影技術。一九五七年，年廿四歲的哥斯達已成為馬盧亞尼古里導演的助導，後再跟隨名導演如路尼古尼奴，藍尼加尼文等學習。到現在他已是一流導演了，作品如「大風暴」、「大逼供」及最新的「戒嚴令」，都顯示出他超卓的執導功力。

哥斯達的「戒嚴令」是繼世界所公認的一等傑作「大風暴」之後的一部最成功的個人作品，準備工夫共花了兩年之長。哥斯達導演的影片曾得到過很多獎，有康城電影展獎、金像獎、金球獎等多項國際性獎品。哥斯達較早期的影片有「賭第七個人的男人」、「奇襲戰隊」等。

「大風暴」一片不但帶給哥斯達名氣，令他躍登世界鬼才導演之列，而他本身亦由於拍該片而邂逅了他現在的太太米露結來，相戀而結合，那時約為一九六八年，哥斯達祗三十五歲。哥斯達拍片，素不急進，總先作好足夠的準備工夫，這是他拍片的優點之一。

楊權要集思廣益 錄音間笑聲貫耳

楊權導演的「大鄉里八面威風」，這幾天已到配效果的階段，完成後全片已告殺青。

對於這部戲，楊權顯得十分重視，當毛片出來的時候，他邀了很多有關人士參觀，希望給他一些意見，然後才剪接配音，以便能夠把片子弄得更緊湊，更出色。

楊權說：「在毛片出來的時候修改，是最好的，比起全片完成動手術省了不少氣力。因為那時候未配對白和音樂，加些甚麼減些甚麼，改些甚麼地方都可以來得及。」

楊權導演諷刺喜劇，是個一等一的高手，「大鄉里」和「街知巷聞」都有圓滿的成績。那時候，他都沒有如現在這麼緊張，廣集意見，祇是自己躲在錄音室中工作而已。但對於「大鄉里八面威風」，卻一反常態，採集思廣益的方法，就使人感到奇怪了。

聽過了楊權的解釋，才明白這是他另有一番苦心的，他說：「在早一陣時，諷刺喜劇甚受歡迎，祇要是這類片子上映，不愁不賣座的。可是接二連三的推出一大堆這類片子後，票房紀錄便大不如前，這是泛拍的結果，而不是觀衆們對這類戲的興趣大減，不過已經引起觀衆們的戒心了，所以現要拍諷刺喜劇，一定要有新的題材，有深度的幽默對白，才能吸引觀衆的。以我一個人的能力來構想，是有限度的，所以非請朋友們代我傷腦筋不可。」

「大鄉里八面威風」的毛片我沒有看，但當他們配對白的時候，我卻去參觀了，卻發現了一項事實，那是當他們進行工作時，錄音室圍觀的人越來越多。原來這些人都是配音間的人，他們都各有工作，可是都因被錄音內傳出來的笑聲吸引了，都放下工作不約而同的跑過來聽演員們唸對白，一時笑聲充滿了整個錄音間。

這一種情形是錄音間少見的，就是「大鄉里」和「街知巷聞」錄音時也沒有這個現象。可見楊權在集思廣益方面，收到了很大的效果。使「大鄉里八面威風」中的對白顯得更精彩，更具笑料。

水銀燈外

麗的電視中文台
今晚八時廿五分隆重獻映
百花齊放
花園錦簇 彩色繽紛
鶯歌燕舞 娛樂昇平

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道軍生大廈、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

神童鬥大賊
今天盛大獻映
卻格斯麥斯 德拉·里霍 主演
暑期最佳片
充滿傳奇性！
老少咸宜
SCALAWAG

明天五場獻映
比路和狄斯尼出品 更富人情味！
蘭克公司鉅獻·恩培羅樂聲發行
伊力波達 「神探智擒職業殺手」男主角：「小英雄與大刺客」巨星！
佐林美甘保
兩大紅星領銜主演 根據當代名著改編
陶德立體攝製
伊士曼七彩！
演：占士希路本年「獅子與我」大導最佳代表傑作！
The Belstone Fox
即日開始定座

第二週
大人大哈哈！細佬笑扎扎跳！
笑聲雷動震撼三院
和路迪斯尼五十週年長卡通
老幼咸宜 闔府統請 人情味濃 娛樂性重

歐洲公司巨獻
「鱷魚風雲」一雙活寶貝：
全班人馬主演
注意映期地點
HERE WE ARE AGAIN

演技精湛輿論盛讚
今天五場
翡翠 娛樂 荷李活 黃金 亞洲 明月 好景 永華 福星 觀塘 元朗
朱門怨
楚原編導
劇情與電視不同！演員空前強大！佈景巧奪天工！製作數締第一！

啟德遊樂場
鑽石戲院 冷氣開放
華美歌藝團
免費冷氣西片四場
吸血殭屍復仇
基斯杜化李主演
免費冷氣中片四場
芙蓉傳
任劍輝·白雪仙主演

第四週！
每天五場
12點 2點半 5點 7點 9點半
THE STING

尚有戲院廣告刊第六頁

捐血救人
請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理
電話：二八二〇二壹

恤苦憐貧
給他們幫助
給他們希望
請捐公益金

語曰：「牛頭唔對馬嘴」。看圖，有時也不盡然。也許：「風馬牛不相及」，才是對的。

陳德華

談鐘點女傭

多年以來，一直困擾着上層社會的「女傭荒」問題，近來似乎有了緩和的跡象。據一個「職業介紹所」的主持人透露：在半年以前，他的介紹所中，經常有十多世單請女傭的「柯打」，但應徵的人卻異常缺乏；就算有，亦往往因勞方條件太苛而談不攏。可是，在最近的幾個月，登記擬做女傭的人，已有越來越多的趨勢，所以，請女傭的「柯打」一到，很快便有人應徵，而且條件也比較將就，多數一拍即合。

至於造成女傭荒緩和的原因，則約有下述二點：

第一、由於近年來女傭的薪金高昂，條件苛刻，已使人有吃不消之感。

第二、由於「家庭服務社」的興起，導致鐘點女傭日漸普遍，使若干家庭，無需再僱用固定的女傭。

所謂「鐘點女傭」是近年來的新興行業之一。她們大部分隸屬於一些「家庭服務社」，受社方約束及支配工作；小部分則爲自由身。她們主要的服務對象，是一些必須工人幫忙家務，但卻無需或無力請固定女傭的家庭。

鐘點女傭係經過家庭服務社的甄選，認爲身家清白及確有工作經驗及能力才被僱用。她們與服務社簽有若干時期的合約，在合約期內，領取社方給予固定的薪金（一般都比家庭女傭的薪金爲高及較爲自由），她們的工作，雖是論時計值；但報酬的高低，卻並不一致，胥視客戶的性質及工作時間的長短而定。例如每月僱用超過十五次以上的長期客戶，每小時的工資是四元五角，每次要兩小時起碼；如果一次僱用超過四小時的，工資則每小時減收爲四元。至於臨時僱用的短期客仔，兩個小時的酬勞，則要收足十元。

鐘點女傭的成份，包括有正式女傭及家庭主婦。正式女傭多數是年紀較輕，工作能力較強之輩，他們爲了賺取較高的報酬及較多的工作自由，才放棄家庭女傭而轉做鐘點女傭。當然亦有部分家庭女傭是藉假期之便，去賺些外快的。至於家庭主婦則多數出身於中下階層的家庭，他們在處理完自己的家務之後，騰出部分時間去幹幾小時鐘點女傭工作，賺取工資幫補家計。因此，她們的工作能力都是無可置疑的。

僱請鐘點女傭的手續是，預先二十四小時通知家庭服務社，說明工作性質及時間，以便其調配人手。如果僱主對某一女傭的工作感到滿意時，可以長期僱用或指定時間特約專用，但在女傭與服務社的合約期內，則不能[illegible]，據爲己有。

不過，假如你對服務社派來的女傭工作態度感到不滿的話，則可以隨時通知服務社更換。（半霞）

風平浪靜銀綫灣

新界東端，海岸線多曲折，擁有不少海灣，而部分集中於清水灣道附近，水清沙細，景色幽美，盛夏爲弄潮兒游泳勝地。其中若論交通方便，海面安全性較高，並爲泳客服務周到，以銀綫灣最合理想，因此，每逢週末假日，泳客紛至沓來，氣氛熱鬧。

銀綫灣有異於一般海灣，就是四面環山，遠望如一個巨型湖泊，故海面風平浪靜。海面且有以浮標所設的安全線，有兩座浮台，而市政事務署在此設救傷站，救生員經常乘木筏在海面巡邏，這些更增加泳客的安全。有理由相信，大量泳客來此嬉水，原因之一，就着眼於安全。

難得的是，這裡有小艇出租。而泳客於浮沉碧波之餘，且在山光水色之間享受泛舟之樂，並無單調的感覺，自可滿足遊興。

海面上有兩座浮台，每座可容二十人坐臥，亦可供泳客領略跳水之樂。常見青年男女在此縱身向海面一躍，浪花四濺，翻積多次，引以爲快。

沙灘上爲泳客解決需要的，除了三、四十個帳幕以外，攤檔出售各種汽水、餅乾，及滷味等，另一檔口供泳客寄存衣物、更衣，並供應淡水沖身，每人收費一元半，事後發出寫明號碼的牌仔，而衣物不致錯亂。

港九有些泳場所設的帳幕，出租雀牌，供泳客攻打四方城；有些泳客沉迷雀局，辜負山光水色，而爲有識者所不取。這裡未見這種陋習，但供應象棋，適合好此道者的雅興，總算較爲進步。

不過，多數泳客對租用帳幕不感興趣，故雖在假日，空置的帳幕頗多。因此，接近路口的帳幕上都掛出紙牌：「未租帳幕，在內更衣，每位五元。」可見生意清淡。

據說，有經驗的泳客結伴同來，他們不會租用帳幕，亦不會光顧寄存衣物的檔口。他們合租一小艇，泛舟之後，輪流游水，而衣物放在艇上，有人看守，這樣可減輕費用，增加樂趣，及免除麻煩。這一辦法，值得來此的弄潮兒借鏡。

但是，有些泳客另有打算，他們在下水前，利用沙灘後的公廁更衣，故公廁門內外出現局蹙擠擁的異象。而真正需要使用公廁解決另一重要問題之人卻苦於無法插足，狼狽不堪。

銀綫灣離九龍市區較近。小型巴士臨時在路口設站，而銀綫灣恰與坑口古村相對，中隔山坡及清水灣道，而坑口有久遠歷史，天后古廟建於二百多年前，爲新界東端有名的村落，特別是有小輪航行筲箕灣，泳客可取道返市區。（石己）

俄漁船隊橫行公海

國際爪鱗 穆依

蘇俄是當今世界最大的漁業國家，每年的漁穫量佔世界之冠，但祇有百分之十五漁穫是在蘇俄的內湖或領海所得，其餘百分之八十五皆得自國際公海。

蘇俄現有的漁船數量也是世界第一，並且還擁有一百多艘萬噸級的魚類加工輪，可在海上就地把魚機器冷凍或裝罐。具有如此龐大的漁業能力，蘇俄當然希望各國的領海範圍越小越好，因爲公海面積越大，對蘇俄越有利。

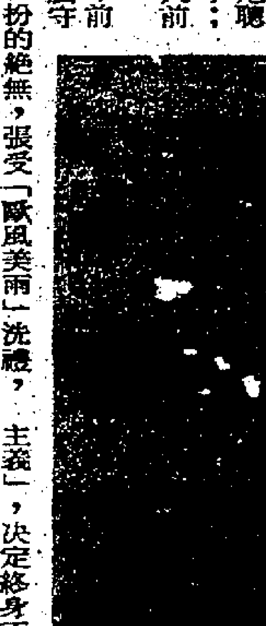
世界各國的「大陸架」水域面積佔地球海洋總面積的百分之七，大陸架具有適宜於大多數魚類生存和繁殖的自然條件，全世界漁穫量的百分之八十是在大陸架水域內所得。大陸架的闊度各有不同，但通常是從海岸一直伸展至一百浬以上，二百浬以下，例如東亞和南美洲西海岸的大陸架水域皆廣達離岸二百浬，北美洲兩岸和南美洲東岸僅一百三十浬左右，西歐海岸外的大陸架闊度不滿一百十浬，澳洲的大陸架僅一百浬，非洲的大陸架則參差不齊，有廣達二百浬者，亦有僅八十浬者，印度次大陸的情況也與非洲相同。

蘇俄在歷次海洋法會議上堅持各國領海寬度不超過十二浬，目的就是要使其龐大的漁船隊有充份活動場所，如果一旦各國把領海擴張二百浬，則蘇俄立即沒得撈。

一九五八年在日內瓦舉行的第一次國際海洋法會議中，在大國把持下通過了一項「公海捕魚和生物資源護養公約」，其中第七條規定各沿海國家爲保護漁業資源而採取措施時，「不論在表面上或實際上皆不得歧視他國漁民」。這項規定事實上就是爲大國掠奪小國的沿海資源製造合法根據。蘇俄近年來動輒以這一條文恐嚇秘魯或冰島等國不得維護其本國漁業資源，甚至連日本也受到過同樣恐嚇。當蘇俄的萬噸魚類加工輪在日本海岸外三浬（日本的領海寬度僅爲三浬）對日本漁船橫衝直撞，日本提出抗議，蘇俄竟反控日本「歧視」蘇俄漁民。蘇俄的萬噸漁輪在北海道海岸三浬以外擠沉日本漁民的木船，還指責日本漁民的操作方式太落後，在公海上用木船捕魚是「阻礙先進漁業的發展」，並說這一帶魚類豐富，不用現代化漁船大舉捕撈，漁季過後魚類就會死去，這是「全人類的損失」。所以蘇俄把萬噸漁船開進別國漁區捕魚，是爲了「避免浪費」，在別國沿海明搶暗奪是「爲全人類作出貢獻」。

在蘇俄漁船的濫捕之下，北海道一帶的鯡魚現在已面臨絕種危機了。

其人其事



青年男女的互相傾慕追逐，渴望得到異性慰藉，原是人類的天性，沒有什麼稀奇，更用不着感到詫異。

馬君武在年青時，曾演出了一幕偷「香扇」，寫法文情書的精彩把戲。

馬君武所追求的人，是當年名震廣州的最新潮女子張竹君。

張竹君是廣東番禺人，系出名門，其父曾任清廷的三品官，但頭腦並不迂腐，思想新穎。當時歐西各國早已在廣州沙面設立了領事館，而且還開設洋行，創辦教堂和學校。張家頭腦新頴，因之，張竹君便考進了由美國長老會所辦的柔濟醫院附屬之夏葛女醫學堂讀書，由於她聰敏過人，勤懇好學，所以考試多是名列前茅。

在七、八十年前，中國婦女，頭腦守舊得很，作西方打扮的絕無，張受「歐風美雨」洗禮，崇向歐西文明，她摒棄旗袍，改穿西服，成爲廣州第一位西化的華女。她出外時，必以西式便轎代步。這種轎子，與舊式的轎子迥然有別，是無門、無頂、無簾的。所謂轎子，實則是一張籐製的椅子吧了。張端坐其中，態度嚴肅，目不斜視，手持英文書籍閱讀，儀態大方，可是打扮卻異常新潮，因此，每當張出外時，路人都投以好奇眼光，竊竊私議，而她的艷名也就迅即傳遍全城。

光緒廿六年（一九零零），馬君武來廣州，攻讀法文，張已服務社會，經常在兩家福音堂主講，馬早傾慕芳名，心儀其人，於是便往聽講。馬對張的學貫中西，口若懸河，深爲欽佩，傾慕之情更深。從此，每當張主講之時，例必前往「聆聽」，風雨不改，當然，他不過藉此以親芳容，藉親芳澤而已。

這樣，他們便結識了，張也感覺馬年少英俊，氣宇不凡，能詩能文，而且還精通法語，也樂於和他往還，他們的友誼便建起來了。馬君武不時藉故，前赴香閨「領教」，以逐其追求的目的。某日，馬在張家客廳內見了一柄「詩扇」，扇上有張親筆所題的詩句，他視若拱璧，一看再看，忍不釋手，乘張步入房內取物時，暗中把扇藏於懷中，「偷」回家中欣賞！

過了多天，馬君武竟以法文寫了一封信給張，語句纏綿，道述愛意，並說出「見扇如見人」，張才恍然而悟，詩扇原來落在痴心人馬君武的手中。

張竹君早已與盧某訂了婚約，名份已定，但她不願使馬君武太難堪，她回信給馬，婉言採取「獨身主義」，決定終身不嫁，以絕馬的痴情，馬在傷心失意之餘，頹喪的跑往星加坡去了。

不久，馬轉赴日本，在梁啓超所辦的「新民叢報」，寫了一篇「張竹君傳」，極事頌揚，把她「捧」到九霄雲上，視她爲古今中外之完美的女子，經他一捧，張的聲譽更隆，名震全國了。

張在拒馬追求時，僞言採取獨身主義，其後，她竟因故與盧某解除了婚約，再沒有物色對象，至死仍[illegible]未嫁，處子之身，真的是獨身主義者，但卻投身同盟會，爲革命事業，盡了許多力量，不讓鬚眉，實在是巾幗英雄呢。（胡寨森）

西人在中國避暑

客寓小牘

白種人重避暑，中國不少避暑勝地，或由他們發現，或由他們提倡。第一個到莫干山的白種人，係美國「浸會」教士佛禮甲，時在清光緒二十年。此後，「浸會」教士梅森與傳教士，史博得南傳士相繼而至，他們都是賃中國民房而居。到光緒二十四年，「浸會」教士伊文思，築茅屋數椽。同年，英國教士共慈恩等數人，以教會名義，向山中居民購屋，用以避暑。英國本地氣溫低，因此流行「六月新娘」，北部在六月，猶嚴涼爽。五十年代，香港國語電影中拍過一部「六月新娘」，以本地作背景，可稱「食洋不化」。太平山下，在三月做新娘才特別合適呢！上海、南京與杭州方面的英國教士，更不耐每天華氏一百度左右的高熱，所以要找「清涼世界」了。當時武康縣方面的地方官吏不諳外交條約，對凡持有教堂公產字樣契據來者，不加審查，一律准其納稅完糧，不數年間，白種人所購山地，已達一千九百餘華畝之多。宣統三年，英人范約翰將所購入山地轉售與德人安保羅。縣令洪子靖查得范約翰並非教士，該產係自置私產，稟請照約詰責，經斷撕扎飭洋務局照會英、德兩國領事，轉飭范約翰、安保羅，所有此項交易，與條約不符，飭將原議取消，原契發還。自洪令對付此案以後，白種人稍有顧忌，不再假借教會名義購地，以不正當手段購入者，亦陸續出售與華人。

一九二六年，武康縣對莫干山曾加詳細調查，知道美國人在山建屋計八十一座，英人二十八座，德、法人各三座，俄人一座。又上海工部局局長避暑處一所，避暑會公葬地一所，天主堂一所，耶穌堂二所。此時「莫干山管理局」已成立，規定外國人不得在山中置產，教會方面例外，而對教會方面置產，限制亦嚴。外國人若欲出售房產，必須以中國人爲對象，到一九三七年，外國人方面的房產，除教堂與公共處所未有變動外，僅存美國人房屋三十六座，英人九座，德人六座，法人三座，俄人一座。中國人的避暑別業已增至一百七十三單位之多。此外又有商業樓宇二百餘單位。京滬有名人物，不少在山中有「避暑之家」，例如「上海三大亨」中的杜月笙與張嘯林，他們都住在幽頭路，新聞界方面，亦有一位申報館的趙君豪，與杜、張可稱「比鄰而居」呢！

由賞荷談起

現在時當盛夏，新界各地之蓮池蓮塘都已開滿成花，爭妍競艷，正是賞荷的最好時光。日前，青山青松仙觀內之蓮池，曾先後綻放數朵「並蒂蓮」，引致郊遊人士紛名前往一瞻風采者，肩摩踵接，絡繹不絕，一時傳爲佳話。

蓮花或稱荷花，亦名芙蕖，在植物分類學上它屬於睡蓮科蓮屬的多年生草本植物，常生於湖沼泥地之中，莖細圓而有刺，最高可達四、五尺，葉圓形，直徑大至尺許，夏初孕蕾開花，花型有單瓣及複瓣，顏色則有黃、有白、有紫、有深紅及粉紅等（香港則祇有深紅、粉紅和白色三種），多采多姿，不一而足。花期長達數月，直至深秋始已，其中尤以六月間花事最盛，荷池中嬌紅粉白，姹紫嫣紅，娉娉婷婷，迎風搖曳，而幽香撲鼻，傳入鼻官，更中人欲醉。故江南習俗以六月二十四日爲「觀蓮節」，池邊湖畔，賞荷仕女，熙來攘往，裙屐翩翩，稱爲盛事。可惜香港並無這種習俗，而可賞之芙蕖，亦爲數不多耳。

蓮花種類頗多，「花鏡」謂有二十二品，其中數種視爲珍奇，但多奇種，或生於遠僻地，或長於名山絕頂之湖沼之中，常人難得一見。另外一些被視爲珍貴的品種如「百子蓮」（其花極大，房生百子），「碧臺蓮」（花白，瓣上有翠點，房上復抽綠葉，似花非花）等亦祇繁衍某些地方始有，本港則付闕如，此時此地的愛蓮者，不無缺憾之感！

蓮花爲我國原產，早在幾千年前，便有人培植及觀賞。然自宋人周敦頤譽之爲「花中君子」，謂其「出污泥而不染，濯清漣而不妖，中通外直，不蔓不枝，香遠益清……」，於是，一經品題，聲價十倍，賞者更多焉。

事實上，蓮花也確有可賞可讚之道。蓋它不但丰姿綽約，高雅絕俗，而且一日之間，四時之風致均有所不同，而盡態極妍則一。早上雨露未乾，珠聚玉面，宛如芙蓉出水，梨花帶雨，豔艷不可方物；及經一日之驕陽凌虐，黃昏時已顯得花顏慘淡，形容憔悴，但又恍惚西子捧心，黛玉含顰，另有一番病態美；迨月上柳梢，銀輝瀉地，隔着一層輕烟霧靄，月下賞荷，正如輕紗帳裡看美人，朦朦朧朧，若隱若現，暗香浮動，疑夢疑聞，更添無窮情趣矣！（白耕農）

點解咁容易領身份証？

信口開河 公韓

報載人民入境事務處發表聲明話，佢地發現有好多來自東南亞之人蛇入境，爲數以百計或甚致數千計，因此該處已決心阻截一切非法入境之組織。

又曰：政府發現有一隻船，有運載過人之痕跡，亦即係話，移民局人員登船之時，可能發現倉內有垃圾，乃載過人客之痕跡。

移民局採取行動，乃係執行港府之政策，維護現在香港之居民權益，此乃無可否認者。因爲香港咁細之地方，若果人人都要來呢道，則唔駛幾耐，香港就要陸沉矣，再來一次滿山木屋，醫院門口，又大排長龍，記得早期若不幸病倒，去九龍醫院俾一蚊掛號，去睇三十秒鐘醫生，亦非易事，要預先兩夜去排隊。家中人多，尚可以攬得掂，最多全家大細，輪流去排，不過若要返工搵食，返學讀書，則唔知點攪矣，邊處去搵咁多人輪流去排隊？

唔止醫院唔夠，即學校、食水、電力，有一樣可以夠用。所以上一次港府移民局將一批由越南偷渡來香港之難民一百幾十人，送返越南，雖然話甚於人道立場，唔應該送番去，但係原則上則違背港府之移民政策，俾得一次，就俾得第二次，將來好難應付者。嘸一班難民，俾得起成幾千或甚致一萬幾銀來香港，倘若佢地背帶成副身家來，則申請返大陸毛無困難，因爲大陸之共黨，見到佢地嘅身家就流口水矣。將來人咗去搶乾淨之後，又放番出來香港。

香港之移民問題，困難甚多。最攪肝者，乃係大陸最近猛放老弱婦孺出口。至於有本事，國外有[illegible]之人，則唔會俾佢地出口者也。香港淨係吸收咗一班人，已大感頭痛。

然而總公有的唔係幾明白，移民局其實無須要設法阻截由外面偷渡入來之難民者，祇要停發身份證，佢地來到香港，亦有法子可以過活。即日常無論做乜，都做唔到。因爲香港人不論做乜，即申請一張捻車牌咁簡單，亦要呈身份證，打工亦要睇過身份證。入學校亦要身份證。若然發身份證，實際上就有人要來香港矣。最奇怪者就係香港本來已執行此政策，但係點解依然有咁多人，攞得到身份證？

GRAMMAR GIRLS COLLEGE
九龍 文法女書院
招考新生
班級：F.1至F.5
考期：七月廿五日（星期四）
英文女子中學 全日上課制度
全座獨立校舍 全部冷氣設備
政府補助升中 中五全部會考
校址：九龍深水埗元州街231至237號（金慶酒樓對面）
電話：K—869816 K—866771
校監：鄭或 校長：MRS. P. CHENG
（附啓：增聘各科教師，請即來函付電話）

GRAMMAR COLLEGE
香港 文法書院
招考男女新生
班級：F.1至F.5（有五年及三年補助學額）
考期：七月廿六日（星期五）
校址：香港銅鑼灣范滄道（銅鑼灣裁判署對面）
電話：H七一九八三二一 H七〇一一〇七
校長：鄭或 副校長：潘振文

窩打老道青年會辦
九個月全科文憑秘書訓練
日期：一九七四年九月二日
時間：逢星期一至五全日 逢星期六小組活動（教剪、絲帶花、插花……等）
報名資格：中英文中學F.5五年級或同等程度。
科目：速記、中英文打字、珠算、簿記及會計、成本會計、核數、香港地方稅例、聽覺打字、商業信扎、出入口文件及計價、私人秘書實務、有限公司秘書實務、公司法例、合約法、工商管理、日語會話、美容、社交禮儀。
窩打老道廿三號 電話K八八〇一一一成年部詢

維新英文中學 招生通告
(一)招F.1及中一男女新生
(二)招F.2，中二以上各級小學幼稚園新生及插班生。
(三)英文夜中學，夜英專及工業設計班入學申請同時辦理。
試期：校內公佈
正校：九龍彌敦道四八三—四八五A 電話：K八八二六九二
分校：九龍大埔道九六—一〇二號 電話：K八〇二九四四
分校：元朗牡丹街十五—二十三號 電話：N·T·七六〇九六九
校長：周覺識

哥林比亞無綫電學校
科目
無綫電及電視工程全科——七月卅一日開學
無綫電及電視實物函授——學校發器材回家實驗實習 學費20元適合業餘及課餘學習
船舶電台電訊科——畢業後由學校介紹出路九月二日開學
校址：九龍深水埗保安道20至26號（新舞台戲院後面）
索章請電：K 862483 K-789115 K 864989 即免費寄上歡迎到校參觀

專藥能補人生缺憾！
係京都太極堂最新出品，獨有秘方，漢藥製劑，一服見效
聽耳靈 又名「聽力靈」「耳聾丸」「耳鳴丸」

不用開刀
獨有秘方 一服見效
腸氣敵
京都太極堂秘製

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

培正中學英文夜校 招生
班級：初學班至F4（F5會考班不招生）
報名：即日起
開課：八月一日
校址：九龍窩打老道八十號

申請歸化英籍啓事
歐陽柏松(AU YOUNG PARK-CHUNG)又名(TAKLY AU YOUNG)住香港摩頓台二十一號，濠景樓二十三樓A5室現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

高雷中學招生
本校爲本港首創不牟利之半工讀中英文中學。並適合一般學生就讀，需要安置工作與否，由學生自行決定於入學時向校方申請。
一、班級：上下午班中一—中四，英中F.1—F.4（不招會考班）
二、報名：即日開始。報名地點：九龍界限街183—185號本校。電話：K三六三八二三 又 K九五六〇〇二
三、考試日期：報名時通知。凡持有升中試證件者免筆試優先取錄。
四、新校舍：九龍旺角洗衣街黑布街八一—八九號二樓。（麥花臣球場對面，即舊德明中學原址。）
監督：龐鼎元 校長：凌啓章 副校長：吳源興

皮膚專科 伍耀
皮膚病起因，皆由五臟六腑風濕燥熱隨氣候變化而形成局部皮外細胞不能新陳代謝，氣血不暢，全身痕癢，不論新起久患病者切勿灰心，本中醫新式多種療法，獨步秘方對症下藥，立單保證永不復發信者得救，本中醫內地初到臨床經驗廿年，患者無數，絕不誇張
診所：九龍彌敦道568號三樓電梯2字泰國盤谷銀行樓上

哮喘
梁耀文
不離事實醫案爲證

三十年經驗 梁藻衡 風濕

風濕痛苦的福音
十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力時常傷風，腳腫面腫，腸胃脹痛，咳，風濕不痛，立單保證斷根，早已著名於法屬各大城市，工友清貧優待不用著業秘方時間晨十至二晚六至八
名醫 風濕專家陳少奇謹啓
新址：油麻地彌敦道四九七號六樓（中南銀行橫門入）電梯按六

特平機票 並送精美禮品
學生移民 $1450起
泰通旅業有限公司
地址：九龍尖沙咀何鴻燊大廈311A室
電話：3—688420 3—668322 3—693100 3—693109